imburgs agblad

Drank u wel!

rijdag 23 augustus 1991 — 73e jaargang nr. 198.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,50

Oud-burgemeester Gilissen in interview:

'Homo's worden niet gauw burgemeester'

VALKENBURG - Oud-burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg aan de Geul is van mening dat notoire homo's niet gemakkelijk burgemeester kunnen worden. „Discriminatie van homoseksuelen is een algemeen maatschappelijk verschijnsel waar te veel mensen die een hoge positie bekleden zich bewust of onbewust niet aan onttrekken," zegt hij hardop in een interview dat gisteren verscheen in de Gay-krant, een weekblad voor homoseksuelen.

Gilissen zegt dat 'als ze je niet willen omdat je homo bent, ze altijd wel een legitieme stok vinden om mee te slaan'. Hij noemt dat passieve discriminatie. Volgens Gilissen werken homo's zelf daaraan soms mee. „Ze denken dat ze geen kans maken en solliciteren dus ook maar niet." Oud-burgemeester Gilissen, die in het interview onverbloemd uitkomt voor zijn homoseksualiteit, is ervan overtuigd dat zijn geaardheid ook hem parten heeft gespeeld in zijn carrière als burgemeester van Valkenburg. „Wanneer ik hetero was geweest had ik nog steeds in Valkenburg gezeten. Discriminatie staat niet altijd zwart op wit, maar kun je wel ondervinden. Daarmee zeg ik voor mensen die op hun werk zijn 'weggepest' niets nieuws. Het kan je van loopjongen tot burgemeester overkomen."

Gilissen zegt dat het hem heel veel pijn heeft gedaan dat hij na vijftien jaar trouwe dienst niet als homo werd geaccepteerd.



● *Ex-burgemeester Paul Gilissen*



● *Leontien van Moorsel*

Teruggave belasting vertraagd

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het uitbetalen van de 'teruggave inkomstenbelasting 1990' in Limburg heeft een vertraging opgelopen van vier tot vijf weken. Na samenvoeging van de gegevens van de belastingdiensten voor particulieren te Heerlen en Roermond, zijn er problemen ontstaan met de computer. „Een paar duizend mensen die eigenlijk rond deze tijd hun teruggave zouden krijgen, moeten daar nog enige tijd op wachten," aldus een woordvoerder van de Belastingdienst Particulieren in Heerlen waar de computer de stroom van gegevens niet goed heeft kunnen verwerken.

Zie verder pagina 15



Sovjetpresident Michail Gorbatsjov verlaat het vliegtuig, dat hem na een 72-urige gevangenschap in zijn vakantieverblijf op de Krim woensdagnacht had teruggebracht naar Moskou. Achter hem op de vliegtuigtrap zijn vrouw Raisa en kleindochter Xenia.

Jeltsin-aanhangers roepen om aftreden Sovjet-president

Gorbatsjov: doorgaan met hervormingsbeleid

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Een emotionele en strijdvaardige president Gorbatsjov van de Sovjetunie heeft gisteravond bij zijn eerste openbare optreden sinds de staatsgreep gezegd dat hij liever zelfmoord had gepleegd, dan samen te werken met de coupleiders. Hij toonde zich vastbesloten het hervormingsbeleid met hernieuwde kracht voort te zetten, in samenwerking met de Russische president Boris Jeltsin, die door zijn leidende rol in het verzet inmiddels een ware volksheld is geworden. Duizenden Jeltsin-aanhangers trokken gisteren feestend door het centrum van Moskou, waar ze luidkeels aandrongen op het aftreden van Gorbatsjov.

Gorbatsjov omschreef de gebeurtenissen van de afgelopen dagen als 'de zwaarste beproeving' uit zijn zes jaar oude bewind. Hij zei dat de coupplegers hem en zijn familieleden onder zware psychologische druk hadden gezet om afstand te doen van de macht. Gorbatsjov was tijdens zijn huisarrest in de Krim afgesloten van alle communicatiemogelijkheden en kon de gebeurtenissen slechts volgen via een oud radiotoestel, waarop buitenlandse zenders te ontvangen waren.

Fouten

Op vragen van journalisten gaf de Sovjet-president toe dat hij fouten heeft gemaakt met de benoemingen van de acht mensen die hem later van de macht beroofden. „Dit is voor mij een les, het is mijn fout en niet de enige," aldus Gorbatsjov. „Ik had alle vertrouwen in Jazov en Krjoetsjkov."

Gorbatsjov maakte duidelijk dat de Communistische Partij voor hem niet heeft afgedaan, ondanks de betrokkenheid van enkele hoge partijleden bij de coup. Wel moeten de partijgelederen volgens hem worden gezuiverd van reactionaire krachten, waarna de partij een grote bijdrage zou kunnen leveren aan de hervormingen. Ondanks zijn onverholen woede over de staatsgreep, zei de president dat de mislukking van de coup 'een geweldige gelegenheid' bood voor verdergaande hervormingen.

Gorbatsjov kondigde aan dat hij vandaag met de presidenten van negen republieken overleg zou voeren over het nieuwe Unieverdrag, dat het toekomstige staatsverband van de Sovjetunie regelt. Hij zei dat de lokale overheden grotere bevoegdheden zouden krijgen.

Jeltsin

De Sovjet-president prees en bedankte de Russische president Boris Jeltsin voor diens leidende rol in het verzet tegen de coupplegers. Hij zei dat Jeltsin juist had gehandeld door tijdens de coup bevoegdheden aan zich te trekken die zijn positie te boven gaan. „Men moet immers tegen de reactie strijden," aldus Gorbatsjov.

Boris Jeltsin, die gisteren in Moskou het middelpunt was van een enorm volksfeest, verklaarde dat hij vandaag met Gorbatsjov overleg zou voeren over de vorming van een 'regering van nationaal vertrouwen'. „Ik geloof dat Rusland daarin sterker vertegenwoordigd moet zijn, omdat Rusland de democratie heeft verdedigd in deze moeilijke tijd," aldus Jeltsin. Hij zou Gorbatsjov een lijst met kandidaten voorleggen, onder meer voor het ministerschap van Defensie en de leiding van de staatsveiligheidsdienst KGB.

Benoemingen

Gorbatsjov had gisteren al enkele 'voorlopige benoemingen' gedaan, onder meer voor diezelfde twee posten, die vacant zijn gekomen door de arrestatie van de coupleiders. De keuze van stafchef Michail Moisejev op Defensie, Vasilji Troesjin op Binnenlandse Zaken en Leonid Tsjebarsjin als KGB-chef stuitte donderdag direct op verzet van hervormers, die hen zien als vertegenwoordigers van de oude communistische kliek.

Tienduizenden aanhangers van Jeltsin, die hun leider gistermiddag uitgebreid bejubelden voor het parlementsgebouw van de Russische Federatie, trokken later naar het Rode Plein, het hoofdkwartier van de KGB en het kantoor van de Communistische Partij. In spreekkoren eisten zij het aftreden van Gorbatsjov en de afschaffing van het communisme.

Zie verder pagina 5



● *Tienduizenden aanhangers van Boris Jeltsin verdrongen zich gisteren voor het parlementsgebouw van de Russische Federatie in Moskou, waar zij werden toegesproken door Jeltsin, de voormalige minister van Buitenlandse Zaken van de Sovjetunie Eduard Sjevardnadze en de hervormingsgezinde Alexander Yakovlev.*

'Enkele borrels verminderen kans op hartinfarct met 50 procent'

LONDEN – Het dagelijks nuttigen van twee of drie glazen wijn, bier of sterke drank vermindert de kans op een hartinfarct met circa 50 procent. Dit heeft een wetenschappelijk onderzoek aangetoond dat vandaag wordt gepubliceerd in het blad Lancet Medical Journal.

„Onze resultaten ondersteunen de hypothese dat matig alcoholgebruik de kans op aandoeningen van de kransslagader vermindert," aldus onderzoeksleider Eric Rimm van de Harvard universiteit in de VS.

Mensen die in het geheel niet drinken of wier gemiddeld gebruik minder dan één is, hebben beduidend veel meer kans op een hartinfarct en lijden vaker aan hartkwalen. De onderzoekers stuurden vragenlijsten aan meer dan 50.000 Amerikaanse mannen, tussen de 45 en 70 jaar, die gedetailleerd over hun drankgedrag en medisch verleden moesten uitwijden.

max. 23°

min. 14°

LATER OPKLARINGEN

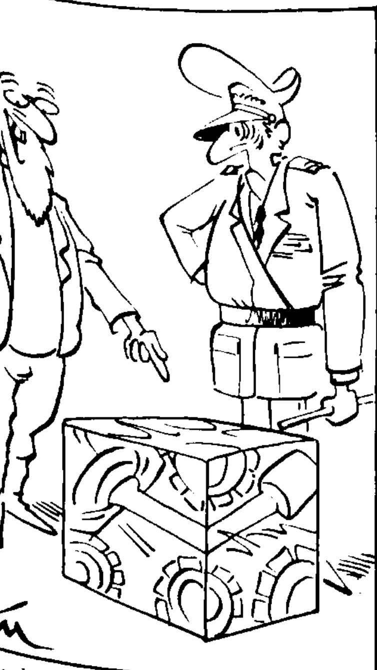
De restanten van een storing kunnen in de ochtend nog voor wat regen zorgen, mogelijk met onweer. Geleidelijk gaat de bewolking breken en krijgen we weer perioden met zon. De middagtemperatuur ligt rond de 23 graden. Er staat een matige tot vrij krachtige wind uit zuidwestelijke richting. Komende nacht daalt het kwik tot 14 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	06.35	onder:	20.48
maan op:	19.51	onder:	04.21

Modernisering Nederlandse legertanks op lager pitje



Als kunst is het meer waard

PvdA-ministers verwerpen voorstellen De Vries

Wao-conflict kabinet spitst zich verder toe

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – CDA en PvdA zijn binnen het kabinet in botsing gekomen over de verzachting van de waomaatregelen waartoe het kabinet in juli besloten heeft. Voor de PvdA gaan voorstellen die vanuit CDA-kring zijn gedaan, niet ver genoeg. Het CDA daarentegen wil geen millimeter verder opschuiven. „Als de PvdA dit niet pakt is het crisis," aldus een betrokkene gisteravond laat.

Het kabinet beraadslaagde de hele dag over de wao-problematiek. Dat gebeurde echter vooral in kleine kring. Aan het begin van de middag opperde minister De Vries (Sociale Zaken), in een beraad met premier Lubbers, vice-premier en minister van Financiën Kok en staatssecretaris Ter Veld, de gedachte de inkomensgevolgen voor wao'ers wier uitkering op basis van het kabinetsbesluit van juli afloopt, te verzachten. Minister De Vries wil de inkomensgevolgen van het kabinetsbesluit verlichten door middel van toeslagen op de aaw-uitkering die betrokkenen dan ontvangen, afhankelijk van de mate waarin ze in inkomen achteruit gaan. Zijn staatssecretaris Ter Veld (PvdA) sloot zich daar echter niet bij aan.

Volgens De Vries is er geen methode te bedenken om wao'ers die in een uitzichtloze positie zitten te ontzien. Het uitzonderen van bepaalde groepen wijst de bewindsman als onwerkbaar van de hand.

De PvdA-bewindslieden in het kabinet deelden de mening van Ter Veld. Ook volgens hen ging het idee van De Vries lang niet ver genoeg. Bovendien eisten zij een aparte regeling voor wao'ers die kunnen worden bestempeld als schrijnende gevallen. Het betreft dan arbeidsongeschikten die geen enkel uitzicht meer hebben op het vinden van een baan.

De Vries weigert echter een aparte regeling voor de schrijnende gevallen te maken omdat het volgens hem niet mogelijk is daarvoor in de praktijk bruikbare criteria te maken.

Na urenlang beraad, waarbij tientallen voorstellen werden gedaan voor de invulling van een eventuele regeling voor de schrijnende gevallen, schorste premier Lubbers uiteindelijk tegen half twaalf het kabinetsberaad. Volgens de eerste minister werden de discussies zo gedetailleerd dat het maar zeer de vraag was of het geopperde allemaal wel realiseerbaar zou zijn.

Het kabinetsberaad wordt hedenochtend om tien uur hervat. Kringen rond het kabinet schatten de kans dat het kabinet er uiteindelijk toch in zal slagen een oplossing te vinden voor de wao-problematiek vannacht op 50 procent. Dat zou dan eerder moeten gebeuren op basis van de politieke wil van beide coalitiepartners om tot een vergelijk te komen, dan op basis van concrete inhoudelijke maatregelen.

Koppeling

Een ander probleem vormt het feit dat de PvdA onverkort wil vasthouden aan de koppeling tussen lonen en uitkeringen, ook in 1992. Volgens de sociaal-democraten leveren ingrepen in de wao en Ziektewet, in welke variant dan ook, op termijn zodanig gunstige effecten op de verhouding tussen werkenden en niet-werkenden, dat de koppeling ook komend jaar onverkort kan blijven.

De Vries en het CDA menen van niet. Ook al zouden ingrepen in de wao en ziektewet op termijn effecten hebben, dan nog is de verhouding tussen werkenden en niet-werkenden in 1992 zo ongunstig dat ontkoppeling nodig is.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Backdraft, dag. 14.30 en 20.30 uur, za zo ook 17.30 uur. **Rivoli:** Highlander 2, dag. 19 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur. **Maxim:** King Ralph, dag. 14.30 19 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. **H5:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 14.30 18 en 21 uur. Teen Agent, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. The naked gun 2 1/2, dag. 14 19 en 21.30 uur, za zo ook 16 uur. Switch, dag. 19 en 21.30 uur, za zo ook 17 uur. Return to the Blue Lagoon, dag. 19 uur, za zo ook 17 uur. Assepoester, dag. 14 en 15.30 uur. Hudson Hawk, dag. 21.30 uur. De kleine zeemeermin, dag. 14 en 15.30 uur. **De Spiegel in het Aambos:** The Unbelievable Truth, za 22 uur.

● *Richard Grieco in 'Teenagent'*

● SCHAESBERG

Autokino: The Naked Gun 2 1/2 dag. 21.15 uur. The Hard Way, vr za 23.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Backdraft, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur. Hudson Hawk, dag. 18.30 en 21.15 uur. King Ralph, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Teen Agent, dag. 14.30 18.45 en 21.30 uur. **Ciné-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 17.15 en 20.45 uur. The Naked Gun 2 1/2, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. Switch, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. Assepoester, dag. 14.30 uur. **Lumière:** Monsieur Hire, vr zo 20.30 uur, za 22.30 uur. Romuald et Juliette, vr zo 22.30 uur, za ma 20.30 uur. Een verhaal van de wind, ma wo 22.30 uur, di do 20.30 uur. Bagdad Cafe, di do 22.30 uur, wo 20.30 uur.

● VALKENBURG

Openluchttheater: Three men and a little lady, za 22.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Backdraft, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD

Forum: Robin Hood; prince of thieves, dag. 14 en 20.30 uur. Dances with wolves, dag. 20.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: King Ralph, vr t/m di en do 19.30 uur, zo ook 17 uur. Dances with wolves, vr t/m di en do 20 uur. Mermaids, vr t/m di en do 21.45 uur, zo ook 17 uur.

● ROERMOND

Royal: Backdraft, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Assepoester, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 14.30 en 16.30 uur, wo ook 14.30 uur.

Robin Hood, Prince of Thieves kostte 55 miljoen dollar om te maken. Maar binnen een week na de Amerikaanse première waren de kosten al terugverdiend. Nu is het epos, dat nog het meest doet denken aan een middeleeuws Indiana Jones-spektakel, ook in Australië, Engeland, Spanje, Noorwegen, Zweden en Nederland de drukst bezochte film van dit moment. 16 Augustus vond de Nederlandse première plaats van het filmproject waar niemand geld in wilde steken, tot bekend werd dat Kevin Costner (regisseur en hoofdrolspeler van het met zeven Oscars bekroonde Dances With Wolves) de titelrol zou spelen.

Een gesprek met Costner, Hollywood's man van het jaar.

'Ik zou een fortuin willen geven om weer anoniem te zijn'

Kevin Costner schittert in nieuwe Robin Hood-film

Fris gewassen en gestreken maakt Kevin Costner zijn opwachting aan een gezamenlijk ontbijt. De dag tevoren heeft hij tot 's avonds tien uur gefilmd voor 'JFK', de film die Oliver Stone in New Orleans aan het opnemen is over de moord op president Kennedy. Daarna is Costner nog in een plaatselijke bioscoop voor het eerst gaan kijken naar een uurtje Robin Hood. Hij is er nogal tevreden over, beweert hij. „Over dat ene uur dat ik gezien heb, althans", merkt hij relativerend op; „En geloof me maar gerust, als het me zou zijn tegengevallen, dan zou ik het òòk hebben gezegd. Want ik houd er niet van om in interviews alles plichtmatig de hemel in te prijzen."

Dat is een makkelijk gedane bewering, maar Kevin Costner ben je geneigd onmiddellijk op zijn woord te geloven. Hij maakt een voor filmacteurs opmerkelijk ongecompliceerde en oprechte indruk. En hij blijkt ook niets te beroerd om toe te geven dat de opnamen voor Robin Hood, Prince Of Thieves, alles behalve van een leien dakje zijn gegaan. Costner had de hoofdrol geaccepteerd uit genegenheid voor regisseur Kevin Reynolds, een goede vriend die hem in 1985 de kans gegeven had om als filmacteur te debuteren in Fandango. Maar sinds de voltooiing van de opnamen voor Robin Hood hebben de twee Kevins nauwelijks meer met elkaar gesproken.

Costner had verschillende malen zijn regisserende vriend tegenover de producers in bescherming genomen wanneer het ging om overschrijdingen van het draaischema, maar de ster-acteur had er intussen evenmin een geheim van gemaakt als naar zijn mening de opnamen onnodig zwaar waren geworden als gevolg van een onhandige regie-aanpak.

In het algemeen houdt Kevin Costner wel van vechten en stunten, en aan die voorkeur heeft hij als Robin Hood zijn hart kunnen ophalen. „Ik heb heel wat stunts zelf gedaan, net als in Dances With Wolves, meer dan de verzekeringsmaatschappij leuk vond. Maar ik had ook een hele goede stuntman die me af en toe vervangen heeft."

● *Kevin Costner als Robin Hood.*

„Wat ik wilde dat deze film zou worden, was het volgende: Een oud, misschien wel overbekend verhaal een nieuwe adem geven zonder dat de klassieke kwaliteit van het rechtlijnige epos verloren zou gaan. En dan met de meest geavanceerde opname-technieken dit relaas vertellen van een romantische held en zijn strijd tegen het kwaad. Een moderne 'genre-film' maken op een manier die vergelijkbaar is met wat we gedaan hebben in The Untouchables. Ook zo'n overbekend verhaal, met legendarische personages: Al Capone, Elliot Ness.

Historie

De filmhistorie heeft tot dusver al een slordige dertig Robin Hood-films opgeleverd, met als beroemdste The Adventures Of Robin Hood, uit 1938, met Errol Flynn. Is Kevin Costner die film nog tevoren gaan bekijken?

„Zeker wel. Die was goed, grandioze atmosfeer. Alleen een beetje zonderling als je het nu terugziet, met Errol Flynn in groene panties en met zo'n lullig boswachtershoedje. Ik heb wel meteen gesteld dat ik er niet over zou piekeren om eveneens in groene panties en met zo'n hoedje op Sherwood Forest binnen te trekken. Op de eerste draaidag had de kostuumafdeling toch een groene panty voor me klaargelegd. Een geintje, dat ik meteen door had natuurlijk, maar om ze te plezieren heb ik er even heel opgewonden over gedaan."

„Maar die Flynn-film was verder ok. Dus had het geen zin op die manier een nieuwe Robin Hood-film te maken. Het moest dus anders. Daarom was ik verrukt van het idee om de film in Jeruzalem te laten beginnen, Robin in een moslim-kerker, als krijgsgevangene. Toen herkende ik dat men echt een andere achtergrond, een andere visie gevonden had."

„Ik ben overigens niet bang om als acteur vastgepind te worden op wat dan ook. Rollen van schurken of andere types waar een publiek niet zo gauw verliefd op zal worden, wil ik best spelen. Het punt is alleen dat zulk soort rollen meestal niet zo erg goed zijn geschreven, te karikaturaal. Daar kan ik slecht mee uit de voeten. Maar ik hoef heus niet alleen maar heroïsche hoofdrollen. Ik wil best ook een bijrol spelen van een personage dat ik goed begrijpen kan.

Ik vind het prachtig om niet drie maanden aan één film vast te zitten, maar bij voorbeeld slechts twee weken en daarna je koffers pakken. Dat is heerlijk, juist. Het hangt er maar vanaf wat je tegenkomt. Films zoals Bull Durham en Field of Dreams, dat zijn kleine bescheiden films zonder heroïsche rollen en ik heb er van genoten om daarin mee te spelen."

Schaduwkanten

„Maar er zitten wel schaduwkanten aan al het succes. Ik zou er een fortuin voor over hebben om mijn anonimiteit terug te krijgen. Dat is vreselijk moeilijk. Ik ging laatst naar Alaska voor een privé-kwestie. En daar bleek een ontvangscomité klaar te staan van 30 man sterk. In Alaska!... (diepe zucht)... Als ik voor iets, laat ik zeggen, een miljoen dollar krijg, dan verkies ik te bedenken dat ik 100.000 dollar krijg voor mijn acteren en de andere 900.000 dollar als compensatie voor mijn verlies aan privacy. Want dat is iets wat ik nooit meer terug zal krijgen."

„Ook de wetenschap dat ik nu veel geld verdien, schijnt mijn verhouding met andere mensen te vertroebelen. Om het privé-leven van mijn familie te beschermen, ben ik genoodzaakt geweest zekere maatregelen te nemen waardoor we niet dagelijks worden lastig gevallen door honderden mensen die van alles en nog wat van me willen." „Tegenover die nadelen van de roem, staan allicht ook een aantal niet geringe voordelen. Ik heb de kans gekregen om de wereld te zien. Ik hou van de wereld, van het leven, van de mensen, van spontaniteit. Maar het is wel een domper dat wanneer ik onbekommerd van die dingen probeer te genieten, ik mezelf daarmee meteen de volgende dag alweer tegenkom in de kranten."

pieter van lierop

Filmdagen openen met première 'De Provincie'

De Nederlandse Filmdagen zu[llen] woensdagavond 18 september w[or]den geopend met de wereldpre[miè]re van De Provincie. Met deze v[er]filming van het gelijknamige, d[oor] Jan Brokkken geschreven bo[ek] maakt Jan Bosdriesz zijn debuut [als] speelfilmer. Bosdriesz bouwde een grote reputatie op als mont[age]specialist en tv-maker.

De Provincie is een in de Hoe[kse] Waard opgenomen drama over [...] frustreerde jeugdvriendschap[pen] die later blijken te leiden tot [een] gruwelijke moord. Hoofdrol[len] worden gespeeld door Thom H[off]man, Pierre Bokma, Gijs Scho[lten] van Aschat en Tamar van den D[op]. Dit jaar zal ook de oude traditie [in] ere hesteld worden van een wer[eld]première tijdens de slotavond. [...] zodanig wordt woensdagavond [...] september Face Value vertoo[nd], een nieuwe door Johan van [der] Keuken vervaardigde documen[taire] die al is geselecteerd als Nederla[nd]se inzending voor de Felixen.

In Utrecht zullen circa 160 fil[ms] meedingen naar de Grote Prij[s] van de Nederlandse Film. Ongev[eer] 65 films zullen tijdens het festi[val] hun première beleven. Daaron[der] bevindt zich nieuw werk van Fr[...] Zwartjes (Bronckhorst,Truus), C[...] per Verbrugge (Mevrouw Ten K[...] En Het Beest In De Mens), To[...] Garcia (Van Gogh's Ear), Hed[...] Honigman (Verhalen Die Ik Mij[...] Vertel), Gerrit van Dijk (Frieze F[...]me), Alejandro Agresti (Lib[...] Love), Pieter Verhoeff (De Z[...]dagsjongen), Sander Francken (W[...] Upstream) en Jan Wouter van B[...]jen (De Zelfontbranding van Ge[...]len Kippestront).

Oplossing van gisteren

MAAS LOOT
ALLEE KATER
AP INTRA RI
LEEN R TRAP
NN PAL EL
TRAWANT
ME SLA IN
BERK E EGEL
IT AARON DIE
EEKLO BIDE
TRAM GORE

Backdraft: vlees noch vis

De jongensfantasie kent drie klassieke helden: de politieagent, de soldaat en de brandweerman. Op de eerste twee is een groot deel van de Amerikaanse filmindustrie gebaseerd. Brandbestrijders komen we echter maar zelden tegen op het witte doek. Op het eerste gezicht is dat vreemd, want heldendom, actie en spektakel liggen hier voor het oprapen. Maar het maken van een goed brandweerverhaal is toch moeilijker dan het lijkt, en Ron Howards nieuwste film 'Backdraft' is wat dat betreft een leerzaam voorbeeld.

Het belangrijkste struikelblok is het feit dat een brand een anonieme vijand is. De meeste filmdrama's komen pas goed op gang als er menselijke tegenstanders in het geding zijn. Om de vlammen toch een 'ziel' te geven spreken de mannen in 'Backdraft' over het vuur alsof het een levend monster is. De afdeling special effects heeft die verzengende gloed ook prachtig 'ademend' in beeld weten te brengen.

Als de makers die lijn consequent hadden volgehouden was 'Backdraft' misschien wel een heel aparte en spannende film geworden. Maar nee, men speelt vanaf het begin op safe. Het eigenlijke filmverhaal draait om een handvol uiterst stereotiepe intermenselijke conflicten. Kurt Russell speelt een brandweerman met een spectaculaire, zij het wat roekeloze staat van dienst, tot ongenoegen van zijn chef (Scott Glenn). William Baldwin is zijn jonge broertje dat nooit wilde deugen. Hij komt nu toch bij de brandweer omdat er nog iets knaagt uit zijn jeugd. Zijn vader kwam namelijk voor zijn ogen om bij een brand. Het scenario werd geschreven door ex-brandweerman Gregory Widen. Hij weet ongetwijfeld alles van branden en de brandweer, maar met film kan hij zich beter niet bemoeien. Zodra het spectaculaire vuurwerk even is geluwd waant de kijker zich weer middenin een middelmatige tv-serie.

● *Kurt Russell en William Baldwin in 'Backdraft'*

recensie

Ook de regie van Ron Howard kan die indruk niet wegnemen. Howard is maker van 'Cocoon', 'Splash', 'Willow' en 'Parenthood'. Aardige, moderne familiefilms met sprookjesfiguren, avontuur zonder vuurwapens, humor en een beetje sentiment. Ook 'Backdraft' past wel in dit rijtje. Alle scenes zien er vlot en levendig uit maar Howard is niet origineel of doortastend genoeg om het zwakke verhaal naar zijn hand te zetten. Integendeel, Ron Howard plakt het zonder veel omhaal aan elkaar. Vlees noch vis, en met ruim twee uur zeker een half uur te lang.

leo Bankersen

puzzel van de dag

Horizontaal: 1. opgewektheid, 4. zwak van geest, 7. slijtage, 8. groente, 9. opstootje, 11. vertering, 13. elektrode, 15. pl. in Japan, 16. zetel, 17. lofrede, 21. geestelijke, 25. mijt, 26. pl. in Italië, 27. biersoort, 28. moment, 29. plotselinge overschrijding van de grens, 30. deel v.h. lichaam, 31. deel van China.

Verticaal: 1. gevangenis, 2. kleurling, 3. [...] riv. in Amerika, 4. borstharnas, 5. me[...]jesnaam, 6. slordige vrouw, 8. gerech[...] 10. deksel, 12. persoon v. adel, 14. w[...] 17. brandverf, 18. familielid, 19. rij, 2[...] pl. in België, 21. aardappel, 22. pl. in E[t]hiopië, 23. hoeveelheid, 24. versierings motief.

lambik baba

panda en de luchtpost

recept

Garnalen-venkel salade met avocado

Schep de avocadoballetjes pas op het laatste moment uit het vruchtvlees en rol ze aansluitend door het citroensap zodat ze mooi lichtgroen van kleur blijven.

Benodigdheden voor 4 personen: stuk venkel, 250 g garnalen, citroensap, 1 el sherry, 2 el mayonaise, 1 avocado.

Snijd stukje venkel in reepjes en houd het venkelgroen achter voor garnering.

Meng garnalen met reepjes venkel en besprenkel met citroensap.

Roer mayonaise en sherry tot een gladde saus.

Halveer avocado en schep uit vruchtvlees kleine ronde kogeltjes met kleinste meloenballetjesschep. Rol ze direct door het citroensap.

Meng avocadoballetjes en garnalen-venkelmengsel, verdeel over 4 glazen of schaaltjes.

Schep over elk glas of schaaltje een lepeltje saus en garneer met het venkelgroen.

Serveer direct.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739[...]
Advertenties 045-739[...]
Piccolo-advertenties 045-7199[...]

Fax:
Redactie 045-7392[...]
Advertenties 045-739[...]
Algemeen 045-7393[...]

Telex:
Redactie 5612[...]

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 9[...]
Postbank 10 35 1[...]

Rayonkantoren:
Brunssum 045-25636[...]
Geleen 046-7468[...]
Heerlen-Centrum 045-71771[...]
Kerkrade 045-452932/45550[...]
Maastricht 043-25447[...]
Roermond 04750-1848[...]
Sittard 046-51557[...]
Valkenburg 04406-1504[...]

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 79,2[...]
per maand f 26,4[...]
losse nummers f 1,5[...]
Bfr. 2[...]



Geen vervolging voor volgauto Koninklijk Huis

DEN HAAG – Het Openbaar Ministerie ziet af van vervolging naar aanleiding van het te hard rijden door een volgauto van de Veiligheidsdienst Koninklijk Huis op 16 april in de bebouwde kom van Apeldoorn. De Rijksvoorlichtingsdienst deelde dit gisteren mee.

De volgauto had het contact verloren met een hofauto en een andere volgauto en trachtte op basis van de voorschriften die colonne weer in te halen. Gelet op die omstandigheden wordt geen vervolging ingesteld. Of de hofauto en de tweede volgauto ook te hard reden, heeft de Rijksrecherche volgens de RVD niet kunnen vaststellen.

De politie in Apeldoorn meldde destijds dat de drie auto's 112 kilometer per uur reden op een wegvak waar maar 50 kilometer per uur gereden mag worden. Of de hofauto bestuurd werd door een lid van het Koninklijk Huis, is officieel niet bekend. De naam van Prins Maurits wordt genoemd, maar de RVD meldt daar niets over.

De snelheidsovertreding werd onderzocht door de Rijksrecherche onder verantwoordelijkheid van de procureur-generaal in Den Haag. De secretaris-generaal van het ministerie van Justitie gaf de opdracht tot het onderzoek.

De RVD benadrukte gisteren dat de Veiligheidsdienst van het Koninklijk Huis alle medewerking heeft gegeven aan het onderzoek. In enkele krantenpublikaties wordt daaraan echter getwijfeld.

Tienduizenden Serviërs en Kroaten naar buitenland

Vluchtelingenstroom verlaat Joegoslavië

Van onze redactie buitenland

BELGRADO – Deze week is het aantal burgers dat op de vlucht is geslagen voor de gevechten in Kroatië, dramatisch gestegen. In Kroatië hadden zich gisteren 110.000 burgers als vluchteling bij het Rode Kruis laten registreren, in Servië 66.000. Het treinverkeer in Kroatië is volgens het persbureau Tanjug ernstig verstoord: 13 spoorlijnen zijn gesloten, op andere trajecten wordt alleen 's nachts gereden en dan nog alleen met goederentreinen, terwijl er 1.500 wagons met goederen vastzitten.

Gisteren verloren minstens vier mensen het leven en raakten opnieuw tientallen mensen gewond bij de gevechten tussen Kroatische milities en politie aan de ene kant en Servische guerrillastrijders en het federale leger aan de andere kant.

De gevechten concentreerden zich bij de dorpen Vinkovci en Sarvas. Voor de tweede opeenvolgende dag werden dorpen beschoten door vliegtuigen van het federale leger. Gewapende Serviërs lieten volgens de Kroatische politie een regen van mortiervuur neerkomen op de dorpen Lazlovo en Ernestino. Tijdens de gevechten stortte een Mig-21 van de federale luchtmacht neer, terwijl de Servische politie een helikopter verloor.

Door het voortduren van de gevechten en de toenemende betrokkenheid van het federale leger lijkt de nationale burgerregering meer en meer te bewijzen machteloos te staan om het bloedvergieten een halt toe te roepen.

Zitting

Het presidium besloot gisteren, voor de eerste keer, een speciale zitting te wijden aan 'verscheidene kwesties die het Joegoslavische leger betreffen'. De Kroatische beschuldigingen luiden al weken dat het leger partij kiest voor de Serviërs die een deel van Kroatië willen bezetten. Het leger wordt nu ook geconfronteerd met protesten van familieleden van dienstplichtigen in de republieken Bosnië-Hercegovina en Macedonië, die hun zonen naar huis willen roepen. Het leger heeft een voorstel om dienstplichtigen niet buiten hun 'geboorte-republiek' in te zetten, verworpen. De Kroatische regering hoopt dat het punt nu is bereikt dat Kroatische officieren en masse het federale leger zullen verlaten.

In de federale regering blijven de meningen over inzet van buitenlandse troepen om de strijdende partijen te scheiden uiteenlopen. Minister van Buitenlandse Zaken Budimir Loncar verklaarde zich weer tegen, terwijl staatspresident Stipe Mesic - een Kroaat - het standpunt van de Kroatische regering min of meer volgt. Hij zei dat buitenlanders objektiever kunnen vaststellen wie een bestand schendt.

Optreden

Kroatië heeft aangekondigd 'energieker' te gaan optreden tegen 'de Servische territoriale ambities'. De Kroatische minister van Buitenlandse Zaken Zvonimir Separovic sprak gisteren met zijn Duitse tegenhanger Hans-Dietrich Genscher. De ontmoeting zou 'een succes' geweest zijn.

● *Bewoners van een rampgebied op de Filippijnen graven naar hun bezittingen in metersdikke lagen modder, die in alles verwoestende stromen van de hellingen van de Pinatuba-vulkaan waren gestroomd ten gevolge van hevige moessonregens. Hele dorpen werden werden verwoest en tientallen mensen verloren het leven. Het huis op de foto werd door de kolkende modder van zijn fundamenten gerukt en meer dan twintig meter meegesleurd.*

Maandag gesprek over bezoek Japanse premier

Lubbers spreekt met Indische gemeenschap

DEN HAAG – Premier Lubbers heeft maandag in Den Haag een gesprek met vertegenwoordigers uit de Indische gemeenschap. Onderwerp van gesprek is onder meer de emoties rond het recente bezoek van de Japanse premier Kaifu aan ons land. Een woordvoerder van de Rijksvoorlichtingsdienst heeft dit gisteren desgevraagd bevestigd.

Met name het optreden van Lubbers schoot de Indische gemeenschap in het verkeerde keelgat. Lubbers verklaarde genoegen te nemen met de Japanse spijtbetuiging voor het Japanse optreden tijdens de Tweede Wereldoorlog. De Stichting Japanse Ereschulden toonde zich hierover zeer verbolgen. Lubbers zou met zijn opmerking de slachtoffers van de Japanse overheersing tussen de wielen rijden die schadeclaims hebben ingediend bij de mensenrechtencommissies van de Verenigde Naties tegen Japan.

Diverse incidenten begeleidden het bezoek van de Japanse premier en de herdenkingsplechtigheid bij het Indisch monument. De krans die Kaifu op 19 juli plaatste bij het Indisch monument in Den Haag werd door een demonstrant in het water gegooid en Lubbers kreeg een el naar het hoofd geworpen toen hij met minister D'Ancona vorige week een krans wilde leggen bij het monument. Tientallen mensen demonstreerden tegen zijn aanwezigheid op de plechtigheid.

Naar aanleiding van de gebeurtenissen nam premier Lubbers vorige week maandag het initiatief voor een gesprek. Hij benaderde hiervoor de Stichting Herdenking 15 augustus 1945 met als inzet een open gesprek met een brede delegatie uit de Indische gemeenschap over de ontstane situatie.

Benzine en diesel weer goedkoper

ROTTERDAM – Benzine en diesel worden weer goedkoper. Van de oliemaatschappijen heeft marktleider Shell met ingang van vandaag een verlaging van de benzine- en dieselprijs met achtereenvolgens drie en vijf cent per liter aangekondigd.

De dalingen zijn het gevolg van de daling van de prijzen voor olie- en olieprodukten op de internationale markten in combinatie met een lagere dollarkoers als reactie op het mislukken van de staatsgreep in de Sovjetunie.

Shell geeft voor een liter diesel met ingang van vandaag een adviesprijs van 118 cent per liter. Voor super plus, Euro loodvrij en super gelood luiden de nieuwe adviesprijzen achtereenvolgens 193, 189 en 205 cent per liter.

Pronk vol lof over president van Ethiopië

NAIROBI – Na afloop van een driedaagse 'fact finding'-missie in Ethiopië was minister Jan Pronk van Ontwikkelingssamenwerking vol lof over de huidige president Meles Zenawi van Ethiopië en zijn mensenrechten- en democratiseringsbeleid.

Pronk, die een EG-delegatie leidde, benadrukte de noodzaak om de tienduizenden soldaten die deel hebben uitgemaakt van het leger van de verdreven president Mengistu, zo spoedig mogelijk te demobiliseren om te voorkomen dat ze lange tijd doelloos in kampen blijven zitten.

De ex-militairen verblijven op dit moment in miserabele omstandigheden in door de regering opgezette kampen. De EG-delegatie bezocht een aantal van die opvangkampen in Mekele, de hoofdstad van de provincie Tigre.

Pronk onderkende voorts dat er nog steeds problemen bestaan met de distributie van voedsel in Ethiopië, met name vanwege opgonthoud in de haven van Assab.

'Beatrix geen miljardair meer'

NEW YORK – Koningin Beatrix behoort volgens het Amerikaanse blad Fortune niet meer tot de rijksten der aarde. Het Amerikaanse zakenblad, dat elk jaar weer naar goed Amerikaans gebruik een lijst maakt met personen die een miljard dollar of meer in hun bezit hebben, heeft de vorstin van de lijst van miljardairs geschrapt.

Volgens Fortune is dat gebeurd omdat haar vermogen is ondergebracht bij nationale stichtingen teneinde de belastingdruk te verminderen. In 1990 stond de koningin nog op de 19e plaats met een vermogen van 4,4 miljard dollar (8,8 miljard gulden).

Koningin Elizabeth II staat wel op de lijst met een 7e plaats. Haar vermogen wordt geschat op 10,7 miljard dollar. Daarmee is ze gelijk de rijkste vrouw van de wereld. Nummer 1 is Sultan Hassanal Bolkiah Mu'Izzaddin Waddaulah, de leider van het Aziatische staatje Brunei. Zijn vermogen wordt geschat op 62 miljard gulden.

Een golf werkonderbrekingen tot 12 oktober

Industriebond FNV: na Prinsjesdag stakingen

AMERSFOORT – De Industriebond FNV organiseert na Prinsjesdag (17 september) een 'golf' van estafettestakingen bij bedrijven tot in elk geval 12 oktober uit protest tegen de voorgenomen beperking van de duur van de wao-uitkering.

Op Prinsjesdag zelf zijn naast werkonderbrekingen ook stakingsacties te verwachten, onder meer in de Rijnmond.

Dit heeft bestuurder B. Roodhuizen van de Industriebond FNV gisteren meegedeeld in Amersfoort op een bijeenkomst met uitkeringsgerechtigde leden. „De acties mogen niet mislukken. Het moet overduidelijk zijn waar we staan," aldus Roodhuizen. De stakingsacties na Prinsjesdag duren maximaal 24 uur per bedrijf, waarna een ander bedrijf de actie overneemt.

Het is volgens een bondswoordvoerster niet uitgesloten dat ook vóór Prinsjesdag stakingen uitbreken. Kaderleden van niet met name genoemde bedrijven staan te popelen om het werk neer te leggen, zeker als blijkt dat het kabinet vasthoudt aan de duurbeperking. „Alleen de scherpe kantjes eraf halen is volstrekt onvoldoende om ons van acties af te houden", aldus Roodhuizen.

In de voorbereidende fase houdt de industriebond poort- en kantineacties om de werknemers over de kabinetsplannen te informeren en werkgevers acties in het vooruitzicht te stellen.

Een delegatie van de vakcentrales FNV, CNV en MHP voert maandag, een dag voor het Kamerdebat over de wao- en Ziektewet-maatregelen, gesprekken met de Tweede Kamerfracties van CDA en PvdA. De drie centrales zullen dan nog eens duidelijk maken dat ingrepen in duur en hoogte van wao en Ziektewet voor de vakbeweging onaanvaardbaar zijn. De CNV-onderwijsbond PCO heeft in navolging van de vier ambtenarencentrales besloten om het overleg met het ministerie van onderwijs over het terugdringen van ziekteverzuim en arbeidsongeschiktheid op te schorten.

Doden bij brand in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG – Zes gedetineerden van de gevangenis in Barberton in het oosten van Zuid-Afrika zijn bij een brand om het leven gekomen. Dit heeft de staatsradio gisteren gemeld.

Vermoedelijk heeft hun celmaat een matras in brand gestoken. Vijf andere gevangenen moesten met brandwonden naar het ziekenhuis worden gebracht. Het is niet bekend waarom de gevangene brand heeft gesticht.

Zuid-Afrika liet de afgelopen weken tal van gevangenen vrij onder een omvangrijke amnestieregeling. Daarna werd onrust gemeld in verscheidene gevangenissen.

Wallage bezuinigt tien miljoen

DEN HAAG – Staatssecretaris Wallage van Onderwijs wil in 1992 een bedrag van 10 miljoen gulden bezuinigen op de onderwijsinstellingen die deel uitmaken van de zogenoemde 'verzorgingsstructuur'.

Wallage zal dit bekendmaken in de onderwijsbegroting voor 1992 die op Prinsjesdag wordt gepubliceerd.

Wallage wil ruim vijf miljoen gulden korten op de reguliere budgetten van de instellingen. De rest kort de bewindsman door het schrappen van extra subsidies voor projecten die de instellingen uitvoeren in opdracht van het ministerie van Onderwijs.

De instellingen van de onderwijsverzorgingsstructuur ondersteunen de scholen bij hun lesgevende taken. Instanties als de schooladviesdiensten, de drie landelijke pedagogische centra en bijvoorbeeld het Instituut voor Toetsontwikkeling Cito in Arnhem maken er deel van uit.

De bezuiniging van 10 miljoen gulden vormt een onderdeel van een efficiency-korting van 50 miljoen gulden op de onderwijsuitgaven, die het kabinet bij de Tussenbalans heeft afgesproken. Van die 50 miljoen, zo werd toen vastgelegd, moet in 1994 30 miljoen door de verzorgingstructuur in het onderwijs zijn opgebracht.

Ballonvaart vanaf Rode Plein gaat toch door

NEDERHORST DEN BERG – Het mislukken van de staatsgreep in de Sovjetunie is ook met vreugde begroet door een drietal Nederlandse ballonvaarders. Drie dagen lang vreesden Hans Zoet uit Nederhorst den Berg, Rien Jurg uit Hengelo en Koen Barends uit Enschede dat hun volstrekt unieke ballonvlucht vanaf het Rode Plein de mist in zou gaan.

Na twaalf jaar moeizaam onderhandelen hadden de Moskouse autoriteiten eindelijk toegestemd in een opstijging vanaf het Rode Plein op 7 of 8 september. Behalve de drie Nederlandse piloten zou ook een tiental Engelsen en Amerikanen opstijgen. President Boris Jeltsin had toegezegd daarbij aanwezig te zijn.

Juist woensdagmorgen hadden de ballonvaarders onderling afgesproken de vlucht vanwege de machtswisseling af te zeggen. Maar toen in de middag berichten over de vlucht van de coupleiders doorkwamen, zei Hans Zoet nieuwe hoop te hebben dat hij toch in Moskou omhoog kan.

Volgens ballon-importeur Rien Jurg, die wel eens eerder een ballonvaart naar de Sovjetunie heeft gemaakt, hebben inwoners van Moskou nog nooit een ballon boven hun stad gezien. Aanvragen werden steeds categorisch afgewezen. Het zou onder meer te danken zijn aan Russische contacten van een Engelse ballonfabrikant, dat nu wel toestemming is gegeven.

● Dierenparken

De FNV en CNV dreigen met acties in de dierenparken van Arnhem, Rhenen, Amersfoort en Apeldoorn. Als de cao-onderhandelingen niet snel resultaat opleveren, sluit de FNV 'acties met enige schade voor het bedrijf' niet uit. Gisteren kreeg Directeur Baars van Ouwehand in Rhenen van het personeel lijst met eisen. Baars onderhandelt ook namens de werkgevers van de andere parken. Het personeel wil een prijscompensatie over 1991 en 1992, een loonsverhoging van 1 procent, een betere toeslagregeling voor weekeindwerk en een pensioenregeling.

● Open tbc

Bij een in Duitsland gelegerde Nederlandse militair van de luchtmacht is open tbc geconstateerd; zes andere militairen zijn besmet. Zij worden preventief behandeld. Het gaat hier om militairen van de derde groep Geleide Wapens in Duitsland die enkele maanden geleden uit Turkije zijn teruggekeerd. De besmetting bleek bij een medische controle die werd uitgevoerd onder alle Nederlandse militairen die naar Turkije en Noord-Irak waren uitgezonden. Er zijn geen verdere besmettingen geconstateerd.

● Vliegtuig

Een Amerikaans F4-G jachtvliegtuig is gisteren in een afgelegen deel van het Arabisch schiereiland neergestort. Beide bemanningsleden konden ontsnappen met de schietstoel. Ze waren ongedeerd. De oorzaak van het ongeluk is nog niet bekend. Een raad van officieren en technische experts zal een onderzoek instellen. Het aantal Amerikaanse militairen in de Golf is van 540.000 man tijdens de oorlog tegen Irak verminderd tot 38.600.

● Cocaïne

De politie van Den Haag heeft woensdag twintig kilo cocaïne in beslag genomen. De drugs zaten verstopt in een partij shampooflessen. De partij kwam woensdag vanuit Venezuela via Schiphol Nederland binnen. In een woning in Rijswijk werd het transport in beslag genomen en een 29-jarige Hagenaar aangehouden. De cocaïne heeft een waarde van een miljoen gulden.

● Autobom

Meer dan honderd huizen en winkels in Noord-Ierland hebben zware schade opgelopen bij de ontploffing van een autobom in de buurt van een politiestation. Niemand liep letsel op bij de ontploffing van de auto in het dorp Kilrea, 75 km ten noordwesten van Belfast. Van tientallen huizen werden ruiten verwoest en daken en deuren werden weggeblazen. De bom had nauwelijks effect op het zwaar versterkte politiebureau.

● Stiltegebieden

Als het aan het college van Gedeputeerde Staten ligt zal zes procent van Gelderland binnenkort stiltegebied worden. GS hebben deze week acht Gelderse gebieden aangewezen waar de stilte niet meer verstoord mag worden. In de commissievergaderingen bleek, dat verschillende commissieleden zes procent van het totale provincie-oppervlak als stiltegebied te gering vinden. Daarom hebben GS besloten te bekijken welke van de dertien milieubeschermingsgebieden in Gelderland als stiltegebied aangewezen kunnen worden.

● Monarchie

In Duitsland is bijna 60 procent van de bevolking voor herstel van de monarchie. Dit blijkt uit een peiling die vandaag werd gepubliceerd in het geïllustreerde weekblad Bunte. De peiling, waarin ruim 2.100 mensen werden benaderd, werd gehouden na de plechtige herbegrafenis afgelopen weekeinde van de Pruisische koning Frederik de Grote en diens vader. Van de ondervraagden zegt 59,9 procent dat zij vinden dat het verenigde Duitsland weer moet worden bekroond met een koning.

● Aanval

Noordkoreaanse militairen hebben het vuur geopend op een Zuidkoreaanse observatiepost aan de gedemilitariseerde zone tussen de twee landen, zo heeft het Zuidkoreaanse ministerie van defensie gezegd. Bij de aanval vielen geen gewonden. De communistische troepen vuurden woensdagochtend enkele schoten af vanuit een wachtpost in de oostelijke sector van de grenszone, aldus het ministerie. De Zuidkoreanen hebben niet terug gevuurd.

Britse premier Major: 'G-7 moeten standpunt herzien'

EG heft sancties tegen Moskou op

DEN HAAG – De EG-landen hebben de strafmaatregelen tegen de Sovjetunie in verband met de staatsgreep ongedaan gemaakt. Zij zijn ook teruggekomen van hun besluit om de CVSE-mensenrechtenconferentie die 10 september in Moskou begint niet bij te wonen. Dit blijkt uit een gemeenschappelijke verklaring die gisteren in Den Haag namens de Twaalf is uitgegeven. De Britse premier, John Major, liet weten het vorige maand door de G-7 ingenomen standpunt over hulp aan de Sovjetunie te willen herzien. Major is voorzitter van de G-7, de zeven belangrijkste westerse industrielanden.

„Gezien het herstel van de grondwettelijke orde en democratische vrijheden", aldus de verklaring, „zijn de EG-landen teruggekomen van hun besluit van afgelopen dinsdag, technische hulp ter waarde van ruim 900 miljoen gulden en kredieten voor de aankoop van levensmiddelen van 1,15 miljard gulden op te schorten."

De gebeurtenissen van de afgelopen drie dagen hebben aangetoond dat de democratie onomkeerbaar in de Sovjetsamenleving is geworteld. De Sovjetunie heeft nog met talrijke problemen te kampen, met name waar het nieuwe betrekkingen tussen de republieken betreft, 'maar gezien de sterkte van de democratische krachten mag men er op vertrouwen dat oplossingen zullen worden gevonden door onderhandelingen en een dialoog'. De ingelaste topontmoeting van de twaalf EG-leiders vandaag in Den Haag gaat definitief niet door.

Een hoge Sovjetdiplomaat, reizend ambassadeur Deryabin, bepleitte gisterochtend tegenover minister Van den Broek het aanhalen van de economische banden tussen de Sovjetunie en de landen van de Europese Gemeenschap. De EG zou zich moeten onthouden van stappen die de economische betrekkingen bemoeilijken, zo meende Deryabin, kennelijk doelend op het intrekken van de hulp.

Bezoek

Deryabin's bezoek aan Den Haag stond al geruime tijd op het programma. Nederland en de SU voeren al jaren geregeld politiek overleg, maar het bezoek van de reizend ambassadeur kreeg door de jongste gebeurtenissen in de Sovjetunie, en het feit dat Nederland tot eind van het jaar EG-voorzitter is, bijzondere actualiteit.

De Sovjetdiplomaat verzekerde minister Van den Broek dat Gorbatsjov's gezondheidstoestand uitmuntend is, dat de grondwettelijke orde wordt hersteld, en dat bestaande internationale verplichtingen als die welke zijn aangegaan op grond van wapenbeheersingsakkoorden en het CVSE-Handvest voor een Nieuw Europa zullen worden nakomen. De politiek van toenadering tot het Westen zal geen verandering ondergaan.

G-7

De uitspraken van Major over het herzien van het standpunt van de G-7 mogen als opmerkelijk betiteld worden. Op de top in Londen vorige maand, in de marge waarvan Sovjetpresident Michail Gorbatsjov aanwezig was, besloten de G-7 geen uitgebreide financiële hulp aan de Sovjetunie te verstrekken.

„Ik geloof dat we de situatie opnieuw moeten bezien. Het hervormingsproces is terug en het zou best sneller kunnen gaan", zei Major nu in een interview voor de Britse radio-omroep BBC.

Hervormingsproces

De Britse premier wees op het belang van de voortgang van het hervormingsproces in de Sovjetunie. „De hervormingen zijn belangrijker dan Sovjetpresident Michail Gorbatsjov en de Russische president Boris Jeltsin. De Sovjetunie heeft nu nodig dat zij samenwerken", verklaarde hij.

De Britse premier zal bij zijn bezoek deze week aan Washington in gesprekken met president George Bush de vraag van financiële hulp aan de Sovjetunie ter sprake brengen.

Japan verklaarde gisteren dat het de economische hulp aan de Sovjetunie, die het had bevroren, weer heeft vrijgegeven. „Japan heeft de blokkade op de hulp weer opgeheven", zei een Japanse regeringswoordvoerder.

Russische driekleur staatsvlag

MOSKOU – De wit-blauw-rode driekleur wordt de staatsvlag van Rusland. Dit heeft president Boris Jeltsin gisteren tegenover een menigte van meer dan honderdduizend mensen voor het Russische parlementsgebouw gezegd.

De driekleur stamt uit de tijd van de oktoberrevolutie tegen het tsaristische bewind, en wapperde de afgelopen dagen gedurende de couppoging voor het Russische parlementsgebouw. De nieuwe staatsvlag komt in de plaats van de vlag van de Sovjetrepubliek Rusland: een rood vaandel met witte rand en een gele hamer en sikkel.

Raïsa tobt met gezondheid na staatsgreep

MOSKOU – De gezondheid van Raïsa Maximovna, de echtgenote van Sovjet-president Michail Gorbatsjov heeft geleden onder de gebeurtenissen van de afgelopen dagen. Dit heeft de Russische interne parlementsradio gisteren bekendgemaakt.

Raïsa heeft al langer problemen met haar zenuwgestel. Af en toe is haar linkerhand verlamd, aldus de parlementsradio.

De Sovjet-president die er gezond uit zag, maar wel duidelijk een klap heeft gekregen van de gebeurtenissen, zei voor zijn vertrek uit de Krim dat hij niet had geleden onder 'de directe druk' gedurende het gedwongen verblijf in zijn dasja.

Nog geen reizen naar Sovjetunie

DEN HAAG – De reisorganisaties in Nederland organiseren vooralsnog geen reizen naar de Sovjetunie. De Vereniging Reisorganisatoren ANVR ziet in nauw overleg met een aantal reisorganisaties dat gespecialiseerd is in reizen naar de Sovjetunie nog geen aanleiding het negatieve reisadvies, waartoe eerder deze week werd besloten, in te trekken.

„De situatie in de Sovjetunie is nog een beetje onoverzichtelijk. Daarom houden we nog wat slagen om de arm", aldus gisteren een woordvoerder van de ANVR. Hij voegde er evenwel aan toe dat het niet de verantwoordelijkheid van de ANVR is of de aangesloten reisorganisaties dat advies al dan niet opvolgen.

De eerste reis richting Sovjetunie wordt vermoedelijk pas eind volgende week georganiseerd. OAD Reizen is met de voorbereiding van een dergelijke reis begonnen. Pas begin vol[...] de week neemt OAD Reizen e[...] definitief besluit.

De verladersorganisatie EVO [...] Zoetermeer gaat er vanuit dat [...] situatie in de Sovjetunie zich [...] snel weer zal normaliseren. [...] EVO adviseerde de Nederland[se] transporteurs begin deze we[ek] het vrachtverkeer richting So[v]jetunie te staken. Dit advies [is] gisteren weer ingetrokken. „[...] raden de transporteurs aan c[on]tact op te nemen met hun re[la]ties in de Sovjetunie en vervo[l]gens naar eigen inzicht te hande[len]", aldus de woordvoerder v[an] de EVO.



● *Een Litouwse veiligheidsagent steekt een kaars aan op de plaats waar zijn collega door Sovjetsoldaten is doodgeschoten.*

Dode en gewonden bij vuurgevecht in straten Vilnius

VILNIUS – Bij een schotenwisseling tussen Sovjetmilitairen en Litouwse verdedigingstroepen in de Litouwse hoofdstad Vilnius is een dode gevallen en liepen drie mensen verwondingen op. Dat heeft de Litouwse procureur-generaal, Arturas Baudauskas, gisteren bekendgemaakt.

Baudauskas zei dat een jeep van de Sovjettroepen van het ministerie van Binnenlandse Zaken de bij het parlementsgebouw ingestelde veiligheidszone was binnengereden. Een wachtpost bij het gebouw gebood de wagen te stoppen. Daarop sprongen twee Sovjetsoldaten uit de jeep en openden het vuur. De Litouwse militairen schoten terug, zo meldde de procureur-generaal.

Bij het vuurgevecht stierf een Litouwer die bij het parlementsgebouw op wacht stond. Ook een Sovjetmilitair liep verwondingen op. Het militaire voertuig keerde om tijdens de schotenwisseling en reed weg. De Sovjeteenheid kreeg, volgens Baudauskas, bevel de aftocht te blazen.

Een andere incident vond plaats bij het televisiecentrum in de Litouwse hoofdstad. Daar zou een Litouwse journalist door Sovjetsoldaten zijn afgeranseld, omdat hij het vertrek van de eenheden uit het gebouw wilde filmen. Sovjetluchtlandingstroepen bestormden op 13 januari het gebouw, waarbij 14 mensen om het leven kwamen. Woensdag trokken de Sovjettroepen zich uit het gebouw terug.

In Letland is een televisiemedewerker overleden aan de verwondingen die hij opliep bij de bestorming maandag van het televisiegebouw door de 'zwarte baretten'. Dit zijn de speciale OMON-eenheden, die vallen onder het Sovjetministerie van binnenlandse zaken.

Oekraïne wi[l] eigen munt en leger

MOSKOU – Het presidium v[an het] Oekraïnse parlement in Kiev [heeft] gistermorgen morgen beslote[n een] spoedzitting van het parl[ement] bijeen te roepen teneinde een[...] munt en een Nationale Garde [in te] voeren. Dit heeft het Oek[raïnse] persbureau Ukraina aangeko[ndigd]. De zitting moet zaterdag pla[ats vin]den.

Het presidium, bijeen onder l[eiding] van president Leonid Kravt[sjoek,] wil dat de Opperste Sovjet da[...] een wet aanneemt die de S[ovjet]troepen in de Oekraïne, de t[weede] grootste republiek van de S[ovjet]unie, onder het gezag van het p[arle]ment in Kiev plaatst.

Een jaar geleden verklaarde d[e Oe]kraïne zich soeverein, waarbi[j] zich het recht behield een e[i]ger op de been te brengen en eigen munt in te voeren. De [re]bliek heeft zich bereid verklaar[d het] Unieverdrag te ondertekenen, [als] het parlement in Kiev daarme[e in]stemt.

De Oekraïnse leiders steune[n de] vorming van een overgangsre[...] van de Sovjetunie nu de co[up is] mislukt. „We moeten verand[erin]gen aanbrengen in de poli[tieke] structuur", aldus Kravtsjoek.

Veel republieken nemen een v[...] naar voren op de weg naar g[rotere] onafhankelijkheid na de jongst[e ge]beurtenissen in de Sovjetunie. [...] der op de dag riep Jeltsin in [Mos]kou op tot de vorming van [een] eigen Russische Nationale G[arde.] Estland en Letland verklaar[den] zich dinsdag en woensdag [...] onafhankelijk van de Sovjetun[ie].

Invloedrijke Amerikaanse politici en 'Kremlinologen':

'Voor VS begint nu tijdperk-Jeltsin'

WASHINGTON – Het tijdperk-Gorbatsjov is voorbij, leve het tijdperk-Jeltsin. Zo was gisteren het gevoel bij veel Amerikaanse commentatoren en politieke leiders bij de terugkeer van Sovjet-president Michail Gorbatsjov in Moskou, waar hij de macht weer in handen nam na twee dagen van een slecht uitgevoerde staatsgreep.

„Wij moeten begrijpen dat dit het begin van het einde is van het tijdperk-Gorbatsjov", verklaarde voor de omroep ABC Zbigniew Brzezinski, de vroegere adviseur onder president Jimmy Carter en een van de belangrijkste Amerikaanse Kremlinologen. Volgens Brzezinski zouden de betrekkingen tussen de Verenigde Staten en de Sovjetunie indien de coup was geslaagd duidelijk zijn bekoeld. Nu de staatsgreep is mislukt zei hij 'het begin van het tijdperk -Jeltsin' te verwachten waarin 'het democratiseringsproces in de Sovjetunie turbulenter maar veel sneller verloopt'.

Die constatering werd gedeeld door de Letlandse minister van Buitenlandse Zaken Janis Joerkans die in Kopenhagen meende dat 'de dagen van Gorbatsjov voorbij zijn'. „Het is afgelopen met hem als politiek leider in de Sovjetunie", voegde Joerkans er aan toe. Hij zei dat 'de nieuwe leider die uit deze staatsgreep naar voren is gekomen Boris Jeltsin is'.

President George Bush gaf zelf toe dat de situatie zonder twijfel niet dezelfde zal zijn als voorheen. Op een vraag of de positie van de Sovjet-president door de crisis is versterkt of verzwakt, antwoordde de president dat 'wij steeds steun hebben gegeven aan Jeltsin' en dat met het respect dat de Russische president de afgelopen dagen heeft opgebouwd 'hij een kracht blijft waarmee men rekening dient te houden'.

Dit betekent dat Gorbatsjov voortaan meer dan voorheen rekening moet houden met de president van de Russische federatie. Bush prees de laatste uitbundig en feliciteerde hem met zijn 'enorme m[oed]' en 'immense prestige'.

Boris Jeltsin heeft inderdaad [tij]dens de twee dagen van crisis [...] het verzet tegen de coup d[at...] leidde, enorme indruk gemaakt [op] de Amerikanen, en op hun v[...] vertegenwoordigers in het Cong[res.] De machtsverhouding tussen [het] centrale macht in Moskou, ver[...] soonlijkt door Gorbatsjov, e[n de] republieken, vertegenwoordi[gd] door de Russische president, is [...] gunste van de laatste gewijz[igd,] meenden verscheidene Congre[sleden].

„De speelruimte van Boris Je[ltsin] tegenover Gorbatsjov zal an[ders] zijn", verklaarde de Republike[inse] Senator Richard Lugar, invloed[rijk] lid van de commissie voor buit[en]landse zaken. En de afgevaard[igde] David McCurdy, voorzitter van [de] commissie voor de inlichting[en]diensten van het Huis van Af[ge]vaardigden, meende dat de dien[...] menen dat zeker voorlopig 'Jel[tsin] de legitieme leider van de Sov[jet]unie is'.

De democratische senator [...] Bradley zei dat de coup zal lei[den] tot wijziging van het nieuwe U[nie]verdrag 'meer in de richting v[an] macht van de republieken'. De [se]nator William Cohen verklaarde [dat] Gorbatsjov een rol zou kunnen [krij]gen 'van een soort titulair leid[er'], maar dat Jeltsin 'de echte m[...] kracht van de toekomst is'.

De Amerikaanse volksvertege[n]woordigers waren al onder ind[ruk] geraakt van Jeltsin tijdens zijn [be]zoek aan Washington in juni, w[...] voor hij was uitgenodigd na [zijn] triomfantelijke verkiezing tot [presi]dent van de Russische republ[iek.] Ze kregen de afgelopen dagen [...] meer waardering voor de w[ijze] waarop die hij als vlaggedrager [...] het verzet de steun onder de be[vol]king tegen de couppiegers wist te bundelen.

De Democratische senator Patri[ck] Leahy meende dat de staatsgre[ep] en de verzwakte positie van Go[r]batsjov er op termijn toe kunn[en] leiden dat de Verenigde Staten [het] buitenlandse beleid meer gaan [af]stemmen op de republieken dan op [de] centrale macht in Moskou.

Robert McFarlane, adviseur in [het] Witte Huis onder president Ron[ald] Reagan, meende dat Michail Go[r]batsjov 'verzwakt' uit de crisis [is] gekomen 'maar nog steeds nod[...] kelijk is' voor het land. „Jelts[in] heeft hem nodig als tussenpers[oon] in de pogingen om het land vero[...] en sneller te hervormen", [...] hij.

Waar zat Bessmertnych toch tijdens coup?

MOSKOU – Hij werd gistermiddag bestormd door westerse journalisten. Eindelijk een Russische politicus die ze zonder tolk vragen konden stellen. Vragen bijvoorbeeld waar hij toch had uitgehangen de afgelopen dagen. En waarom hij zich niet luid en duidelijk in het openbaar tegen het afzetten van zijn baas, Michail Gorbatsjov, had verzet. Sovjet-minister van Buitenlandse Zaken Aleksandr Bessmertnych was tijdens de staatsgreep ook al niet lekker en daarom gewoon thuis gebleven.

Dat vertelde hij tenminste tijdens een persconferentie. Op het moment van de coup was hij niet in Moskou. Vandaar waarschijnlijk dat allerlei regeringsfunctionarissen in het westen hem niet konden bereiken. Na zijn terugkeer in de hoofdstad, zei hij, had hij last gekregen van een lichte ongesteldheid, een griepje. Hij is volgens eigen zeggen noch gearresteerd, noch onder huisarrest geplaatst.

Hij had nog geprobeerd met president Bush en zijn collega minister Baker van de VS te bellen, maar dat was allemaal niet gelukt. Hoe dat zo? Boris Jeltsin belde vanuit zijn belegerde wit huis de hele wereld af, had alle leiders meermalen aan de lijn. Maar de immer in functie zijnde minister Bessmertnych kon vanuit zijn ministerie niemand bereiken?

Fysiek

Hij was ècht ziek geweest, zei hij woensdag. „Ik had geen diplomatieke ziekte. Politiek had er niets mee te maken. Ik was hier aldoor aanwezig geweest als dat mij fysiek mogelijk was geweest. Ik ben zo gauw mogelijk terug aan het werk gegaan," aldus Bessmertnych.

Maar waarom hervatte hij zijn werk onder een achtmanschap dat hem niet beviel en wiens coup d'etat hij woensdag 'ongrondwettig' noemde. Of vond hij het allemaal zo erg niet? „We zijn weer aan het terugkeren naar de weg van de politiek van het gezond verstand," zei de minister. Hij meende verder dat, wat de staatsgreep betreft, 'deze bladzijde snel zal worden omgeslagen.'

Bessmertnych hield zijn persbriefing op het Sovjet-ministerie van Buitenlandse Zaken woensdag overigens pas toen al duidelijk was geworden dat de coup op een mislukking uitliep. Zou hij dan misschien wel zijn aangebleven als Janajev en de zijnen wel de touwtjes in handen hadden gekregen ?

Zijn antoord op de vraag of het Staatscomité voor de Noodtoestand ongrondwettig was spreekt wat dat betreft boekdelen: „De wet voorziet in de mogelijkheid dat de autoriteit wordt overgedragen aan de vice-president in het geval dat de president ziek is." Maar omdat Gorbatsjov zelf de macht niet heeft overgedragen en ook geen informatie werd gegeven over zijn gezondheidstoestand, 'was deze wijziging van de macht ongrondwettig.'

Met andere woorden, als Gorbatsjov met het mes op de keel een afstandsverklaring zou hebben getekend zou Bessmertnych aangebleven zijn.

peter otte

● ALEKSANDR BESSMERTNYCH
...griepje...

Zes van acht coupleiders gevangen - Minister Pugo pleegt zelfmoord

Jeltsin kondigt vorming eigen Russisch leger aan

Vervolg van pagina 1

MOSKOU – In een toespraak tot de meer dan 100.000 Russen voor het parlementsgebouw had Jeltsin eerder op de dag een aantal verregaande maatregelen aangekondigd, waaronder de vorming van een eigen Russische strijdmacht om staatsgrepen in de toekomst te voorkomen. De president zei verder onder meer dat hij per decreet alle partij-organisaties binnen het leger had verboden en kondigde de berechting aan van alle functionarissen die de coupplegers hadden ondersteund. Jeltsin beloofde verder dat de Russische wit-blauw-rode vlag van voor de Oktoberrevolutie weer in ere zou worden hersteld.

Onmiddellijk nadat hij zijn functie van president van de Sovjetunie en opperbevelhebber van de strijdkrachten weer op zich had genomen, vaardigde Gorbatsjov gisteren een arrestatiebevel uit tegen alle deelnemers aan de staatsgreep. Inmiddels zijn zes van de acht leden van het 'comité voor de noodtoestand' gevangen gezet. Vice-president Janajev, KGB-chef Krjoetsjkov, minister van Defensie Jazov, en het hoofd van de organisatie van de staatsondernemingen Tizjakov waren woensdag al aangehouden. Twee andere leden van het comité, vice-president van de defensieraad Baklanov en de president van de unie van landbouwers Starodoebtsev, zijn donderdagmiddag pas aangehouden nadat de Opperste Sovjet hun parlementaire onschendbaarheid had opgeheven.

Minister van Binnenlandse Zaken Pugo kon niet meer gearresteerd worden. Hij had zich woensdagnacht met een pistool van het leven beroofd. De vrouw van Pugo, die eveneens een zelfmoordpoging had gedaan, is zwaar gewond in een ziekenhuis opgenomen. Ook een andere coupleger, premier Pavlov, ligt in het ziekenhuis wegens een hartaanval. Hij is door Gorbatsjov ontslagen en staat onder arrest.

Volgens de Russische premier Silajev is Anatoli Loekjanov, de voorzitter van het Sovjet-parlement, de drijvende kracht geweest achter de coup. Hij eiste gisteren diens aftreden tijdens een bijzondere zitting van het Russische parlement. Loekjanov maakte geen deel uit van de 'bende van acht', maar was wel de ideoloog, aldus Silajev. De vicevoorzitter van het Russische parlement, Chasboelatov, bevestigde de beschuldigingen tegen Loekjanov.

Inmiddels hebben de VS, de EG en Japan de bevriezing van de economische hulp die na de coup was afgekondigd, ongedaan gemaakt.

Erkenning

IJsland, Denemarken en Zweden hebben gisteren te kennen gegeven dat ze de drie Baltische staten, Estland, Letland en Litouwen zullen erkennen, als de terugtrekking van de Sovjet-troepen is voltooid. Duitsland liet donderdag weten dat de Oostzeestaten zullen worden erkend als ze met Moskou een akkoord hebben bereikt over afscheiding. De rust in de drie republieken is donderdag weergekeerd, nadat de Sovjet-troepen zich hadden teruggetrokken in hun kazernes.





● *Een Russische betoger in Moskou gaat triomfantelijk op weg naar huis na de succesvolle volksopstand tegen het 'comité voor de noodtoestand'. Het is niet de eerste keer dat de macht van het volk sterker bleek dan die van regering of leger.*

VS-deskundigen: staatsgreep dag te vroeg

NEW YORK – De mislukking van de staatsgreep in de Sovjetunie is te wijten aan het feit dat zij een dag te vroeg is uitgebroken. Aldus twee deskundigen van de DIA, de inlichtingendienst van het Pentagon, gisteren in de New York Times.

De twee deskundigen, anoniem geciteerd in de krant, geven aan dat de putschisten zich gedwongen voelden om hun coup 24 uur te vervroegen, omdat Gorbatsjov zou zijn gewaarschuwd. Zij onderstrepen dat het staatshoofd maandag op de Krim werd gearresteerd, toen hij op het punt stond naar Moskou te vliegen. Oorspronkelijk zou Gorbatsjov pas dinsdag vertrekken om de ondertekening van het Unieverdrag in Moskou bij te wonen.

De voortijdige arrestatie van Gorbatsjov zou vervolgens de putschisten ertoe hebben aangezet de ontwikkelingen te versnellen, waardoor volgens de DIA-medewerkers verklaarbaar wordt waarom de eerste troepenbewegingen in Moskou pas enkele uren na de publieke aankondiging van de vervanging van Gorbatsjov plaats hadden.

Aan de andere kant is het volgens beide bronnen ook mogelijk dat generaal Jazov, één van de coupplegers en inmiddels ontslagen minister van Defensie, Gorbatsjov gewaarschuwd heeft voor de dreiging die hem boven het hoofd hing.

Doorslaggevende rol satellieten en electronische media

Volksprotest verandert politieke wereldkaart

HEERLEN – De overwinning van de bevolking in Moskou toont dat volksprotesten sterker kunnen zijn dan tanks en wapens. Maar er is wel iemand nodig met de persoonlijkheid van Aquino, Jeltsin of Chomeini om dergelijk verzet te doen slagen.

Zowel in de door islamieten geïnspireerde revolutie die de sjah van Iran omverwierp als bij de democratiseringsbewegingen in Oost-Europa, heeft de 'macht van het volk' bijgedragen aan een wijziging van de politieke kaart van de wereld. In Oost-Europa is het IJzeren Gordijn er zelfs door verdwenen.

Op de geplaveide straten van Praag, Warschau, en Manila verdreef het volk dictators in zijn verlangen naar democratie. Hand in hand hielden mensen, gewapend met bloemen en een glimlach, militaire eenheden tegen.

Bescherming

Tienduizenden demonstranten hielpen de opstandige Russische president Boris Jeltsin en beschermden hem tegen de tanks van de haviken in het Comité voor de Noodtoestand. De beelden uit Moskou deden denken aan de volksopstand die de Filipijnse president Ferdinand Marcos vijf jaar geleden dwong te vluchten.

„Ons volk is veranderd en dat was het belangrijkste obstakel voor de staatsgreep," zei Sovjetpresident Michail Gorbatsjov gisteren na zijn terugkeer in het Kremlin.

In Manila juichte de Filipijnse president Corazon Aquino gisteren de overwinning van opnieuw een triomf van 'de macht van het volk' toe. Aquino leidde het protest tegen Marcos, die in 1986 werd verdreven. Twee miljoen mensen waren hierbij op de been. Ze braken de macht van militairen en houwitsers.

„Het is hartverwarmend om te weten dat vrede en hervormingen triomfeerden door machtsvertoon van het volk", zei ze. De Filipijnse politieke commentator Blas Ople zei dat het falen van de staatsgreep in Moskou toont dat het moeilijk is 'een idee te verslaan dat zich heeft gevestigd'. Maar politiek analisten zeggen dat daarnaast een protestbeweging meestal een charismatisch persoon nodig heeft.

Studenten

De succesvolle dwarsligger Jeltsin zal bij miljoenen Chinezen het in 1989 bloedig onderdrukte verlangen naar democratie in herinnering hebben geroepen. In China slaagden studenten in Peking en andere steden erin weekenlang honderdduizenden mensen de straat op te krijgen. Zowel arbeiders als ambtenaren namen na de afkondiging van de staat van beleg op 20 mei 1989 deel aan de demonstraties.

De hervormingsgezinde partijleider Zhao Ziyang was echter niet zo machtig als Jeltsin, zijn Moskouse equivalent. Daarnaast lukte het Zhao blijkbaar niet militaire commandanten aan zijn kant te krijgen. Een ander belangrijk verschil tussen de twee is dat de studenten in China demonstreerden om bepaalde rechten te verkrijgen terwijl de Moskovieten die rechten al hadden en ze juist verdedigden.

In tegenstelling tot de nieuwe machthebbers in Moskou deinsden de Chinese autoriteiten niet terug om de protesten op hardhandige wijze de kop in te drukken. Bij het militair optreden begin juni 1989 kwamen honderden mensen om het leven, mogelijk zelfs duizenden.

Illegaal

Zowel in Birma - waar het volk ook heeft geprobeerd zich te verzetten tegen de dictatuur - als China heeft 'het repressief apparaat van de staat nog een aanzienlijk greep op de omvang van de macht van het volk. In de Sovjetunie kreeg het volk een zodanige kracht dat een illegaal regime niet meer werd geaccepteerd', concludeerde de Filippijn Ople.

Rene Saguisag, Filippijns volksvertegenwoordiger en advocaat voor de mensenrechten, hielp Aquino bij de strijd tegen Marcos. Hij zei dat moderne satellietcommunicatiesystemen en de electronische media van doorslaggevende betekenis zijn geweest voor het verkrijgen van buitenlandse steun voor de 'macht van het volk'. Het is daardoor psychologisch gezien moeilijker om betogers dood te schieten voor de ogen van de wereld. „De Russische tsaar Nicolaas II en zijn vrouw Aleksandra zouden nu niet in het 'zonlicht' van de moderne media worden geëxecuteerd," zei Saguisag.

'Het is een les voor mij'

MOSKOU – Nu eens opvallend nederig voor de man die de Sovjetunie op het spoor van de perestrojka gezet heeft, dan weer vastbesloten om degenen te doen sidderen die verondersteld geprobeerd hebben hem terzijde te schuiven, verscheen Michail Gorbatsjov gisteren in een aantal gedaanten voor zijn eerste persconferentie sinds het mislukken van de staatsgreep.

Eén ding is zeker. Ondanks de beproevingen die hij gedurende 72 uur heeft moeten ondergaan is de president van de Sovjetunie vastbesloten niet van koers te veranderen. Zoals hij in de anderhalf uur durende presentatie benadrukt, is er geen twijfel aan dat hij het einddoel dat hij zich gesteld heeft vereind houdt: de Sovjetunie democratiseren zonder het socialisme op te geven.

„Ik ben geen kameleon, ik ben een man van beginselen," houdt hij de journalisten voor.

Wat de communistische partij betreft behoudt hij bij alle tegenslag de hoop die radicaal te hervormen, en wel in de richting van een organisatie die hem in zijn plannen steunt. „Men kan niet zeggen dat de partij in haar geheel de reactionaire krachten vertegenwoordigt. Mijn strijd voor het hervormen van de partij gaat door," verzekert hij zijn gehoor. Met andere woorden, het is voldoende dat men zich ontdoet van de 'reactionairen' en alles komt in orde. Een leidend beginsel van het 'gorbatsjovisme'.

Gebronsd door de zon op de Krim waar hij vakantie hield op het moment van de staatsgreep, zichtbaar geëmotioneerd en vaak nauwelijks hoorbaar sprekend, houdt de president van de Sovjetunie zijn persconferentie op kalme en vastberaden toon, waarbij hij vaak een stilte inlast.

„Deze gebeurtenissen, ik zou willen dat ze zich niet meer voordoen," laat hij zich in het begin ontvallen nadat hij zijn bril heeft opgezet.

Michail Gorbatsjov, de behendige politicus die soms wat wereldvreemd overkomt, maakt deze donderdagavond een menselijke indruk. De recente gebeurtenissen hebben hem niet onberoerd gelaten en hij verbergt dat niet. Hij erkent zelfs dat hij talrijke fouten heeft gemaakt bij de keuze van zijn medewerkers, met name de acht plegers van de staatsgreep.

„Het is een les voor mij ..., het is mijn fout en niet de enige," antwoordt hij als een journalist hem met nadruk vraagt waarom hij heeft aangedrongen op de benoeming van deze 'schoften'. Hij haalt het voorbeeld aan van Gennadi Janajev, de vice-president die hij pertinent als plaatsvervanger wilde terwijl het parlement in eerste instantie geweigerd had die in zijn nieuwe functie te kiezen.

Nog verrassender is zijn erkenning dat hij 'in het bijzonder vertrouwen' had in maarschalk Dmitri Jazov, de ex-minister van Defensie, en in Vladimir Krjoetsjkov, het hoofd van de KGB.

De Sovjet-president slaagt er in ontroering over te brengen als hij vertelt van de angst van zijn familie, om te beginnen zijn vrouw Raisa die een verlamde hand heeft als gevolg van een zenuwaandoening, en van zijn dochter die 'het heel zwaar gehad hebben' in deze 'moeilijke' dagen.

Het minst onfortuinlijk bij alles was zijn kleindochter Xenia van zeven jaar: „zij snapte er niets van". Ze wilde naar het strand, maar de bewakers die hem trouw waren gebleven, waren daar tegen. Te gevaarlijk, vonden zij.

Michail Gorbatsjov heeft er tegelijk met nadruk op gewezen dat hij niet in was voor onderhandelingen: „Ik heb de samenzweerders niet ontmoet en ik wil ze ook niet zien", meent hij. Een van zijn eerste besluiten was overigens de opdracht maarschalk Jazov te arresteren, zo deelt hij mee. Hij klopt twee keer nadrukkelijk op de tafel als hij dit moment verteld heeft. Als om te bewijzen dat hij niet verzwakt is.

In het buitenland hoeven degenen die de conservatieve staatsgreeppoging gesteund hebben, niet meer op zijn mildheid te rekenen: dit geldt voor de Iraakse en Libische leiders, Saddam Hoessein en Muammar Gadaffi.

Aan de andere kant heeft Boris Jeltsin, de president van de republiek Rusland, recht op een warm compliment voor zijn verzet tegen de coupplegers. „In de toestand van crisis die bestond, in de strijd tegen de reactie was er behoefte aan een tegenkracht," aldus Gorbatsjov.



● MICHAIL GORBATSJOV ...*geen kameleon...*

'Niet net doen alsof er niets gebeurd is'

Duitsland wil toch snel EG-top over Sovjetunie

Van onze correspondent

BERLIJN – Alle Duitse politieke partijen hebben hun teleurstelling uitgesproken over het niet doorgaan van de speciale EG-top over de toestand in de Sovjetunie. De regeringspartijen CDU, CSU en FDP en de oppositionele SPD waarschuwden de rest van Europa niet over te gaan tot de orde van de dag alsof er niets is gebeurd.

Woordvoerders van alle fracties onderstreepten dat de Sovjetunie nu meer dan ooit hulp nodig heeft en dat deze steun niet alleen uit Duitsland kan komen. De Duitsers hebben de laatste jaren bijna 70 miljard gulden uitgegeven voor steun aan de Russen en algemeen werd gesteld dat andere Europese landen wel wat meer geld zouden kunnen vrijmaken.

Voorkeur

Minister van Buitenlandse Zaken Genscher zei dat hij er bij zijn Europese collega's geen twijfel over had laten bestaan dat Duitsland er de voorkeur aan had gegeven dat de top van de 11 regeringsleiders plus president Mitterrand gewoon was doorgegaan.

„De EG moet nu conclusies trekken uit de ontwikkelingen in de Sovjetunie en Duitsland is het land dat binnen de kring van westerse landen de advocaat blijft voor de zorgen en problemen in de Oosteuropese landen," zei Genscher. Daarom zal de Duitse regering zich inzetten voor een snelle Eurotop, aldus Genscher.

Sovjetpresident Michail Gorbatsjov telefoneerde gisteren een half uur met kanselier Helmut Kohl. Hij onderstreept in het gesprek de hervormingen in zijn land te zullen doorzetten. Gorbatsjov zei dat daarbij de hulp van het Westen absoluut noodzakelijk is, zo deelde Kohls woordvoerder mee. Gorbatsjov bedankte verder nadrukkelijk voor de Duitse steun van de laatste jaren, aldus de Duitse regeringswoordvoerder.

Haalt Gorbatsjov opnieuw paard van Troje binnen?

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – Michail Gorbatsjov heeft woensdag als eerste officiële daad na zijn herstel in functie als president van de Sovjetunie vervangers benoemd op posten die eerder werden bezet door leden van het 'Comité voor de noodtoestand'. Maarschalk Dmitri Jazov wordt tijdelijk opgevolgd door generaal Michail Mojsejev (52), de voormalige chef van de generale staf. Boris Poego, door Gorbatsjov benoemd als minister van Binnenlandse Zaken, wordt voorlopig vervangen door Vasilji Troesjin (56). Leonid Sjerbarsjin (56) krijgt tijdelijk de leiding over de KGB in plaats van Vladimir Krjoetsjkov.

Niet duidelijk is hoe lang deze in de Communistische Partij en KGB gepokte en gemazelde functionarissen op hun posten zullen blijven. President Michail Gorbatsjov heeft vandaag een gesprek met Boris Jeltsin over de vorming van een 'regering van nationaal vertrouwen'. De laatste gaf gisteren te kennen over de posten defensie en KGB nog wel te willen praten.

'Vertrouwen' is in deze het sleutelwoord. Het was Gorbatsjov die Janajev en Krjoetsjkov de KGB liet leiden omdat hij 'op hen kon rekenen'. Op zijn persconferentie van gisteren gaf Gorbatsjov toe daarmee een fout te hebben gemaakt. Meer wilde hij er niet over kwijt.

Velen zijn van mening dat Gorbatsjov met dit nieuwe drietal weer trojaanse paarden heeft binnen gehaald. Een hoge Amerikaanse functionaris liet zich gisteren ontglippen dat Mojsejev een man is 'waarmee ik niet graag in een donkere kamer zou willen zijn'. Hij doelde daarmee kennelijk op de nog onduidelijke rol van Mojsejev als chef-staf tijdens de coup.

Het was ook Mojsejev die begin januari de president van Letland voorhield dat er geen extra Sovjettroepen naar dit Oostzeeland zouden worden gezonden. Nog geen week later kwamen die wel, met de bekende bloedige gevolgen. Mojsejev heeft zich ook steeds verzet tegen vermindering van de defensie-inspanning van de Sovjetunie.

Jeltsin, wiens ster internationaal snel rijst, heeft enige tijd geleden zijn lidmaatschapskaart van de partij ingeleverd en kondigde donderdag aan de invloed van de Communistische Partij van de Russische Federatie drastisch te zullen terugdringen. Alleen via een totale hervorming van het politiek systeem kunnen staatsgrepen worden voorkomen, zei hij. Gorbatsjov, nog wel lid van de partij en uit op zowel behoud van de rol van de partij als van het bij elkaar houden van de Unie van Socialistische Sovjet Republieken, is het balanceren nog niet verleerd. Dat blijkt uit zijn benoeming van drie communisten op sleutelposten.

Oprichter KGB 'omver'



● *Tot laat in de avond waren gisteren in Moskou betogers met groot materieel bezig het standbeeld van de oprichter van de KGB, Felix Dzjerzjinski, omver te trekken. Uiteindelijk werd het enorme bronzen beeld met vijf zware kranen van zijn sokkel getild, onder luid gejuich van ongeveer tienduizend toeschouwers die 'weg met de KGB' scandeerden. Ordetroepen van de politie stonden paraat, maar grepen niet in.*



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aanbod

Allround zelfst. BOUWVAKKER en handlanger, bieden zich aan voor alle voork. werkzaamh. 04455-2541.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Personeel gevraagd



zoekt
Buffetbediendes met ervaring
Portier met ervaring
en medewerkers voor diverse werkzaamheden.
Voor discotheek, zonder ervaring onnodig te reflecteren.
Persoonlijk voorstellen vrijdag en zaterdag tussen 20.00-22.00 uur. Beitel 90, Heerlen.
Beitel 90, Heerlen.

Ervaren constructie-bankwerker
Zelfstandig kunnen werken en tekening lezen.
Fa. Schoonbroodt Doenrade. Tel. 04492-1255.

Werkzoekenden M/V die opgeleid willen worden tot
Chauffeur
Internationaal goederenvervoer
Gratis opleiding van een jaar met behoud van uitkering.
Bezit van rijbewijs B-E is voldoende. U wordt opgeleid voor het rijbewijs C-E, diploma CCv-B en ADR.
Start opleiding: 16 september 1991
Voorlichtingsbijeenkomst: 4 september om 10 uur in Arbeidsbureau Sittard,
Meer informatie: PBVE-Westelijke Mijnstreek, tel. 046-580712, dagelijks tussen 9.00-12.00 uur.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
Voor: Kunrade-Meezenbroek-Wijnandsrade
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantoortijden even langskomen of bellen: Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045 - 71 77 19

Inpakkers
Leuk bijverdienen? Dat kan!
Wij zoeken mannen en vrouwen die in teamverband per direct aan de slag willen.
Interesse? Neem voor meer informatie contact op met onze vestiging.
Hoofdstraat 39, Kerkrade. 045-463700.



ADIA KESER
UITZENDBURO

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Enthousiaste medewerkers m/v
voor een bakkerij in Brunssum. Wij hebben regelmatig werk voor u. Het werk is op afroepbasis in dag- en/of nachtdienst. Zoekt u werk voor een of meer dagen per week? Kom dan direct langs of bel ons.
Informatie: 045-273838, Wilma Smaling
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15
045-718366, Karin Poelman
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Metselaars, betontimmerlieden en ijzervlechters
gevraagd voor Duitsland.
Hoog loon en goede sociale voorzieningen.
Melden bij Dhr. J. Nieling. Tel. 046-338441

Gevraagd ervaren timmerman
voor alle timmerwerken, onderhoud, renovatie, verbouw en timmerwerkplaats.
Tel. afspraak 04493-1207.
Goessens Bouwbedrijf, Kerkweg 31, Puth.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, BETONTIMMERLIEDEN en metselaars (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

STUDENTEN / scholieren opgelet! Wil je nog snel veel geld verdienen. Verdiensten gemiddeld tussen ƒ 80,- en ƒ 130,- per dag! Wij zoeken mensen vanuit Maastricht, min. lft. 18 jr. Bel zeer snel voor info tussen 19.00 en 21.00 uur. Tel. 03469-2374.

Gevraagd ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars voor Duitsland. Belo Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

BEZORGERS gevraagd voor Kerkrade-Centrum en Terwinselen. Tel. 045-229745, na 18.00 uur.

Als je met liefde wilt werken is bij ons je bedje gespreid! Kom 's kennismaken
Madson Club
Bel na 8 uur 's avonds
☎ 045-454372
Nieuwstr. 110, Kerkrade.

Ingenieursburo K.H. Gehlen vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame METSELAARS, ijzervlechters en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Soll. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 6446 AR Brunssum (Treebeek).

Gezellige MEISJES gevr. Bar Madame Butterfly. 04492-1934. Z. goede verd.

BIJVERDIENSTEN aangeboden. Wij zoeken serieuze mensen voor het huis aan huis verspreiden van reclamefolders voor meer informatie tel. 08894-16128.

2e KAP(PER)STER voor het weekend en alle voorkomende werkzaamheden. 045-212445, Hoensbroek.

BARDAMES gevraagd. Vervoer gratis, garantieloon. Tel. 04492-4915.

Cafetaria/snackbar zoekt vr. part-time HULP. Leeft. 18-25 jr. Tel. 045-213451.

VERKOPER m/v plm. 30 uur per week, voor groentefruitzaak in Heerlen-centr. Tel. na 20 uur 04492-4253

Gevr. KELNER of serveerster voor restaurant in Sittard, leeftijd 17-21 jr. met ervaring. Tel. 046-516815.

Gevr. vlotte jonge FRITUREHULP voor vroege avonduren, ervaring niet noodz. Tel. 045-253997.

Club in K'rade zkt wegens drukte met spoed nieuwe MEISJES. Zeer hoog garantieloon. Kom eens kijken, het zal je bij ons goed bevallen. 045-462084 na 20.00 u.

POMPBEDIENDE gevr. liefst met ervaring. Automobielbedrijf Heyenrath, Pr. Hendrikln 2, Brunssum. Tel. 045-255346

Gevraagd MEISJES voor escort. Bel de escortlijn 045-323616

Wij vragen voor langdurig project in Zuid-Limburg gekwalificeerde LASSERS met orig. cert.; 1e pijpfitters, bankwerkers. Goed loon mog. Tel. 010-4952209.

Veel verdienen, leuke sfeer. Kom werken bij Privéclub PORKY'S Pretpark, int. mog., chauffeur aanw. Tel. 045-228481.

ROADSTAR vraagt op korte termijn nog enkele grondwerkers, bankwerkers en pijpfitters. Solliciteren tijdens kantooruren. Tel. 045-231145/226346.

Gevr. man of vrouw m. erv. voor FRITURE in Kerkrade. Tel. 045-464907.

Fortron Schoonmaakbedrijf vraagt met spoed SCHOONMAAKSTERS per 1 sept. voor de middag- en avonduren voor panden in: Heerlen, Hoensbroek, Treebeek, Brunssum, Sittard, Beek en Echt. We zijn tel. bereikbaar van 9.00-17.00 uur: 045-223800.

Heb je MANICURE en ben je op zoek naar parttime werk? Soll. 045-352044.

Met spoed gevraagd leerling- en vakbekwame TIMMERLIEDEN. Timmerbedrijf Cuypers b.v. Tel. afspraak 045-218292

Gevr. SERVEERSTER of kelner met ervaring voor de middag- en avonduren. Hotel 't Centrum Buiten de Poort, Grendelplein 14, Valkenburg. Tel. 04406-15333.

Valkenburgs Grottenaquarium heeft nog leuk VAKANTIEWERK tot sept/okt voor j/m. Enige kennis Fr. D of Eng. gewenst. Dagelijks melden a.d. kassa.

Gevr. vlotte zelfst. SERVEERSTER/kelner, voor onze bistro-restaurant. Inl. 04746-2817.

Nette WINKELJUFFROUW gevraagd voor slagerij, liefst enige ervaring, lft. plm. 18 jr. Inl. slagerij Bindels, Rumpenerstr. 86, Brunssum Tel. 045-252366.

Goedlopende club vraagt VERSTERKING van haar team. Tel. 045-427120 en 045-463323 soll. na 20.00 u

OPROEPKRACHTEN voor koeriersbedrijf op uurloonbasis. Betaling volgens CAO. Tel. 045-224672.

MEDEWERKSTER gevr. voor supermarkt, niet ouder dan 18 jaar, part-time of full-time. Pers. soll. na tel. afspr. mevr. Breukers, Spar-Kruidenier, 046-515450, na 18.00 uur.

Gevr. ervaren AUTOPOETSER voor showroom klaarmaken van gebr. auto's. Pers. aanmelden Grootveld, Haefland 18, Brunssum.

Gevr. SCHOONMAAKSTERS voor de avonduren. Schoonmaakbedr. Horvath b.v. Tel. 045-313757.

Ervaren VERKOPERS en ploegbaas gevr. voor de verkoop van onderhoudsprodukten in België. Goede bijverdienste of hoofdverdienste. Telef. inl. te verkrijgen 045-229171 tussen 19.00 en 20.00 uur.

Leuke VERKOOPSTER gevraagd voor enkele uren per week. Pers. soll. Schoenenzaak Eygelshoven, Sarolea-str. 23, Heerlen.

VERKOPER(STER) gevr. in de gem. branche, Selectshop, Kerkstr. 304, Brunssum. Tel. 045-258485.

Metselbedr. Paas, Hoofdstr. 455, Schaesberg, 6372 EC vraagt METSELAARS plus opperlieden voor werk in Maastricht, Geleen en Kerkrade. Melden na 19 uur 045-325622 b.g.g. 045-257880.

Brouns Fashion B.V. Weusterraedstr. 112, Hoensbroek. Tel. 045-225890, vraagt voor direct confectienaaisters met ruime ervaring voor THUISWERK. Tev. nog enkele naaisters en l.t.naaisters voor atelier.

Gevr. all-round MONTEUR met eigen werkplaats of garagehouder, voor reparaties en onderhoud van groot wagenpark. Br.o.nr. B-8961 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Onroerend goed te huur gevraagd

Artsenechtpaar zoekt beslist mooie huurwoning
in kindervriendelijke omgeving, regio Heerlen.
Hogere huurprijs geen bezwaar.
Indien mogelijk met gelegenheid tot koop.
Tel. 01806-21956.

Pabo-student zoekt WOONRUIMTE in Heerlen of omgev. Tel. 04404-2195.

Te huur gevraagd WONING met tuin. Tel. 04406-41789.

Te h. gevr. GARAGE-BOX omgev. 't Heufke, Brunssum Tel. 045-272257.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Zutendaal (B)
te koop prachtig landhuis. Instapklaar, hogere prijsklasse. Tel. 09-3211613332

Appartement
te k. Rumpenerstr. Brunssum. ƒ 119.000,- k.k. Tel. 045-258110.

Duitse makelaar zoekt voor diverse kandidaat kopers WOONHUIZEN in grensgebied. Aanb. Wijman & Partners, 045-728671.

Vrijstaand WOONHUIS met tuin, opp. 9,36 are. Ind.: Hal, gr. living, eiken aanbouwkeuken, 3 slpks., badk., 2 toiletten. Gelegen te Dilsen, Rotem. Tel. 09.3211866499

Met SPOED gevr. woonhuizen in Kerkrade/Landgraaf voor Duitse en Ned. kopers. Bopa O/G, 045-324133.

HOENSBROEK, Prins Willemstr. 58a, eengezinswoning, achterom bereikbaar, vaste trap naar zolder, ƒ 98.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop te VALKENBURG bedrijfspand met gerenov. bovenwoning incl. 3 appartementen met huurcontracten, huuropbrengst ca. ƒ 21.000,- per jaar, pr.n.o.t.k. Inl. Marl BV, Postbus 118, 6270 AC Gulpen.

HEERLEN, Saffierstr. 6, vooroorlogs woonhuis, 2 slaapk., tuin, achterom bereikbaar, met garage mogelijkheden, ƒ 87.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671.

KERKRADE, Akerstraat 150 C. appartement in prima staat, ƒ 69.000,- k.k. Wijman & Partners 045-728671

OG te huur

Te huur ETAGEWONING, Pieterstraat 7, Landgraaf. Tel. 045-324495 of 460784.

Te huur: KANTOORRUIMTEN, geschikt voor praktijk of secretariaat, op goede afstand in centrum Sittard. Br.o.nr. B-8947 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

1-pers. KAMER te huur, all-in, niet onder 25 jr. Tel. afspr. 10.00-17.00 uur. Pr. Hendriklaan 112, Brunssum. Tel. 045-252000.

ETAGE woonk., slpk., keuken, douche, w.c., kelder, voor een rustig pers. met vast inkomen, huur all-in ƒ 450,- p.mnd. Kerkrade. Tel. 045-463688.

Bedrijfsruimte

Te h. HULSBERG/Centrum goed gelegen winkelruimte plm. 60 m2 event. tot 120 m2 b.v. rijwielzaak, doe het zelf, praktijkruimte, truiteur. Inl 04405-1496 van 9tot18u.

OBBICHT, bedrijfspand te huur, opp. 450 m2, met spuitcabine en richtapp. voor autoschade. Tel. 04498-56033.

Te huur goed bereikbare kantoor/winkelruimte, 70 m2 te HOENSBROEK. Te bevr. 045-228054.

Kamers

Gemeubileerde kamer te huur met c.v. te VALKENBURG. 04406-12875.

Pension De Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

NIEUWENHAGEN, kamer met douche, wc en kookgel., eigen ing., huursubs. mog. 045-317786 na 19.00 uur.

Gemeub. KAMER te h. voor nette pers. in Heerlen. Tel. 045-415718/725053.

Te h. mooie gemeub. KAMERS, Holtzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

Te h. te HEERLEN kamer met gebr. van wc en douche m. kabelaansl. 045-227468

Bouwmaterialen

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Merantie SCHUIFPUI met dubbele beglazing 2.55x 2.50 mtr. Diverse radiatoren, plm. 20 m2 terrastegels. Tel. 045-463135, na 18.00 uur.

Te k. gevr. stalen STEIGER, buis, planken, klemmen, tel. 045-319031.

VLOER- en wandtegels, grote sortering, lage prijzen. Tegelhandel Janssen en van Dorst. De hut 7, Gulpen, 04450-1970.

Hobby/D.h.z.

SCHUURTJES, tuinhuisjes, garage's, hondenhokken, vele afm. reeds v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252

Te koop oude BREIMACHINE Passap automatic i.g.st.; antiek hoog rond tafeltje met opklapbaar blad. Tel. 046-743874.

Bouwen/Verbouwen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! Tel. 045-411930.

BOUWLIFT te koop. Te bevragen 04499-2146, tussen 17.00-18.00 uur.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO reparaties. Binnen 24 uur klaar, met prijsopgave en gar. E en E Electronica, tel. 045-231340

Koelkast- en Diepvriesreparatie met garantie, geen voorrijkosten. Jacques TEBBEN koeltechniek Tel. 045-460471 na 19.00 uur 045-464782.

REPARATIE van wasmachine en alle huish. apparaten. Toenbreker Wasautomaten. 045-325819. Tev. Miele specialist!

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Open dag en zwartbont veebeoordelingswedstrijd op zondag 25 aug. bij Fam. Kremer, Holset 1 Lemiers-Vaals. Uitnodigend. A.J.W. Mergelland.

Gebr. MACHINES: Hagedorn bunkerrooier; Cebeco stortbunker; Holaras voerdoseercontainers, JCB graaf/laadcombinatie; Rumstadt vastetand cultivatoren; mengmestverspreider 6.200 ltr; getrokken landbouwkraan; Kärcher warm- en koudwater reinigers; Muratori rotorkopeg 3 mtr; 2-3-4 schaar ploegen; Lely rotorkopeg 3,5 mtr; Lemken zaaibedcombinatie 4,20 mtr; Audureau kuilvoer-uithaal doseermachine; Kemper opraapwagen WH 25 tandem; Vicon eenpakskalauw; PZ 2- rijs maaihakselaar; Claas veldhakselaar; Stoll en Fahr cirkelharken; Agria 2-wielige trekker m. bezem. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Te koop BUNKER aardappelrooier Bergmann K80. Tel. 043-432502.

Te k. Ford TRACTOR 2000, 35 Pk, i.z.g.st., tel. 04404-2341.

Auto's

10 % korting
of rij nu en betaal later!!!
gekentekende auto's met 0 km

Fiat Uno 70 S 5-drs. grijsmetallic bruto	ƒ 23.695,-
Fiat Uno 70 S 3-drs. rood bruto	ƒ 22.250,-
Fiat Uno 1000 S 3-drs. zwart bruto	ƒ 20.350,-
Fiat Panda 1000 L IE rood bruto	ƒ 13.500,-
Fiat Panda 1000 CL wit bruto	ƒ 14.600,-
Fiat Panda 1000 CL grijsmetallic bruto	ƒ 14.990,-
Fiat Panda 1000 CL groenmetallic bruto	ƒ 14.990,-

Al deze auto's zijn uitgerust met injectie en geregelde katalysator 3-weg en 5 versnellingen.

FIAT
Fiat Klankstad
Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade. Tel. 045-413916.

autobedrijf CHIARADIA
Trichterweg 122 6446 AT Brunssum Tel.: 045 - 21 28 43

Bovag gekeurde occasions

Citroën AX Image	1991
Citroën AX 11 TGE 3-drs.	1990
Citroën BX 14 E met LPG	1987
Citroën BX 16 TRi	1987
Nissan Sunny 1.4 LX 4-drs.	1989
Renault 5 Super TR 5-drs.	1987
Lada Samara 1.3 3-drs.	1989

Occasions zoals het hoort!!!

Citroën BX 14 RE	1989
Citroën GSA Special	1983
Skoda 130 GLS nieuwstaat	1985
Citroën Visa 1100	1983
Citroën BX 16 TRi	1987
Citroën BX 14 E	1990
Citroën BX Cannes	1990
VW Golf 1.3 CL	1987
Citroën AX 11 TGi	1990
Renault 5 GTL	1985

Speciale Aktie - auto

Peugeot 205 1.6 GTi, 115 PK	1986

Vanaf 6 september in onze showroom de nieuwe Citroën ZX

Autobedrijf SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
De grootste Citroën dealer van Zuid-Limburg.

Fiat Tipo 1.4i E
'91, 3 mnd. oud, 5.000 km 1 jr. Bovag-garantie Autobedrijf J. Osojnik Eygelshovergracht 65, kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

Autohandel Johan SCHMIDT heeft diverse goed lopende inruil auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,-. Schade of defect geen bezw. Contact geld ook 's avonds. 045-727742.

Gevr. loop- en schade-auto's. Betalen ƒ 400,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto! 045-423063 of 423199.

INRUILERS 1jaar APK Ford Granda '78; Honda Accord '79; Opel Kadett B, C, D, v.a. 1970 t/m 1981; Suzuki bus gesloten '83 van Bovagbedrijf in Nuth 045-244947.

CHEROKEE Jeep 8 cyl. '83, grijs kent. i.z.g.st. ƒ 14.900,- van Bovagbedr 045-244947

Te k. VOLVO 440 GLT inj., smar.groenmet., bwj. 8-'90, km.st. 20.000. Te bevr. 04754-84212.

Te koop div. MG-B's cabrio. Tel. 04750-11228 b.g.g. 045-451909.

NIEUW, loop- sloop- en schade-auto's gevr. Wij bieden de hoogste prijs in Limburg. ƒ 500,- tot ƒ 20.000,-. Ook 's-avonds bereikb. Bel nu 045-426817.

Daihatsu Ton Quadflieg
Reeweg 112, Landgraaf. Tel. 045-321810.
Peugeot 205 XS '90
VW Polo CL '89
Toyota Carina 2 1.6 '89
Accord sedan 2.0 EX '89
VW Passat GL '89
Audi 80 1.8 '88
Audi 80 1.8 aut. '88
Ford Sierra 2.0 CL '88
Ford Escort 1.4 CL '88
Seat Marbella '88
Peugeot 205 XR '88
Ford Sierra 2.0 CL '88
Ford Escort 1.3 L '88
Alfa Sprint 1.5 coupé'87
Sunny coupé Twincam '87
Alfa 33 1.3 '87
Ford Sierra 1.6 CL '87
Ford Escort 1.3 CL '87
Ford Escort 1.4 CL '87
Renault R 5 TL '87
Daihatsu Cuore TS '88
BMW 316 '86
Nissan Sunny diesel '86
Daihatsu Cuore TG '86
VW Passat CL '86
Ford Sierra 2.0 Laser '86
Mercedes 190 E '86
Opel Kadett 1.2 CS '85
Daihatsu Cuore '85
Ford Sierra 1.6 '84
Nissan Sunny 1.5 GL '84
Opel Manta 18 S coupé '84
Mitsubishi Cordia '83
Mercedes 190 AMG-uitv.'83
Mercedes 500 SE '83
Opel Corsa 1.0 S '83
Opel GT '69
VW Golf Oettinger-uitv. '85
Mazda 323 sedan '83
Stationcars en terreinauto's
Daih. Feroza geel kent. '89
Nissan Kingcap '89
Opel Kadett Van LPG '85
Toyota Carina diesel '83
Plusminus 15 inruilers van ƒ 500,- tot ƒ 3.500,-.

Extra aanbieding
Bij aankoop van een gebruikte auto boven ƒ 7.500,- een gratis weekend of midweek voor 6 pers. in een Grandorado park

Inruilauto's
Diverse Fiat Panda's type 34 en 45 '85/'86
Diverse Fiat Panda's 750 en 1000 van '86 t/m '89
Diverse Fiat Uno's 45 van '83 t/m '89
Fiat Uno 60 S 3-drs. '88
Fiat Uno 60 S 5-drs. '89
Tipo 1.4 '90 '89
Diverse Fiat Ritmo's 3- en 5-drs. van '82 t/m '86
Ritmo diesel 3-drs. '85
Citroën Visa II '85
Opel Corsa TR 1.2 S '84
Opel Kadett 1.3 S '80
Peugeot 205 XR 1.4 dec. '84
Renault 11 TXE '85
Volvo 340 DL '85
Suzuki Alto GL 4-drs. '88

FIAT
Fiat Klankstad Kerkrade
Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916.

Citroën VISA, bwj. '83, APK, zeer mooi, pr. ƒ 2.450,-. 045-225685.

Te k. NISSAN Sport 280 ZX Turbo met T. Bar, bwj. '85. Tel. 04492-1304.

Alfa Romeo JULIA, bwj.'69, in goede staat. Tel. 09-3211351788

Auto MAESSEN, Klimmen, Klimmenderstr. 95. Inruil, gar. en financ. mog. Tel. 04405-1358. Opel Vectra 201 GL, 5-drs, demo '90; Opel Kadett Combi 1.6i, 5-drs, LPG, '85; Opel Kadett 1.2, 3-drs, '80; Opel Kadett 1.2, 2-drs, '79; Ford Sierra 2.0, 5-drs, '87; Ford Fiesta 1.1 L, 3-drs, '86; Ford Escort Combi 3-drs, '82; VW Golf Cabriolet GLI, '83, alle extra's; Volvo 740 GLE Combi type '86; VW Jetta 1.3, 2-drs, '80; VW Kever 1.2, '82; Fiat Ritmo Carrara 60, '87; Toyota 1.6 GL 16 klepper, '88. Div. goedkope inruilauto's met APK. Mazda 2200 D bus, 9-pers, '87; BMW 732i, automaat '86.

Te koop VW GOLF Cabriolet GLi, bwj. '83, alle extra's. Tel. 04405-1358.

Te koop BMW 732 I, automaat, bouwjaar 1986. Tel. 04405-1358.

Div. goedkope inruilauto's met APK. VW JETTA 1.3, 1980, ƒ 3.600,-; VW Golf S ,1981, ƒ 2.750,-; Peugeot 305 GR, 1981, ƒ 2.250,-; Simca Talbot, 1982, ƒ 1.150,-. Tel. 04405-1358.

VOLVO 66 autom., bwj.'78; Golf Diesel bwj.'80. Tel. 045-232252.

Te k. LADA Niva Jeep i.z.g. st. Te bevr. Brugstr. 12, Obbicht, 04498-55109.

Alfa ROMEO Julia Nuova, bwj.'75, in uitst. st., orig. Tel. 09-3211351788

Alfa Romeo type 75 1.8, bwj. '87, kl. blauw. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Te koop mooie ALFA Sud 1.3 Super, bwj. '80, nw. motor, pr. ƒ 500,-. Tel. 045-258884.

Alfa ROMEO 75 bwj. '87, veel extra's, ƒ 13.900,-. Tel. 045-258110.

Te k. Alfa ROMEO 90, 2.0, div. extra's met stuurbekr., nw. banden, radio/cass., km.st. 88.000, bwj. '85, grijsmet., APK '92, in st.v.nw ƒ 7.750,-. Tel. 046-527379.

Te k. BMW 316, bwj. '87, wit LPG, APK gek., i.z.g.st. pr.n. o.t.k. 04498-57162.

BMW 315, LPG, APK 11-11-'91, type '83, ƒ 3.750,-, als nieuw. Tel. 045-323178.

Weg. ziekte te k. BMW 316, bwj. '82, LPG, ƒ 4.250,-. Tel. 04406-16536.

BMW 320i, bwj. '84, pr. ƒ 12.000,-. Tel. 046-338473

BMW 320 (6 cyl.) bwj. '79, motor '84, APK, ƒ 1.350,-. 045-726112.

BMW 518, bwj. '82, nw. type in staat van nieuw, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-426817.

BMW 320, 6 cyl., bwj. '78, motor '83 en gerev., uitb.set en sportvlg, i.z.g.st., pr.n.o.t. k. Tel. 045-426817.

Te koop BMW 323i 5-bak, enz., '79. Tel. 045-316940.

Citroën VISA 14 TRS '86. Automobielbedrijf Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. 045-717755.

Te k. VISA Super E, bwj.'83, 66.000 km., ƒ 2.500,-. Tel. 045-714814.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Fiat PANDA 45, bwj. '84, APK 5-'92, in nw.st., zien in kopen! ƒ 3.750,-. Tel. 045-323178.

Te k. weg. sterfgeval FIAT Panda 1000 cl. bwj. '91, pr. n.o.t.k. Tel. 045-752486 tussen 18.00 en 20.00 uur.

Te koop mooie FIAT 127, APK, 100% in orde, ƒ 750,-. Tel. 045-256115.

Mooie Ford ESCORT XR3i, bwj. '83, APK dec. '91. Tel. 046-334364.

Ford FIESTA 1100 L, APK '92, nw. banden, lm.vlg , vr. pr. ƒ 1.400,-. 045-325720.

Ford ESCORT 1300 L automaat, bwj. '79, APK, zeer goede en mooie staat, ƒ 1.450,-. 045-323178.

Te koop Ford CAPRI 2.3 S, serie II, bwj. '79, i.z.g.st., div. extra's. Tel. 04405-3968, na 19.00 uur.

Ford ESCORT 1.6 D, 1988, pr. ƒ 14.000,-. Mozartstr. 15 Oirsbeek. Tel. 04492-4767.

Ford FIESTA bwj. '77, i.z.g. st., ƒ 1.800,-. Willem II laan 12, Schaesberg.

Te k. Ford SIERRA 2.0 CL sedan 1988, 53.000 km, zilver, sportuitv. 04406-40183.

Escort 13 L BRAVO, bwj. '84 div. extra's, zeer mooi. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te koop Ford SIERRA 1600 Laser bwj. '85, 5-drs., spoiler en trekh., APK '92, inr. mog. Tel. 045-270066.

Ford TAUNUS VAN, '80, in pr.st., ƒ 1.250,-. Tel. 045-241266.

Te koop Ford ESCORT 13 L bwj. '81, 5-drs., APK 8-'92, pr. ƒ 3.350,-. Tel. 045-227673, na 17.00 uur.

Ford ESCORT DL, bwj. 11-'80 (model '79), kl. blauwmet., benzineverbr. 1:15, APK, auto verkeert in zeer goede staat, weg. omst.heden, ƒ 1.950,-. Tel. 04409-2191.

Ford GRANADA 2.8 i Ghia, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Tel. 045-210930.

Ford ESCORT 1.3 wit, nw. velgen en banden, i.z.g.st, radio/cass., vaste pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-224533.

Te koop Ford FIESTA met schade, bwj. '81, APK '92, kent. compl. 045-231962.

Te k. Ford SIERRA 1.6 CL bwj. '89, kl. bordeauxrood, 5-bak, centr. vergr., LPG, katalysator, in nw.st., vr.pr. ƒ 17.500,-. 04498-55824.

FIESTA 1100 '89, mooi en zuinig, div. extra's. Tel. 045-440494

Ford FIESTA 1100 L bwj. '78, APK 20-8-'92, ƒ 875,-. Inr. mog. Vrijdagstr. 10, Molenberg-Heerlen.

Te koop Ford ESCORT 1600 XR3-uitgevoerd, type '82, pr. ƒ 3.800,-. Beukstr. 4, Passart-Heerlen.

Ford ESCORT 1.3 CL, nw. model, '87, bijzonder mooi, ƒ 8.750,-. Tel. 045-454087.

Honda CIVIC 1200, bwj. '79, APK 4-'92, nw. banden. Tel. 045-324538.

HYUNDAI Stellar 2.0 GSL op LPG, 54.000 km, '88, blauwmet. Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. Tel. 045-717755.

Te koop JAGUAR E type, Coupé, 1964, in schitterende st., vol. jr. APK. Tel. 045-227269.

Lancia Thema V6, aut., '87, kl. zwart. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Lancia Thema IE turbo, stationwagon, '88, grijsmet. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547

Lancia PRISMA 1.6 IE Monte Carlo bord.met., sportwielen, houten sportstuur, luxe bekl., c.v., voor een zeer interessante prijs, '87, Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen, 045-717755.

Lancia THEMA Pininverrina i turbo '88, zeer mooi, 1e eig., grijsmet. Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. 045-717755.

Lancia THEMA 2.0 IE schuifdak, zwartmet. '88. Automobielbedrijf Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. 045-717755.

Proficiat!

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 1ste verjaardag
Oma Co

Annie
ziet Sarah
Wiel en de kinderen
Vandaag ook op LD-TV!.

Alle kantoren van het Limburgs Dagblad kunnen VERENIGINGSNIEUWS met bestemming aannemen.

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet onder op de envelopp nummer uit de advertentie te vermelden

Te koop MERCEDES 190 E, bwj. '83, verlaagd, compl. uitgeb., lichte schade, apart mooi. Tel. 04405-3942.

MERCEDES 508 diesel, met industrie motor, open laadb., caross. en motor als nieuw, geschikt voor opbouw camper of autotransporter, bwj. '80, pr. ƒ 5.750,-. Zien is kopen. 045-323178.

Exclusieve MERCEDES 380 SE met ABS, airco, Pullman uitv., alle opties, APK, model '81, i.nw.st. Dorpstr. 176, Brunssum.

Te koop OPEL REKORD, 1980, trekhaak, radio, APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-216218

Te k. Opel ASCONA 16 D, bwj. 1986. Tel. 045-419274

Opel ASCONA 1.9 S, type '80, i.z.g.st., ƒ 1.950,-, nwe. APK. Tel. 045-323178.

Te koop Opel KADETT 1300 bwj. '81, 5-drs., in goede st. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. Opel REKORD Berlina bwj. '79, APK 2-'92. Spoordamstr. 12, Heerlen.

Opel KADETT Hatchback 12 S bwj. aug. 1984, als nw., ƒ 4.800,-. 045-751387.

D KADETT 1.3 SR Sport, bwj. '80, gerest., veel extra's ƒ 5.750,-. Tel. 045-230002.

Opel CORSA 1.2 S i.z.g.st., 1e eigenaar, APK, zeer goed, bwj. 1986, ƒ 8.250,-. 045-725763.

Te k. Opel KADETT 12 S.LS bwj. '86, rood. Tel. 04954-1547.

Te k. Opel KADETT 1.6i, Cabriolet, origineel, bwj. '87, zeer mooi, km.st. 55.000. Hoeververldweg 2, Schinnen Tel. 04493-1366.

Opel KADETT diesel HB, bwj. '83, APK '92, showroomstaat!! vr.pr. ƒ 6.000,-. Onder Devoonstr. 9, Heerlen. Tel. 045-726175.

Opel Kadett 1.3 S HB AUTOMAAT, '82, APK 5-'92. 045-422602, na 19.00 uur.

Te k. Opel ASCONA '77, i.g. st., ƒ 1.750,-. 045-258877, tussen 18.00-20.00 uur.

Opel KADETT HB 1.3 S bwj. 10-'84, 3 mnd. gar., APK 8-'92, vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-427207.

Te k. Opel KADETT 1.3 LS automaat, bwj. '86, d.blauw, in nw.st., vr.pr. ƒ 11.500,-. Tel. 04498-55824.

Opel REKORD stationcar 2.0 S, touring, eind '85, i.z.g.st., kl. wit, 045-414203

Opel KADETT '79, APK 04-'92, vr.pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-242098 na 19.00 uur

PEUGEOT 205 GTi, bwj. 10-'88, vraagpr. ƒ 22.000,-. Tel. 046-743221.

Te k. PORSCHE 924 targa, div. acc. o.a. lm-velgen, tax. rapport aanwezig. Tel. 04457-2034, na 18.00 uur.

RENAULT 20 TS, bwj. '83 met LPG, APK 8-'92, in nw. st., veel extra's, pr. ƒ 4.500,-. Tel. 043-471665 b.g.g 043-432011.

SAAB 900 Turbo 5-drs., 1987. Autobedrijf Kompier, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547

Saab 900 Turbo, 1982, grijsmet. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

SAAB 900 C, 4-drs., '85, kl. zwart. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

SAAB 9000i 16 V 5-drs., zilvermet., autom. climate control, audio-install., zeer mooi, vaste prijs, '88 Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. 045-717755.

SAAB 9000 turbo 5-drs. '87, donkergrijsmet., aut. climate control. Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. 045-717755.

SAAB 9000i '87, odoardogrijs, 1e eig., auto in perf. st., z.g.a.n. Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150 Heerlen. 045-717755.

SAAB 900i '87, kl. wit, nw. uitv., tegen zeer aantr. pr. Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. 045-717755.

SAAB 900 turbo 3-drs. 16V, zwart, echte sportauto, sportwielen, spoiler etc. '85. Automobielbedr. Kompier, Akerstr. 150, Heerlen. 045-717755.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Suzuki JEEP, bwj. '89, kent., pr.n.o.t.k. Ranch ver bwj. '85 te k. Tel. 04 1615 / 06-52107978.

Suzuki SWIFT 1.3 GS, 10-'89, 17.500 km, div. tra's, zwartmetallic, 1e schadevrij. Tel. 045-42

Toyota CELICA 1600 Sport Coupe, bwj. sportvelgen met nwe. b den, APK 5-'92, ƒ 2.75 Tel. 045-323178.

Automatiek Toyota CO LA 1.3 5-drs., 10-'84, nw! ƒ 8.450,-. 045-45357

LOVEN Heerlen BV aan zeer interessante sies: Mazda 626 GLX 1.8 '88; Mazda Coupé 1.6 GLX '85; M 626 2.0 GLX LPG '88; M da 626 HB 2.0 GLX stuurbekr. '88; Mazda Wagon 1.8 GLX '89 ... Mazda 323 Sedan LX 2x '86; Mazda 323 Sedan GLX '86; Mazda Sedan 1.5 GLX '86; Mazda Sedan 1.3i LX '89; Mazd 323 HB 1.3 LX '88; 323 HB 1.5 GLX '86; M Swing 3-drs. '88; Opel Corsa dett 1.2 S '85; Opel 1.2 S 2x '86; Opel Kadett S '86; Opel Kadett 1.3 N '88; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett caravan 1e eig. 1.6 S Ford Fiesta 1.4i '89; Fo 2.0 Laser '85; Ford Sier 2.0 GL met LPG '86; Sierra 1.6 Laser LPG Citroën BX 14 E 1-11- 32.000 km; Honda Civic L '86; Honda Civic aut Lancia Y10 Touring '86; subishi Colt 1.5 GLX Mitsubishi Lancer 1.2 GL Peugeot 405 SRi 1.9 '8 '87; Peugeot 205 GR 'nieuwe model en nieuw automaat. met schuifdak 6-11-'87; Rena TL 11 '88; Renault 5 GT '85 Volvo 340 GL '88. Diver goedkope inruilauto's. sun Cherry 1.3 '82 ƒ 3.50 Datsun Bluebird 1.6 ƒ 5.500,-; Ford Capri 1.6 ƒ 3.950,-; Honda Civic ƒ 1.250,-; Mitsubishi '81 ƒ 2.950,-; Volvo 343 ƒ 2.950,-; VW Golf ƒ 3.950,-. Eigen financie APK keuringsstation Pa migerboord 401 Heerle Tel. 045-722451.

Chevrolet Corsica LT e autom., airco enz. ƒ 33.500,-; Volvo 440 ƒ 24.900 km '90 ƒ 27.900 12.000 km; Volvo 340 DL Sedan ƒ 11.900,-; Ford Scorpio 2.9i GL automaat ƒ 32.500,-; Ford Scorpio 2.0 ƒ 16.900,-; Ford Sierra CL Sedan '90 ƒ 25.900 Ford Sierra 1.6 CL Se LPG '89 ƒ 21.750,-; Sierra 1.6 CL 5-drs ƒ 16.500,-; Ford Escort '81 ƒ 6.250,-; Opel Vectra 1.8 S '90 ƒ 27.900,-; Omega 2.0i LS ƒ 25.750,-; Opel Corsa LS club '88 ƒ 12.750 Peugeot 405 1.9 SRi ƒ 23.750,-; Peugeot 405 1.9 ƒ 22.900,-; Renault 21 TL '89 ƒ 15.750 Renault 21 GTS ƒ 12.750,-; Renault 25 TX ƒ 23.900,-; Renault 25 GTX ƒ 23.900,-; Citroën 1.4 Palmares '89 ƒ 16.900,-; Citroën BX 1.4 E ƒ 11.500,-; Lancia Y10 Fire '89 ƒ 13.900,-; Fiat Croma 2.0 CHT '87 ƒ 12.000,-; Fiat Uno 40 '88 ƒ 10.750,-; Fiat Uno 60 S '87 ƒ 9.750,-; BX 14 Turbo diesel ƒ 23.750,-. Inr., financ. Bovag-garantiebewijs Autobedrijf werkplaats Auto tion P. van DIJK & Zn. Hom pertsweg 33, Landgraaf Tel. 045-311729.

CITROEN BX 14 RE ƒ 3.900,-; BMW 320 bwj. ƒ 2.800,-; Fiat Panda ƒ 2.600,-; Mazda 626 Coupé gas '81 ƒ 1.950,-; Volvo 343 GL '79 ƒ 1.950,-; Nissan Sunny 1300 GL ƒ 1.450,-; P. Nuytsstr. Heerlerheide. Tel. 727347 of 06-52107978.

BMW 320i '83, verlaagd, velgen, ƒ 13.200,-; Fiat BX 19 GT '85, schuif/kanteldak, stuurbekr., ƒ 11.000,-. 045-420824, na 18.00 uur.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000 voor uw auto. 045-411572.

Te k. Toyota COROLLA, puntgave en goede auto, 5-drs., APK, vr.pr. ƒ 1.250,-. Baanstr. 140, Landgraaf

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Cassettes fors [d]uurder door [a]uteursrechten

[DE]N HAAG – De prijzen van onbe[sp]eelde geluidsbandjes gaan fors [om]hoog. Per 1 oktober moet per [uur] speelduur 35 cent opslag aan [aut]eursrechten worden betaald. In [de] loop van volgend jaar zal dat be[dr]ag meer dan verdubbelen, omdat [da]n er dan ook een bedrag bovenop [ko]mt voor naburige rechten. Soort[ge]lijke prijsverhogingen zijn even[ee]ns op til voor onbespeelde video[ba]nden.

[V]olgens de FIAR (de branche-ver[en]iging van importeurs en fabrikan[te]n) zal de prijsverhoging inclusief BTW daardoor volgend jaar voor [ca]ssettebandjes 35 procent gaan be[dr]agen. Over de hoogte van de hef[fi]ng op videobanden is nog niets te [z]eggen, omdat daarover andere on[d]erhandelingen worden gevoerd.

[D]e meest verkochte geluidsbandjes [h]ebben een speelduur van 90 minu[te]n en kosten gemiddeld vier gul[d]en per stuk. De heffing per 1 okto[b]er bedraagt inclusief BTW meer [d]an 52 cent. Er ligt al een wetsont[w]erp bij de Tweede Kamer dat de [n]aburige rechten regelt. De prijs [v]an een bandje van 90 minuten [st]ijgt al met al volgend jaar f1,35, al[d]us de FIAR.

Hogere winst Westland/Utrecht Hypotheekbank

[A]MSTERDAM – De Westland/ [U]trecht hypotheekbank heeft in de [e]erste helft van het jaar een netto[w]inst behaald van f 22,4 miljoen [te]gen f 18,1 miljoen in dezelfde pe[rio]de van vorig jaar. Dat heeft de [b]ank gisteren bekendgemaakt.

[H]et brutoresultaat nam toe van f [2]4,4 miljoen tot f 34,4 miljoen. De [b]ank verdiende vooral meer door[d]at er meer nieuwe hypotheken [w]erden uitgezet, f 650 miljoen tegen [f] 505 miljoen vorig jaar tot en met [ju]ni.

[W]estland/Utrecht verwacht voor de [t]weede helft van het jaar een hand[ha]ving van het hoge produktie[ni]veau. Het resultaat over heel 1991 [za]l dat over 1990 enigszins overtref[fe]n. De nettowinst nam vorig jaar [to]e van f20,4 miljoen tot f32,2 mil[jo]en.

Nederlandse zuivel maakt botermelange

LEEUWARDEN – De Nederlandse zuivelreuzen Friesland Frico/Domo, Campina/Melkunie en Coberco hebben de handen ineen geslagen voor de introductie van een botermelange. Het nieuwe produkt bevat slechts 25 procent echte roomboter, voor het overige deel worden plantaardige oliën gebruikt. De botermelange wordt in september onder de namen Elmer en Elmer Light op de markt gebracht.

De Nederlandse zuivel richt zich met Elmer op de margarine- en halvarineconsumenten. Men vreest geen concurrentie met roomboter, omdat consumenten heel bewust kiezen voor dit zuivelprodukt. Lange tijd heeft de Nederlandse zuivelindustrie geaarzeld om in zuivere zuivelprodukten melkvreemde bestanddelen toe te voegen. Elmer zal in Duitsland worden gemaakt.

De drie zuivelcoöperaties werkten individueel al twee jaar aan de voorbereiding van botermelange. Ze lieten zich daarbij leiden door het succes van door de zuivelindustrie geproduceerde spreads in andere Europese landen. In Groot-Brittannië, Zweden en Denemarken hebben botermelanges een aanzienlijk marktaandeel.

Nu het ministerie van landbouw in juni heeft toegestemd in botermelanges, is door de zuivelondernemingen besloten al in de derde week van september met Elmer op de markt te komen. Daarmee wil men de margarinefabrikanten en buitenlandse spreadfabrikanten een slag voor zijn.

„Ook met het oog op de kosten voor de introductie is besloten de afzonderlijke activiteiten van de zuivel te bundelen", vertelt directeur Henk Weyschedé van Elmer Food. „Zo verdienen we er nog wat aan ook." De prijs van botermelange komt tussen die van margarine en roomboter in te liggen.

De botermelange wordt in Duitsland geproduceerd. Daar heeft men er ervaring mee. Bovendien wilde de Nederlandse zuivel nog geen grote investeringen plegen in de produktie van de spreads. Weyschedé sluit echter niet uit dat de produktie mettertijd naar Nederland wordt gehaald.

Martinair breidt vloot uit met drie MD-11-vliegtuigen

AMSTERDAM – Luchtvaartmaatschappij Martinair Holland heeft bij de Amerikaanse vliegtuigproducent McDonnell-Douglas drie vliegtuigen besteld van het type MD-11. Dat heeft het bedrijf gisteren bekendgemaakt. Martinair neemt opties op nog eens twee kisten van dit type.

Met de order is een bedrag gemoeid tussen 390 en 420 miljoen dollar (tussen 765 en 825 miljoen gulden). De exacte prijs van de vliegtuigen staat nog niet vast. Ook heeft Martinair nog niet besloten welk type motoren er op haar MD-11's komen. Martinair vliegt momenteel met drie DC-10 vliegtuigen die aan vervanging toe zijn. De MD-11 is de opvolger van de DC-10 maar is tegelijkertijd een aanzienlijk groter vliegtuig. De driemotorige MD-11 komt wat betreft vervoerscapaciteit tussen de viermotorige Boeing 747 en de tweemotorige Boeing 767 in.

De keuze is op de MD-11 gevallen, omdat het volgens Martinair het enige vliegtuig in deze grootte is dat kan worden geleverd in een versie die geschikt is voor het vervoer van zowel passagiers als vracht. Het toestel kan in deze uitvoering 368 passagiers vervoeren of maximaal 86 ton vracht. In de passagiersuitvoering kan het op de route Schiphol-Miami in het ruim onder de cabinevloer 20 ton vracht meenemen.

KLM
Ook een rol speelt dat de KLM, de moedermaatschappij van Martinair, eveneens MD-11's heeft besteld, namelijk tien exemplaren met een optie op nog eens tien. Martinair hecht er waarde aan dat er standaardisatie bestaat bij de vloten van de twee bedrijven.

De MD-11-vliegtuigen worden in 1995 aan Martinair afgeleverd. De vloot zal dan bestaan uit drie Boeings 747, drie MD-11's en vijf Boeings 767. De derde Boeing 747-200F (een vrachtvliegtuig dat 130 miljoen dollar heeft gekost) wordt in oktober van dit jaar afgeleverd.

Produktie trucks en bestelwagens aanzienlijk teruggelopen

Weer fors verlies voor DAF-concern

Van onze redactie economie

EINDHOVEN – Vrachtwagenfabrikant DAF heeft in de eerste helft van dit jaar een verlies geboekt van 179,1 miljoen gulden. In dezelfde periode vorig jaar was dat 32,1 miljoen. Het bedrijfsresultaat was min 116,5 miljoen gulden (tegenover 8 miljoen negatief vorig jaar).

Zowel de produktie van trucks als van bestelwagens liep aanzienlijk terug. Een andere oorzaak van het slechte resultaat was de hoge kosteninflatie in Groot-Brittannië, waardoor de winstmarges sterk terugliepen. Ook de stijging van de rentelast drukte het resultaat.

In de totale markt voor bedrijfswagens deden zich belangrijke verschuivingen voor. De Westeuropese markt liep terug, maar vooral in Groot-Brittannië was de teruggang met 38 procent zeer sterk. In Duitsland deed zich daarentegen een stijging voor van ruim 15 procent, waardoor deze markt nu bijna drie keer zo groot is als de Britse. De veranderde samenstelling van de Westeuropese markt beïnvloedt het marktaandeel van DAF negatief.

Het aantal medewerkers nam met 601 af. Deze vermindering en de kosten van de afvloeiingsregelingen liggen volgens DAF in de lijn der verwachtingen. Vergeleken met 1989 is het aantal werknemers afgenomen met 2000.

De Raad van Bestuur verwacht dat over de tweede helft van 1991 een beter resultaat zal worden bereikt dan over de eerste helft. Men gaat er vanuit dat er geen verdere verslechtering van de Westeuropese markt optreedt en dat de Britse markt zich herstelt.

De autofabrikant zegt dat de tot nu toe getroffen maatregelen om het bedrijf weer gezond te maken, effect hebben. Het voorraadniveau is verbeterd en de distributiekosten is sterk gereduceerd. Verdere verbeteringen zijn gerelateerd aan de integratie van de DAF- en Leyland Daf-produktielijnen die binnen twee jaar worden afgerond.

Japanner bouwt kunst



● *De Japanse kunstenaar Takamasa Kuniyasu sjouwt met een boomstam. Kiniyasu bouwt momenteel zijn eigen kunstwerk in het plantsoen naast de Eindhovense schouwburg. Honderden houten palen zullen de basis vormen voor een bouwwerk van duizenden stenen. De sculptuur wordt vervaardigd op uitnodiging van het Apollohuis, waar van 31 augustus tot en met 22 september ook nog een ander werk van de Japanner wordt geëxposeerd. De toren zelf zal te zien zijn tot 29 september.*

Fokker betaalt belastingdienst 10 miljoen boete

AMSTERDAM – Vliegtuigbouwer Fokker heeft een boete gekregen van tien miljoen gulden van de belastingdienst. Fokker krijgt de boete omdat er jarenlang geen belasting is afgedragen over reiskostenvergoedingen van een groot aantal werknemers.

Een woordvoerder van Fokker erkent dat er jarenlang een conflict is geweest met de fiscus. „Wij hebben een verschil van mening gehad over de reiskostenvergoeding. Onlangs zijn we tot een schikking gekomen", aldus de woordvoerder.

Volgens de zegsman speelde het conflict al een jaar of vier. „In de jaren dat wij problemen hadden met het op gang brengen van de produktie van de Fokker-100 zijn veel mensen van andere Fokker-vestigingen op Schiphol gestationeerd. Wij hebben die mensen daarvoor een reiskostenvergoeding betaald. De fiscus was van mening dat dat niet mocht omdat hun eigenlijke standplaats daar niet was."

Nedlloyd maakt weer winst

ROTTERDAM – Het Nedlloyd-concern verwacht dit jaar weer een nettowinst te maken, mede door buitengewone baten als gevolg van de verkoop van schepen en bedrijven. Dit verklaarde bestuursvoorzitter H. Rootliep gisteren bij de presentatie van de halfjaarcijfers.

Het eerste halfjaar van 1991 heeft een winst van twee miljoen gulden opgeleverd. Dat is volgens Rootliep 'nog lang niet bevredigend, maar toch een aanwijzing dat Nedlloyd de opgaande lijn te pakken heeft'.

Het concern maakte vorig jaar een verlies van 175 miljoen gulden.

OR BAT-fabriek start procedure tegen sluiting

AMSTERDAM – De ondernemingsraad (OR) van de sigarettenfabriek BAT in Amsterdam (123 produktiemedewerkers) dient een verzoek in bij de Ondernemingskamer van het gerechtshof om de sluiting van de fabriek te voorkomen. De OR beschikt over nieuw cijfermateriaal waaruit zou blijken dat sluiting van de fabriek elke grond mist. Dit heeft OR-voorzitter F. Jansen meegedeeld.

Uit notulen van de OR van de BAT-vestiging in Brussel blijkt dat de produktiecapaciteit van BAT Benelux de komende vijf jaar stijgt van ongeveer 2 naar 3,5 miljard sigaretten per jaar. De produktie in het Engelse Southampton neemt toe van 22 naar 70 miljard sigaretten voor export naar China. Hoewel de Nederlandse directie deze cijfers weerspreekt, zijn ze volgens Jansen „het bewijs dat er geen overcapaciteit is".

Eerder is berekend dat de BAT-fabriek in Amsterdam met een investering in nieuwe machines de jaarlijkse produktie kan opvoeren naar 5,5 miljard sigaretten. De winstgevendheid zal daardoor toenemen. BAT Nederland heeft in de eerste zeven maanden van dit jaar zo'n 10 miljoen gulden winst gemaakt. Over geheel 1991 zal de winst naar verwachting 18 miljoen gulden bedragen.

De gang naar de Ondernemingskamer is voor de OR het laatste middel om de fabriek open te houden. De directie houdt onverkort vast aan de sluiting. Volgens BAT-directeur F. van Vliet is er geen alternatief voor verplaatsing van de produktie naar de vestiging in Brussel.

beurs

[R]ustig

[A]MSTERDAM – De rust is donder[d]ag teruggekeerd op de Amster[da]mse effectenbeurs. Nadat er de [a]fgelopen dagen heftig was gerea[g]eerd op de ontwikkelingen in de [S]ovjetunie hernam na het misluk[k]en van de putsch het gewone le[v]en op het Damrak zijn loop. In de [o]chtenduren stegen de koersen [la]ngzaam wat verder, maar het [g]rootste deel van de winst ging later [w]eer verloren. De stemmingsindex [k]loot 0,2 punt hoger op 91,4 en de [k]oersindex ging 0,1 punt omhoog [n]aar 198,1.

[O]ok in de omzet weerspiegelde de [t]eruggekeerde rust zich. De totale [h]andel besloeg f 1131 miljoen, waar[v]an de aandelenmarkt f 713 miljoen [v]oor zijn rekening nam.

[H]oewel veel winst in de loop van de [d]ag weer verloren ging, noteerde [t]och rond de 44 procent van de aan[d]elen uiteindelijk nog hoger dan [w]oensdag. Toch had het aanwezige [b]edrijfsnieuws niet zoveel invloed. [Z]o maakte het grote verlies biju Daf [w]einig indruk meer, noch de plan[n]en voor een claimemissie. De [k]oers van de vrachtwagenfabrikant [b]leef uiteindelijk onveranderd lig[g]en op f 22,70.

[I]n trek waren verschillende fond[s]en in de voedings- en genotmidde[l]enindustrie. Unilever trok f 1,80 [a]an naar f 159,40, Bols f 4,50 naar f [2]04 en Wessanen f 1,50 naar f 85,70. [N]utricia, die woensdag was verhan[d]eld op f 142,80, werd eerst tever[g]eefs gevraagd op f 146 en aan het [e]ind van de dag werd f 151 voor de [s]tukken betaald. Heineken zette de [o]pmars aanvankelijk nog wat voort, [m]aar moest tenslotte f 1,40 inleve[r]en op f 151,60.

[K]on. Olie noteerde in de ochtend[u]ren nog hoger, maar verliet de [m]arkt een dubbeltje lager op f [1]57,30. De andere internationals [w]erden een paar dubbeltjes duur[d]er. DSM ging f 1,60 vooruit naar f [1]06.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	39,40	38,50
AEGON	116,00	116,30
Ahold	82,10	80,40
Akzo	120,50	121,20
Alrenta	184,60	184,90
Amev	48,70	49,10
Amro A. in F.	78,30	78,30
Bols	199,50	204,00
Borsumij W.	67,00	66,00
Bührm.Tet.	46,20	47,10
DAF	22,70	22,70
Dordt.Petr.	147,00	145,60
DSM	104,40	106,00
Elsevier	83,90	84,50
Fokker cert.	32,00	32,30
Gist-Broc. c.	34,60	36,00
HCS Techn.	2,90	2,90
Heineken	153,00	151,60
Hoogovens	58,70	57,60
Hunter Dougl.	77,20	76,80
Int.Müller	70,70	70,00
Int.Ned.Gr.	48,30	48,10f
KLM	30,10	30,30
Kon.Ned.Pap.	51,90	51,80
Kon. Olie	157,90	157,30
Nedlloyd	59,00	59,90
Océ	55,50	56,80
Pakhoed Hold.	187,70	187,70
Philips	35,70	36,20
Polygram	38,50	38,30
Robeco	101,70	101,50
Rodamco	54,00	53,70
Rolinco	100,00	100,60
Rorento	67,50	67,40
Stork VMF	43,50	44,50
Unilever	157,60	159,40
Ver.Bezit VNU	73,00	72,60
Volmac Softw.	18,00	17,20
VOC	44,00	44,20
Wessanen	84,20	85,70
Wolters-Kluwer	52,50	51,50

Avondkoersen Amsterdam

Kon. Olie 157,30-157.00
Philips 35.20-35.90

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	46,00	46,00
Aegon div'91	120,00	-
ABN AmroHld.prf.	5,39	5,40
ACF-Holding	36,40	36,30
Ahrend Gr. c	144,00	145,00
Air Holland	7,00	7,00
Asd Opt. Tr.	12,20	13,00
Asd Rubber	3,60	3,65
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold c	115,50	115,80
Athlon Groep	44,20	44,00
Athlon Groep nr.c	43,00	43,00
Aut.Ind.R'dam	91,00	91,50
BAM Groep	95,50	95,50
Batenburg	122,00	122,00
Beers	112,90	112,90
Begemann	160,50	159,00
Belindo	336,50	336,50
Berkel's P.	1,59	1,65
Blydenst.-Will.	43,60	42,00
Boer De, Kon.	225,00	230,00
Boer de Winkelbedr.	83,50	83,40
Boskalis W.	23,30	23,45
Boskalis pr	25,00	25,00
Braat Beheer	33,50	33,80
Breevast	9,90	9,95
Burgman-H.	3040,00	3040,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1000,00	1010,00b
Cindu Intern.	120,50	120,50
Claimindo	328,00	328,00
Content Beheer	24,50	24,50
Cred.LBN	29,80	30,70
Crown v.G.c	136,00	136,50
CSM	80,50	80,80
CSM nrc	81,00	81,80
Delft Instrum.	23,30	22,90
Desseaux	42,00	42,00a
Dorp-Groep	44,00	44,90
Econosto	27,70	27,40
EMBA	203,00	-
Eriks hold.	83,50	83,00
Flexovit Int.	71,00	71,50
Frans Maas c.	73,00	73,00
Gamma Holding	94,00	94,70
Gamma pref	5,70	5,70
Getronics	29,60	30,90
Geveke	42,50	42,10
Giessen-de N.	118,00	118,00
Goudsmit	45,70	46,00
Grasso's Kon.	89,90	89,00
Grolsch	177,00	180,00
GTI-Holding	195,00	195,00
Hagemeyer	119,50	121,50
HAL Trust B	14,70	14,70
HAL Trust Unit	14,75	14,70
H.B.G.	219,50	222,00
Heineken Hld.	133,50	132,40
Hoek's Mach.	225,00	225,50
Holl.Sea S.	0,72	0,65
Holl. Kloos	445,00	445,00
Hoop Eff.bk.	7,30	7,20
Hunter D.pr.	2,75	2,75
IHC Caland	59,70	60,50
Infotheek	7,60	7,90
Kas-Ass.	37,10	37,90
Kempen & Co	9,50	9,50
kondor wessels	35,50	35,50
KBB	81,30	82,00
Kon. Sphinx	50,00	49,60
Koppelpoort H.	405,00	400,00f
Krasnapolsky	209,00	209,00
Landré & Gl.	49,10	49,10
Macintosh	44,60	44,00
Maxwell Petr.H.	124,00	124,50
Medicopharma	28,50	29,20
Moeara Enim	1300,00	1284,00
M.Enim OB-cert	16700,00	16700,00
Moolen Hold.	37,60	38,50
Mulder Bosk.	53,00	-
Multihouse	6,20	6,20
Mynbouwk. W.	379,00	379,00
Naeff	475,00	-
NAGRON	54,00	54,20
NIB	553,00	555,00
NBM-Amstelland	12,00	11,80
NEDAP	388,50	387,00
NKF Hold.cert.	242,00	242,00
Ned.Part.Mij	48,80	48,80
Ned.Springst.	10200,00	-
Norit	26,70	26,50f
Nutricia gb	142,80	151,00
Nutricia vb	146,00	155,00
Nijv.t.Cate	90,00	89,00
Omnium Europe	9,00	10,00b
Orco Bank c.	74,50	74,50
OTRA	299,00	299,00
Palthe	66,20	66,20
Pirelli Tyre	23,50	23,70
Polynorm	127,00	127,00
Porcel. Fles	155,00	155,00
Randstad	44,50	44,60
Ravast	38,00	37,00
Reesink	75,00	74,50
Samas Groep	53,50	54,00
Sarakreek	16,30	16,30
Schuitema	1555,00	1555,00
Schuttersveld	56,50	56,00
Smit Intern.	57,20	57,20
St.Bankiers c.	16,90	16,80
Stad Rotterdam c	39,00	37,40
Telegraaf De	87,50	87,00
Textielgr Twente	90,00	90,00
Tulip Comp.	24,50	26,00
Tw.Kabel Hold	115,00e	116,00
Ubbink	80,00	81,00
Union Fiets.	69,00	69,00
Un.Dutch Group	3,40	3,40
Ver.Glas	418,00	418,00e
Verto	46,90	46,90
Volker Stev.	67,50	68,00
Vredestein	13,20	12,80
VRG-Groep	55,20	56,20
Wegener Tyl	252,00	260,00
West Invest	23,00	23,50
West Inv. wb.	91,00	91,00
Wolters Kluwer	210,00	205,00
Wyers	36,80	36,80

Beleggingsinstellingen

Aegon Aand.f.	33,50	33,50
Aegon sav.plus	5,00	5,00
ABN Aand.f.	76,00	76,00
ABN Beleg.f.	60,80	60,40
ABN Amro L.F.	157,20	157,30
ABN Amro Obl.	167,00	167,10
ALBEFO	50,00	50,10
Aldollar BF $	24,20	24,30
Alg.Fondsenb.	223,00	226,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,30	47,30
America Fund	349,00	352,00
Amro Eur.F.	70,60	71,30
Amro Far E.F.	58,10	58,00
Amro Neth.F.	76,00	77,00
Amro N.Am.F.	72,40	72,00
Amvabel	79,00	78,20
AsianTigersFd	60,30	61,10
AsianSelFund	55,60	55,50
Austro Hung.F.	4,50	4,75
Bemco Austr.	54,50	54,70
Bever Belegg.	3,50	3,50
CLN Obl.Div.Fonds	105,00	105,00
CLN Obl.Waardef.	105,30	105,40
Delta Lloyd	42,90	-
DP Am. Gr.F.	34,00	33,60
Dp Energy.Res.	40,00	-
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	63,40	63,40
Envir.Gr.Fnd	52,20	52,70
Esmeralda part	36,60b	36,90
Eur.Ass. Tr.	6,70	6,70
EMS.Gr.Fund	100,30	100,40
EGF Investm.	154,00	154,00
EMS.Inc.Fund	100,30	100,30
EOE DuStInF.	287,00	292,00
EurGrFund	59,50	58,50
Euro Spain Fd	6,50	-
FarEastSelFund	59,00	59,00
Gim Global	52,60	52,80
Groeigarant	1,54	1,54
Holland Fund	71,00	71,50
Holl.Eur.Fund	48,00	48,80
Holl.Obl.Fonds	123,00	123,50
Holl.Pac.F.	107,00	107,50
Innovest	88,00	88,20
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt500	35,00	34,80
Intereffekt wt	142,00	143,00
Investa part	72,00	73,50
IS Himal. F.$	6,50	-
Jade Fonds	165,50b	169,50
Japan Fund	19,00	-
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	7,50	-
Mal.Cap.F. $	6,00	-
Mees Obl.Div.Fonds	111,80	111,70
Mexico Inc.F.	21,25	-
MK Int.Vent.	11,50	11,50
Mondibel	75,10	75,40
Nat.Res.Fund	1350,00	-
Nedufo A	113,50	113,50a
Nedufo B	105,50	105,50
NMB Dutch Fund	40,80	41,80
NMB Global F.	46,60	47,50
NMB Oblig.F.	34,00	34,00
NMB Rente F.	112,70	112,80
NMB Vast Goed	36,90	36,90
New Asia Fund	5,50	-
Nomura Warr.Fund	1,85	1,70
Obam, Belegg.	241,80	242,50
OAMF Rentef.	12,40	12,50
Pac.Dimens.	95,00	95,40
Pac.Prop.Sec.f.	32,40	32,40
Pierson Rente	108,70	108,50
Postb.Belegg.f.	55,80	55,80
Postb.Vermogensgroei	51,80	51,80
Prosp.Int.High.Income	3,90	-
RG Divirent	50,30	50,20
Rentalent Bel.	141,00	141,30
Rentotaal NV	34,00	34,00
RG Florente	109,70	109,70
RG SP Groen	52,20	52,30
RG SP Blauw	48,60	48,90
RG SP Geel	46,30	46,80
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	72,00	73,80
Sci/Tech	15,50	15,50
Technology F.	19,90	19,90
Tokyo Pac. H.	204,00	206,00
Trans Eur.F.	79,50	80,20
Transpac.F.Yen	340,00	349,00
Uni-Invest	23,00	22,00
Unico Inv.F.	80,80	80,50
Unifonds	31,20	31,70
VWN	64,30	64,30
Vast Ned	105,70	106,20
Venture F.N.	7,50b	7,60
VIB NV	63,30	63,10
VSB Mix Fund	51,00	51,30
VSB Rente F.	105,20	105,30
WBO Int.	69,50	69,80
Wereldhave NV	138,50	137,00
Yen Value Fund	86,30	85,50
ZOM Florida $	46,80	46,60

Parallelmarkt

Alanheri	30,70	30,70
ABF	102,50	103,00
Berghuizer	50,30	50,20
Besouw Van c.	64,20	64,00
Biogrond Bel.	10,45	10,70
Comm.Obl.F.1	97,20	97,40
Comm.Obl.F.2	99,70	99,80
Comm.Obl.F.3	95,60	96,20
De Drie Electr.	17,00	17,00
DeltaLlVast	54,00	54,00
DeltaLl.dlr	67,00	65,90
DeltaLlEcu	57,50	57,60
DeltaLlMix	58,70	58,80
DeltaLlRente	54,50	54,70
	-	-
Dico Intern.	91,50	92,00
DOCdata	6,30	6,70
D.T.O.T	48,30	48,40
Ehco-KLM Kl.	43,70	43,70
E&L Belegg.1	64,30	65,40
E&L Belegg.2	70,00	70,40
E&L Belegg.3	103,55	103,55
E&L Belegg.4	74,10	74,30
Free Rec.Sh.	32,30	32,00
Gaia Hedge I	110,17	-
Geld.Pap.c.	77,50	79,00
German City E.	51,80	52,50
Gouda Vuurv c	81,00	81,50
Groenendijk	46,00	45,50
Grontmij c.	230,00	225,00
HCA Holding	54,20	54,20
Helvoet Holding	43,70	43,70
Hes Beheer	43,00	42,90
Highl.Devel.	44,00a	38,00a
Homburg cert	2,45f	2,40
Interview Eur.	4,80	4,60
Kühne+Heitz	51,00	50,80
LCI Comp.Gr.	7,90e	8,00
Melle	435,00	435,00
Nedcon Groep	38,50	38,50
Nedschroef	93,00	93,00
Neways Elec.	8,10	8,20
New Eur.Htls DM	19,80	19,80
Newtron Hold	4,40	4,40
Pan Pacific	6,00	7,00
Pie Med.	6,90	7,00f
Simac Tech.	14,30	13,80
Sligro Beh.	49,00	48,80
VHS Onr. Goed	4,70	4,20e
Vilenzo	38,50	39,50
Welna	221,00	225,00
Weweler	36,10	35,10

Wall Street

	21 08	22 08
allied signal	37¾	38¼
amer.brands	43⅞	45
amer.tel.tel	39⅛	39⅛
amoco corp	52⅜	52½
asarco inc.	24½	24½
bethl. steel	17⅜	17⅛
boeing co	48¼	48⅝
can.pacific	17⅜	-
chevron	70⅞	71⅝
chiquita	46⅞	47⅛
chrysler	11¾	11¾
citicorp	14⅞	14¾
cons.edison	25½	25¾
digit.equipm.	63	61⅞
dupont nemours	48¾	48¾
eastman kodak	43¾	43⅝
exxon corp	58¼	58½
ford motor	31¼	30⅛
gen. electric	72⅞	73
gen. motors	37½	36⅞
goodyear	36⅞	37¼
hewlett-pack.	51⅝	52⅛
int. bus.mach.	95⅝	94⅜
int. tel.tel.	59⅜	59⅞
klm airlines	15¾	15½
mcdonnell	53⅞	51⅛
merck co.	126⅜	126¼
mobil oil	67¼	66⅞
penn central	26	25⅝
philips	18½	18½
primerica	34	34
royal dutch	80⅞	80½
sears roebuck	42⅝	42⅝
sfe-south.pac.	9⅝	9½
texaco inc.	63⅜	62⅞
united techn.	48	48⅜
westinghouse	23½	24¼
whitman corp	13¼	13⅛
woolworth	29¼	29⅝

Advieskoersen

amerik.dollar	1,900	2,020
austr.dollar	1,46	1,58
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,650	1,770
deense kroon (100)	27,60	30,10
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,16	3,41
finse mark (100)	44,75	47,25
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,91	1,11
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,90	15,60
jap.yen (10.000)	139,50	145,50
joeg.din.t/m 100	-	06,50
noorse kroon (100)	27,30	29,80
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,20	1,38
spaanse pes. (100)	1,70	1,86
turkse pond (100)	0,0375	0,0525
zweedse kr. (100)	29,50	32,00
zwits.fr. (100)	126,50	131,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1.96185-1.96435
antill.gulden	1,0815-1.1115
austr.dollar	1.5374-1.5474
belg.frank (100)	5.4725-5.4775
canad.dollar	1,71375-1.71625
deense kroon (100)	29,140-29,190
duitse mark (100)	112,6350-112,6850
engelse pond	3.3010-3.3060
franse frank (100)	33,140-33,190
griekse dr. (100)	0,9700-1,0700
hongk.dollar (100)	25,0250-25,2750
ierse pond	3,0095-3.0195
ital.lire (10.000)	15.040-15.090
jap.yen (10.000)	143,485-143,585
nwzeel.dollar	1.1242-1.1342
noorse kroon (100)	28,815-28.865
oostenr.sch. (100)	16,0070-16.0170
saudi ar.ryal (100)	52,2250-52,4750
spaanse pes. (100)	1.8010-1,8110
surin.gulden	1,0795-1.1195
zweedse kr. (100)	31,005-31.055
zwits.frank (100)	129,255-129,305
e.c.u.	2,3100-2,3150

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	198,00	198,10
id excl.kon.olie	182,30	182,80
internationals	208,50	208,70
lokale ondernem.	188,00	188,00
id financieel	131,80	130,80
id niet-financ.	242,30	243,10

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	278,00	278,10
id excl.kon.olie	242,90	243,60
internationals	304,20	304,50
lokale ondernem.	249,70	249,60
id financieel	189,10	187,60
id niet-financ.	306,80	307,90

CBS-stemmingsindex (1987=100)

algemeen	91,20	91,40
internation	88,10	88,20
lokaal	91,30	91,60
fin.instell	88,00	87,60
niet-financ	92,10	92,50
industrie	101,70	102,70
transp/opsl	97,20	97,80

Goud en zilver

Goud 22.200-22.800, vorige 22.550-23.150 bewerkt 24.400 laten, vorige 24.750 laten.

Zilver 210-280, vorige 215-285 bewerkt 320 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3.007,39
+5.60

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k	s.k
abn amro	c okt	40,00	570	0,50	0.40
aegn	c okt	120,00	595	1.40	1.50
akzo	c okt	120,00	398	3,60	4.10
akzo	c jan	125,00	286	3,00	3,80
akzo	p okt	115,00	419	0,90	0,70
akzo	p okt	120,00	235	1,90	2,00
daf	c okt	22,50	300	1,50	1,40
daf	p okt	20,00	435	0,70	0,50
d/fl	c sep	205,00	254	1,10	0,70
d/fl	p sep	195,00	309	1,80	2,10
dsm	c okt	110,00	280	1,00	1,20
eoe	c sep	270,00	365	7,90	8,00
eoe	c sep	275,00	984	4,80	4,60
eoe	c sep	280,00	1347	2,60	2,30
eoe	p sep	270,00	304	2,00	1.60
eoe	p sep	275,00	556	3.70	2,90
eoe	p sep	280,00	896	6,60	5,70
eoe	p okt	265,00	376	2,20	1,90
eoe	p okt	270,00	319	3,70	2,90b
eoe	p nov	260,00	400	3,00a	1,90
eoe	p jan	280,00	1455	10,40	9,80
goud	c nov	380,00	244	3,00a	2,30
ing	c jan	47,50	283	3,20	2,30
ing	c jan	50,00	432	1,60	1,40
ing	p jan	47,50	852	1,80	2,00
klm	c jan	32,50	418	1,40	1,60
klm	c o93	35,00	237	4,80	4,80
phil	c okt	27,50	356	8,00b	8,80
phil	c okt	30,00	295	6,00	6,50
phil	c okt	32,50	993	3,70	4,10
phil	c okt	35,00	2540	1,80	2,10
phil	c okt	37,50	262	0,60	0,80
phil	c jan	32,50	2508	4,40	4,90
phil	c jan	35,00	1547	2,80	3,20
phil	c jan	37,50	718	1,50	1,60
phil	c jan	40,00	490	0,70	0,80
phil	c o93	30,00	1388	9,20	9,60
phil	c o94	45,00	745	3,80b	3,80
phil	c o95	20,00	490	17,80a	18,50
phil	p okt	32,50	243	0,30	0,20
phil	p okt	35,00	907	0,80	0,60
phil	p jan	35,00	447	1,30	1,20
phil	p apr	35,00	269	2,30a	1,50
phil	p o93	30,00	248	1,60	1,60
phil	p o95	20,00	1405	0,70	0,80
olie	c okt	105,00	247	53,50a	52,80
olie	c okt	160,00	621	2,20	1,80
olie	p okt	160,00	385	6,00	6,00
top5	c sep	540,00	301	5,00a	5,70
unil	c o94	150,00	269	32,50	33,50

a	laten	g	bieden + ex-div.
b	bieden	h	laten + ex-div.
c	ex-claim	k	gedaan + h
d	ex-dividend	l	gedaan + g
e	gedaan + bieden	vk	slotkoers vorige dag
f	gedaan + laten	sk	slotkoers gisteren

Auto-Info

BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE 'T VERKEER MET ÉÉN VINGER REGE[illegible]

EERST DENKEN, DAN DOEN.

Publikatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame

Renault 19 16V 'Cover' nieuwe veiligheidsauto

Renault heeft een nieuwe veiligheidsauto gepresenteerd. De 'Cover' is gebaseerd op de vijfdeurs Renault 19 16V en is het resultaat van tien jaar intensief onderzoek naar grotere veiligheid voor personenwagens van deze autofabrikant.

Zo op het eerste gezicht lijkt de 'Cover een standaarduitvoering van het type 19. Hij is echter uitgerust met een groot aantal veiligheidsvoorzieningen ter voorkoming van ongevallen en om in geval van ongeluk de inzittenden beter te beschermen.

Het minst zichtbaar is de vernieuwde structuur van de carrosserie. Uit onderzoek is gebleken dat frontale botsingen de meeste verkeersslachtoffers opeisen. Daarom wordt bij de ontwikkeling van iedere Renault nu al een carrosserie-structuur toegepast, die een frontale botsing van 56 km/h toelaat zonder dat de inzittenden ernstig gewond raken. Bij de Cover ligt deze grens bij 65 km/h, in termen van energie-absorptie 34% veiliger dan bij de huidige types en maar liefst 80% beter ten opzichte van de officiële veiligheidsnormen.

Verder is de Cover uitgerust met diverse extra voorzieningen om de veiligheid te verhogen, zoals stuurbekrachtiging en ABS-systeem. Maar ook met cartografische demping. Een geavanceerde techniek, die met behulp van vier speciale schokdempers, een rekeneenheid en vijf sensoren in een honderdste van een seconde de vering van de auto aanpast aan de omstandigheden van het wegdek met behoud van rijcomfort.

Veel aandacht ook voor de remlichten. Om beter op te vallen zijn remlichten ontwikkeld die ook oplichten als het gaspedaal plotseling wordt losgelaten. Dat heeft als belangrijk voordeel dat de achterligger 0,2 sec meer tijd heeft te reageren op het remmen van de voorganger.

In meters uitgedrukt kan deze tijdwinst van groot belang zijn.

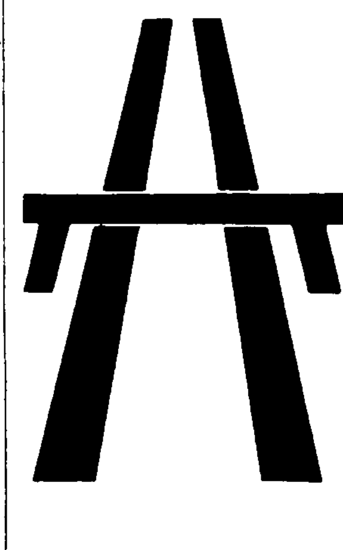
Bij een snelheid van 50 km/h scheelt het ongeveer drie meter, terwijl bij 90 km/h de remweg al met zo'n vijf meter wordt verkort.

Een derde remlicht - naar Amerikaans model - is verwerkt in de spoiler van de Cover. Het verschil met het 'Amerikaanse' remlicht is dat dit licht pas gaat branden wanneer het ABS-systeem in werking treedt.

Het in- en uitschakelen van de mistachterlamp is geautomatiseerd.



● *Aan zijn uiterlijk is niet te zien, dat de Renault 'Cover' is uitgerust met een aantal extra veiligheidsvoorzieningen.*



Meer luxe bij Opel

Behoudens de ophanden zijnde introductie van de Kadett-opvolger Astra, komt deze herfst ook het gewijzigde Opel-gamma op de markt. Daarin zien we vooral een tendens naar meer luxe. Daarnaast voegt het merk een aantal veranderde en nieuwe motoren toe.

Voor de Vectra is dat een 1.7 ltr/82 pk turbodiesel, die ook in de nieuwe Astra is te vinden. In dit model standaard getint glas, hetgeen nu voor alle Vectra's geldt, stuurbekrachtiging (ook standaard in de 1.8-versies) en een toerenteller. Voor de GLS is een elektrische antenne standaard, in de GT's centrale sluiting en elektrische buitenspiegels.

Verdwenen is het digitale dashboard in de Vectra 2000, dat wordt goedgemaakt door een elektrische antenne en metallic lak. Onder alle Calibra's zitten in de '92-uitvoering aluminium velgen; die zijn nu ook standaard bij alle Senators.

De Corsa is recent opgewaardeerd door een verandering in motoraanbod. Er kan nu een 1.5 diesel geleverd worden. De turbodiesel levert met 67 pk iets meer vermogen en de 1.6 carburateur-motor is uit het programma geschrapt. De snelle Corsa GSi heeft in het komend modeljaar elektrisch bedienbare portierramen en een centrale deurvergrendeling.



● *Een overzicht van het enigszins geaccidenteerde showterrein in Kelmis (archieffoto).*

Aantrekkelijk parallelprogramma middenstand

Autobeurs Kelmis grootser van opzet

Traditiegetrouw wordt in het Belgische Kelmis (La Calamine) dit weekeinde, 24 en 25 augustus, voor de elfde keer in successie een autoshow in de open lucht gehouden. Het bestuur van de plaatselijke VVV heeft het aantal deelnemende automerken tot 90 kunnen uitbreiden. Bovendien hebben de organisatoren van deze grootste auto-jaarbeurs in de Euregio een aantrekkelijk parallelprogramma samengesteld, dank zij medewerking van de gezamenlijke middenstand in Kelmis. Elke straat heeft een bepaald automerk als thema en is in die stijl opgesmukt.

Ook dit jaar kunnen de bezoekers niet alleen een ruim assortiment personenauto's, vracht- en bedrijfswagens bewonderen. Er wordt ruim aandacht besteed aan autoaccessoires.

Voor een nostalgische terugblik in de autohistorie kunnen liefhebbers zich vergapen aan een aantal oldtimers. Voor de snelle jongens is er een originele Formule-I Ferrari racewagen te zien. Zij kunnen zich bovendien uitleven in een race op het miniatuur-parcours van Franchorchamps dat eveneens op het tentoonstellingsterrein 'Koul' is opgesteld.

Er is verder volop gelegenheid om informatie in te winnen bij dienstverlenende instellingen als verzekeringsmaatschappijen, banken, verkeersbureaus e.d.

De Belgische Gendarmerie biedt de bezoekers de gelegenheid hun reactievermogen te laten controleren. Zij zijn op de show aanwezig met de modernste meetapparatuur en testwagens.

Op beide dagen wordt voor de jeugdige bezoekers een ballonnen-wedstrijd gehouden. De show wordt op zaterdag muzikaal omlijst door live-optredens van regionale show-orkesten. Op zondagmiddag treden vanaf 14.00 uur diverse internationaal bekende artiesten op.

De gezamenlijke winkelbedrijven in Kelmis zijn beide dagen geopend en hebben voor het winkelend publiek verrassingen in petto.

De show wordt morgen, zaterdag, om 11 uur feestelijke geopend en blijft open tot het invallen van de duisternis. Zondag zijn de openingstijden van 10.00 tot 20.00 uur. De toegang is ook dit jaar gratis. Rondom Kelmis is een aantal parkeerpleinen gerealiseerd. Daar vandaan rijden op regelmatige tijdstippen bussen naar zowel showterrein als het centrum.

Auto's

Toyota COROLLA 1300 DX bwj. '82, i.z.g.st. Tel. 04492-4882.

TRIUMPH Spitfire 1500, bwj. '77, rood, i.g.st., incl. winterdak. Tel. 045-213891.

VW GOLF D, bwj. '80, revisie motor '82, tel. 045-726163.

VW KEVER, 1971, opknapper!!! ƒ 1.650,-. Tel. 045-216218.

GOLF 1300, bwj. '81, nwe. APK, i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-323178.

GOLF GTS bwj. '85, 15" velgen, verl., i.z.g.st. Tel. 045-226111 tot 18 uur.

VW KEVER, kl. rose, bwj. '81, in nw.st., APK 8-'92. Tel. 045-726353.

VW Golf GTD bwj. '90, grijsmet., km.st. 23.000. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Te k. VW GOLF CL, bwj. '88 rood, perf.st., vr.pr. ƒ 14.900,-. Tel. 046-524256.

Te k. VW GOLF 1.6 Madison, bwj. '90, 5-bak, 1e eig., schadevr., alle extra's, vr.pr. ƒ 23.750,-. Tel. 046-524256.

KOOPJE! Volvo 440 GL, bwj. '90 met katalysator. Tel. 046-511567.

Te koop VOLVO 340 DL, bwj. '85, APK, kl. blauwmet. Tel. 04754-84235.

Volvo 440 GLT, rood, LPG, 79.000 km, bwj. '89. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

VOLVO 740 GL diesel grijsmet. 1985, ƒ 13.950,-. Volvo A. Klijn, De Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

Volvo 745 GL Blackline stat.car 1988; Volvo 745 GLT 16 Valve automaat stationcar 1990; Volvo 740 GLT 16 Valve demonstratie-auto 1989. Volvo A. KLIJN, De Koumen 7, Hoensbroek-Heerlen. 045-220055.

Te k. VOLVO 360 GL inj., bwj. '89, 4-drs., Sedan, zwartmet., lm. velgen, auto is in nw. st., vrpr. ƒ 16.750,-. Tel. 046-740382.

NISSAN Sunny 2.0 Diesel '81; Mitsubishi Tredia '84; Alfa Guilietta '80; Escort 1300 '83; Renault 5 Turbo Alpine '82; Fiat Urgenta '85; Fiesta '79; Kadett '78-'82; Golf Diesel '78-'82. APK, financ. mog. 04499-5204.

Alle merken AUTO'S en bestelwagens te koop gevr. va. bwj. '79. Tel. 046-332010.

Autobedrijf OSOJNIK biedt te koop: Fiat Tipo 1.4i E '91, 5.000 km; Ford Sierra 1.8 CL automaat '89; Opel Corsa 1.2 S '89; Nissan Micra 1.2 LX '89; Lancia Fire i '89; Seat Ibiza special 1.2 '89; Citroën BX 14 E Leader '87; Ford Escort 1.3 L '87; Ford Escort 1100 L '84; Opel Corsa 1.2 LS '83; Opel Kadett 1.3 S '85; Citroen AX 1 RE '87. Tevens enkele inruilers. Bovaggarantie en inruil, 100% fianciering mogelijk. Eygelshoverstraat 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

VW Golf cabriolet spec. uitv. veel extra's '82; VW Golf C 3-drs. wit '87; VW Golf CL wit '85; VW Golf diesel groen '85; VW Jetta zilvermet. '80; VW Passat Combi Diesel wit '86; Mercedes 190 diesel champagnemet. '87; BMW 525 E champagnemet. '86; Opel Kadett 1.2 caravan '85; Kadett 1.6 5-drs. wit '85; Kadett 1.3, 3-drs. petrolmet. '86; Ascona 1.6, 5-drs. zilvermet. '85; Ascona 1.6 4-drs. goudmet. '84; Ascona 1.6, 4-drs. oranje '80 ƒ 1.500,-; Ford Sierra 2.0 GL 5-drs. antraciet '87, Sierra Stationcar blauwmet. '83; Fiesta 1.1 grijs '83; Fiesta 1.1 goudmet. '81 ƒ 2.900,-; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 GLX, 3-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 4-drs. beige '83 ƒ 4.900,-; Peugeot 205 GR Diesel 5-drs. blauw '85; Nissan Cherry 1.3 DX 5-drs. roodmet. '85; Renault 11 GTX 5-drs. rood LPG '84; Renault 4 GTL rood '81 ƒ 1.750,-; Mini Metro 57.000 km oranje '84 ƒ 4.750,-. Diverse inruilers va. ƒ 1.000,-. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf Gebr. DOMINIKOWSKI, Kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf. Tel. 045-326016.

Lancia Thema IE, 87, zwart. KOMPIER, Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Toyota TERCEL, bwj. '80, APK '92, i.nw.st., ƒ 2.250,-. Tel. 045-323178.

Kwaliteit en prijsbewuste mensen kopen bij QUATRO CARS, een greep uit onze voorraad o.a.: Honda Prelude, nw. mod. zilvermet. '84 ƒ 9.750,-; Toyota 1300 XLi rood 1e eig. 20.000 km, schadevrij 3-drs. HB m. '91 ƒ 23.000,-; Suzuki Alto 3-drs. donkerblauwmet. 1e eig., schadevrij 30.000 km bwj. '89 ƒ 11.500,-; Ford Escort 1100 luxe, kl. antracietmet., 5-versn., m. '85, ƒ 6.950,-; div. Nissans t. Sunny, Micra, etc.; diesels: Mitsubishi Lancer 4-drs. t. '87 ƒ 12.500,-; Ford Sierra 2.3 stat.car, stuurbekr., 5-versn. etc. etc. '85 ƒ 9.750,-; Opel Ascona 4-drs. groenmet. ƒ 6.500,-; VW Passat m. 3-drs. HB '83 kl. rood ƒ 5.950,-; VW Golf GTi t. 1800 '85 kl. zilver ƒ 15.750,-. Snelwisselende voorraad, inruil, financ., garantie enz. De Locht 80e, 100 mtr. rechts voor de grensovergang. Tel. 045-425599.

Div. goedkopere INRUILAUTO'S te koop. Garage Piet De La Roy & Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. BMW 323i, bwj. '81, APK tot 11-'92, i.g.st., vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-254087.

Te k. mooie BMW 316 zeer zuinig, APK, bwj. '81 met sportv., vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-461475.

Te k. Fiat RITMO 60, bwj. '83, i.z.g.st., APK, ƒ 2.350,-. Tel. 045-225685.

Te k. Ford ESCORT 14 RS, bwj. '89, kl. wit, geh. RS coswhort uitgeb. verlaagd, 15" velgen enz. Tel. 046-756071 na 17.00 uur.

Te k. Opel MANTA GSI, bwj. '86, kl. antrac., i.z.g.st., div. extra's, pr. ƒ 16.500,- na 17.00 uur. 045-452524.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-, sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Korfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. LOOP-, sloop- en schadeauto's. Tegen redelijke prijs. Gratis afhalen. Tel. 04405-1602.

Te koop gevraagd loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-254081.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

(Brom)fietsen

SNORBROMMER gevraagd. Tel. 04406-12875.

Nog op voorraad enkele Giant COLDROCKS modellen, financ. mog. va. ƒ 40,- p.mnd. Rens Janssen Ganzeweide 54-56, Heerlen. Tel. 045-211486.

PUCH Maxi met cockpit en sterwielen, pr.n.o.t.k. 04450-2140 na 18.00 uur.

Te k. dames- en heren RIJWIEL. Schrieversheideweg 58, Heerlen.

YAMAHA DT 50 MX, '88, ƒ 1.350,-. Tel. 045-454763.

Te koop Vespa Ciao, Puch Maxi, Yamaha DT, Zündapp Tevens gebruikte en nieuwe onderdelen. Grote sortering helmen. DAYTONA Shop, Maasstraat 3, Beersdal Heerlen. Tel. 045-725309. Maria Gorettistr. 1, Bleyerheide, Kerkrade. Tel. 045-459555.

Te k. gebruikte FIETSEN als nieuw. Inr. mog. Anjerstraat 8, Schinveld. 045-256719.

Te k. HONDA MT 5, bwj. '85 Burg. Beckersstraat 26, Landgraaf. Te bevr. na 18.00 uur.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '89, met access., helm en verzek., i.z.g.st. pr. ƒ 750,-. Te bevr. 045-217805.

Te koop prachtige SNORFIETS, ½ jaar oud. Tel. 045-421102.

Te k. VESPA met sterwielen Kasteellaan 2a, Meezenbroek Heerlen.

Te koop HONDA MT 5 met verz., pr. ƒ 900,-. Tel. 046-740645, na 16.00 uur.

Watersport

Rubber SPEEDBOOT 4.20 mtr. met polyester bodem, incl. 40 PK Johnson motor, bwj. '88, access. en trailer. Vaarkl. Tel. 045-429488-52432.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bedrijfswagens

Te k. IVECO 50 F 10

Aluminium laadbak en 1,5 ton laadklep, bwj. '81, km.st. 210.000. Tel. 045-457008.

Auto onderdelen en accessoires

Kerp auto electro

* Erkend inbouwstation voor BOSCH en GEMINI auto-alarmsystemen met TBBS verzekeringscertificaat!!
* Erkend inbouwstation voor BLAUPUNKT AUTO HIFI systemen!
* BOSCH reparatiedienst van startmotoren en dynamo's onder vakkundige leiding!

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Ink.-verk. goede gebruikte ONDERDELEN van gar., 10" t/m 16". Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Gebruikte en nieuwe ONDERDELEN van jonge schade-auto's, tevens gevraagd auto's met schade. Deumens, Haefland 20 Brunssum, 045-254482.

LPG inst. LANDI Hartog, bwj. '88, pr. ƒ 100,- en advertentiek. 045-255784.

Gebr. auto-onderdelen, inbouw en reparatie mog., tevens verzorgen wij de APK-keuring van uw voertuig. ROBBY'S, auto-onderdelen Akerstr. Nrd. 348a, Hoensbroek. 045-224123.

Motoren en scooters

Motorverzekering???

Vroom en Dreesmann Verzekeringen!!! V&D te Heerlen, gratis premie-vergelijking. 045-717263.

SUZUKI GS 750, bwj. '77, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3.250,-. Tel. 045-221470.

Te koop div. motoren HONDA Shadows, Suzuki Intruders, Yamaha Firago's. Tel. 04750-11228.

Te koop KAWASAKI 250 KL, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 04406-12532.

Honda TRANSALP XL 600 V 1988, ƒ 8.450,-. Tel. 045-251941.

HONDA XL 500 R bwj. '82, ƒ 4.250,-. Tel. 045-420824, na 18.00 uur.

Weg. plaatsgebr., zeer mooie YAMAHA XS400 '88, rood, met winscherm, pr. ƒ 6.000,-. 045-412376.

Te koop HARLEY Davidson low-rider, bwj. '80. Vrijd. na 19.00, zat. na 15.00 uur. Grootenstr. 10, Ubachsberg.

Te k. HONDA CBR 1000F, bwj. '90, in perf. st., km.st. 2.800, 1 jr. garantie, pr. ƒ 17.000,-. Tel. 045-452524.

Te k. HONDA Trans-alp, km.st. 44.000, bwj. okt. '88, lichte lakschade, vr.pr. ƒ 9.800,-. Tel. 04451-1446.

Caravans/Kamperen

Roller - Roller - Caravans

Nu de 1992 modellen te bezichtigen.

Roller import Nederland

Zwolsew. 377 Apeldoorn tel 05762-1566, fax 05762-1358. Ook eventueel voor DEALERSCHAP.

Stel

U zoekt 'n nieuwe caravan van gedegen duitse kwaliteit dan hebben wij een schitterend aanbod n.l. nieuwe Münsterland caravans met grote koelkast, kachel, schokbrekers, combi-raamhorren, ingebouwde watertank, cassette, toilet, enz. enz. met een korting van maar liefst ƒ 2.750,- incl. 1 jaar garantie. Kom snel en profiteer van deze geweldige aanbieding

Importeur Munsterland Caravans

Provincialeweg 182 Oost, Veldhoven. (A67 afslag Veldhoven, na viadukt 2e stoplicht links).

Caravan-jaarstalling

Verhard, verlicht en beveiligd terrein. U kunt 6 dagen per week over uw caravan beschikken Kennismakingsprijs ƒ 175,- per jaar. 045-423030, afd. Verkoop.

Te koop gevraagd CARAVAN (opknapper). Tel. 045-211514.

Ook voor uw tent reparaties. H. STASSAR, Heisterb. 78, Hoensbroek. 045-224200.

Te k. GEVRAAGD alle merken tour- en vouwcaravans v.a. '79. Contant geld. Tel. 045-323178.

5-Pers lichtgew. TOURCARAVAN Adria 410, 2 tafels, ijsk. voort., bwj.'83 ƒ 4.250,- i.z.g.st. 045-323178.

Te huur kamper- en caravanstalling. Bouwen, verkoop, huur en verhuur kampeerwagens. Gebr.JACOBS Hommerterweg 278, Amstenrade. 04492-2942.

4 en 5 pers. VOUWWAGEN, Trigano, bwj. '84, ƒ 1.500,- als nieuw. 045-323178.

CARAVAN Knaus, 4 pers., goed onderh. luxe inr. met TV ant. Tel. 045-351741.

CARAVANSTALLING Gronsveld. Tel. 04408-1251.

Ruime 4-pers. Trigano VOUWWAGEN, te koop, compleet, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 046-514925.

5-Pers. CARAVAN IT bwj. '82, ringverw., ijskast, voort. toilet., div. acc., ƒ 6.800,-. Dammerscheidstr. 34, Voerendaal. Tel. 045-750554.

Vakantie

FORELDORADO Gulpen met recreatiepark, forellenkwekerij en visvijvers het gezinspark bij uitstek! Nu iedere dag geopend. Entreeprijs incl. gebruik van alle attracties. Tel. 04450-3215.

Makreel vissen op NOORDZEE m. MS Haringvliet vanuit Stellendam 01883-17504.

(Huis)dieren

Honde-, kippen- en KONIJNENHOKKEN vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489.

Duitse HERDERKENNEL biedt te koop aan een zeer mooie en lieve teef 14 mnd. oud, HD-vrij. 045-241610.

Te k. DALMATINERPUPS v.a. ƒ 300,-. Tel. 045-464536.

Jonge KATJES gratis af te halen. Tel. 045-417590 na 18 uur.

Te k. DOBERMANNPUPS, 8 wkn., ingeënt en ontw. Maastrichterlaan 53, Landgraaf. Tel. 045-314806.

Te k. Mechelse HERDER, reu, 1½ jr., ƒ 300,-. Terveurense Herder, reu, 1 jr., ƒ 200,-. 045-725543, b.g.g. 045-221597, na 15.00 uur.

Te koop zwarte DWERGSCHNAUZERS, met stamb. ingeënt en ontw. Tel. 04950-21411.

Te k. AQUARIUM, 1 mtr. br., compl. met ombouw, pomp en vissen. 045-231407.

In/om de tuin

Tot 50 % korting op TUINMEUBEL restanten, op is op!! AAA Winkel, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Opleidingen

Chauffeursdiploma

Nieuwe cursus start 7 september a.s. Cursus gevaarlijke stoffen start 27 september a.s. Verkeersschool Leo Cremers, Reeweg 139, Landgraaf Tel. 045-312558.

Dansen

leer je pas goed bij

Danscentrum Weisscher

F.D.O. -gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten begin September in

Geleen, Sittard, Nuth, Treebeek, Brunssum

met cursussen in: stijldansen, rock 'n roll, disco. Ook 40plus (gehuwde) parencursus stijldansen.

Onthoudnummer: 04493-4343

Nu ook bij ons de allernieuwste danstrend

SOCA, HIP HOP, TAGO-MAGO en WHITE EMOTION

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Start kursus chauffeursdiploma 07-09-'91; start kursus gevaarlijke stoffen 07-09-'91 Autorijschool WISCHMANN & ZN Tel. 045-321721. Europaweg Zuid 340, Landgraaf.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Radio e.d.

STEREO-TOREN te koop, ƒ 200,-. 04406-12875.

Rijles

Autorijschool Koen Meuffels ter kennismaking eerste examenaanvraag GRATIS! lessen à ƒ 40,- per uur. Tel. 04750-32428.

Computers

Te k. CBM 64 met 2 joyst., disk-drive, speeddos, printer, 1 MB uitbr. en soft-ware, ƒ 600,-. Tel. 045-353245.

Te k. Computer AT IBM Comp., 3½ inc. 5¼ inc. drive, 41 Mb, harddisk, monochroomscherm en printer Star LC 10 met software, ƒ 2.000,-. Tel. 045-231480.

Huw./Kennism.

Vrouw, 44 jr. met 1 kind zoekt een leuke VRIENDIN van dezelfde leeftijd (geen lesbisch) en geen verplichtingen. Br.o.nr. B-8932, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,- staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV 719966.

Bel de Vakman

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

GLAZENWASSERIJ "De Jupiter" Heerlen voor schone ramen. Tel. 045-715341.

Voor al uw SIERBESTRATING en opritten, tuinpaden enz. en voor uw kl. verbouwingen. Tel. 045-211651.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en onderhoud. Bel vrijblijvend 045-726366.

All-round STUCADOOR kan nog werk aannemen ook sierpleister 04454-5553.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, ook tuinaanleg. Vrijbl. prijsopg. Tel. 045-324249.

Wonen Totaal

KOOPJES: Jachtdressoir, ovalen eettafel, eiken stereomeubel en div. passende lampen. Tel. 045-727744.

TRADERS ligt Hartje centrum Maastricht, curiosa, antiek, ijskasten, bankstellen, lampen, schilderijen. Elke dag nieuwe aanvoer U moet dit zien. Gigantische prijsvoordelen, leuke aanbieding. Haast U. Heggenstr. 16 Maastricht (Zijstr. Amorsplein). Tel. 043-210830. Bezorging mogelijk.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen, inboedels en antiek. Naast videotheek La Diligence, Rotterdamstr. 80a, Heerlen/Schaesbergerveld. Tel. 045-724943.

Te koop eiken KLEERKAST 1900, pr. ƒ 2.300,-. Te bevr. na 18.00 uur en weekend 04704-3396.

Te k. INBOEDEL: o.a. moderne slaapk., eett., bankstel etc. Tel. 045-211514.

Pracht massief eik. WANDKAST, als nw., 6-dlg., vr.pr. ƒ 1.475,-. 045-323830.

Weg. omst. hed. compl. WONING-INTERIEUR te koop. Tel. 04492-1409.

Zoekt u 2-hands MEUBELS ook antiek (veel keus). Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop gevr. grote KLEERKAST en eiken eetkamerstoelen. Tel. 045-727744.

Te k. eiken KEUKEN met inbouwapparatuur o.a. vaatwasser ijsk. etc. 045-212002.

BANKSTEL, 3 stoelen en eiken tafel, ƒ 500,-. Tel. 045-219278.

Hulsh. artikelen

IJSKAST ƒ 95,-; wasautom. ƒ 195,-; gasforn. ƒ 95,-; diepvr. ƒ 195,-. 045-725595.

Te koop grenen HOEKKEUKEN, afm. 3.25x2.30 mtr. Beekerbaan 32, Schimmert.

Braderieën/Markten

Onderbanken Straatmarkt

29 SEPTEMBER. Reserveringen: 04492-4992.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Grundig kleuren tv

stereo KTV, met teletekst en afstandsbediening
Geen ƒ 1.748,- of ƒ 1.398,- maar

ƒ 798,-

Goldstar videorecorder

hifi, stereo, met afstandsbediening, ook uitstekend geschikt voor audio opnames
Geen ƒ 1.778,- of ƒ 1.298,- maar

ƒ 598,-

Sony compactdiskspeler

programmeerbaar, met diverse herhaalfunkties
Geen ƒ 548,- of ƒ 398,- maar

ƒ 198,-

Philips midiset

Hifi, met CD-speler en boxen, tuner, versterker, dubbel cassettedeck
Geen ƒ 1.298,- of ƒ 898,- maar

ƒ 398,-

WITTE HAL

Sittard

Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht

Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 75,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Goede KLEURENTV'S, grote sortering, met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Reeds 25 jr. tv-occ.centr. Geel, Grasbroekerweg. 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '83 (typenr. vermelden) en def. VHS-video's. Tel. 045-723712.

VIDEO'S gevraagd, ook defecte. 04406-12875.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kunst en Antiek

Ant. BOUWMATERIALEN Dohmen, Klimmenderstr. 65 Klimmen. Tel. 04405-2337. Tev. verkoop van klein antiek, tuindecoraties, marmeren schouwen en hekwerk. Koopzondag 25 augustus, geopend va. 10-17 uur.

Te koop eiken OMAKEUKENKAST. Tel. 045-353245.

Te k. 2 eiken boeren EETHOEKEN; bijzetkastje; ovale salontafel; oliehanglamp; ant. kl. Perz. tapijt; oud Hollandse potten enz. Tel. 04405-3876.

Kachels/Verwarming

KACHELS, keuze uit 200 st. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard. 046-513228.

KACHELS opruiming zomer prijzen. Gratis geplaats. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Te k. droog eiken STOOKHOUT, op maat gez. en thuis bez. Tel. 045-318518.

Te k. antiek FORNUIS, i.g.st pr.n.o.t.k. Tel. 045-441282 (na 18.00 uur).

BRANDHOUT: Beukehout nu extra voordelig plm. 15 m3 voor ƒ 500,-. Thuisbezorgd. Van Thoor, Holstr. 33 Margraten. Tel. 04458-1818.

Muziek

Ina Jager

Pianopedagoge en Dirigent

te Heerlerbaan
geeft pianolessen, theorielessen en lessen in ensemble spel (kamermuziek)
Tel. 045-413520.

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

HOOFDSTRAAT 32 TEL 045-214253 HOENSBROEK

Bij de markt. Donderdag koopavond.

Verbouwingskoopjes !!!

Yamaha Keyboards, honderden guldens voordeel. Diverse artikelen met ECHTE verbouwingsvoordelen waaronder gitaren, slagwerken, orgels enz.

Koop bij de man die het ook bedienen kan!

PIANO of vleugel? Kopen of huren? De grootste keuze bij Van Urk. Vraag offerte. Bel. 010-4363500. Van Urk, Westersingel 42, R'dam.

Te k. PIANO-ACCORDEON 120 bassen, 11 registers, kl. zwart/wit. Aartshertogenstr. 27, Landgraaf (Kakert).

Te k. STUDIEPIANO (Steinmann), vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-325895.

Hohner ACCORDEON-SHOW bij Muziekhuis Busch, Haverterpoort 7-9, Nieuwstadt. Alle courante modellen aanwezig, met medewerking van Hohner-demonstrateur Herman Smaus. U bent van harte welkom zaterdag 24 augustus va. 13.00-17.00 uur. Tot ziens!

Te koop Technics KEYBOARD KN800 met diskdrive en diskettes, 1 jr. oud, pr. ƒ 2.950,-. 04406-13202.

Verzamelingen

Te k. doos met POSTZEGELS, blokjes, vellen en albums. Veel compl. series, motief. Cat. ƒ 65.000,-, vr.pr. ƒ 1... Inl. tel. 045-728474.

Te koop gevr.

Gebr. SWINKELS zijn huisd naar De Bel... Heerlen. Wij betalen hoogste prijs voor al uw ijzer/metalen. 045-42...

Hoogste prijs voor ... ZEGELS, goud en munten ... Stamps and Coins, K... laan 102, Heerlen (M... broek). Tel. 045-7267...

Inkoop GOUD enz. ... contant geld (defekt of ...) Verseveld, Saroleastr... Heerlen. Tel. 045-714...

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Diversen

Werkkleding

Overalls, broeken, jassen, jacks, hemden, pl. zakken, bodywarmers, petten, sokken, laarzen, schoenen, ook stalen neus enz. enz. Bij K. Stienstra en Zn., Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-72...

Te koop diverse NEONLICHTEN o.a. Budweiser. Tel. 04750-11228.

Te koop PALLETS v. brandhout, gratis afhalen. Tel. 045-252272.

Gebit gebroken! TECHNISCHE ... Hoonhout voor nieuwe ... bitprothese en reparatie ... Akerstr. Noord 328, H... broek. 045-228211.

06-lijnen

Live gesprekken met

Rijpe vrouwen

Je mag alles met ons doen schatje. Grieks, Frans, 69, vrijen.
50 ct p/m - 06-320.320.65

Meisje

Iedereen probeert me te pakken. Je kijkt dwars door m'n truitje. Je kunt zo m'n .... zien, grijp ze.
50 ct p/m 06-320.320.66

Live - Sex

Bel ze en ontmoet ze
06-320.324.98 (50 ct p/m)

Hete meisjes

liggen live voor je klaar op een aparte lijn.
06-320.330.73, 50 cpm

Griekse S...

NIEUW Lisa doet 't 50 ...

06-320.325.5...

Knelt je broek al? Mo...

Sonja

het voor je afmaken!
06-320.331.08 - 50 ct ...

Homo Live

Vier handen, daar is ... homo tegen opgewa...
06-320.330.12 - 50 ...

wendy ga ligge...

ontspan je en doe me ... handen wat Wendy je w...
... 06-320.331.03 - 50 ...

Voor Piccolo's zie verder pagina 1...

Nederland 1

NCRV
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.23 (TT) Kerkepad. Toeristische routes langs kerken. Vandaag: Bergen op Zoom. (herh.).
15.49 Ja, natuurlijk extra: Hunters of the skies. natuurfilm over roofvogels.
16.39 G'oud en nieuw. muziekprogramma met Frank Masmeijer waarin hij bekende 'Goude en Nieuwe' artiesten ontvangt vanuit het Oranje Hotel in Noordwijk. (herh.).
17.30 ●●Journaal.
17.38 Op vakantie met Donald Duck. Tekenfilm.
18.21 Kids. 16-delige Canadese jeugdserie. Afl.11. Wheels voelt zich niet prettig bij zijn grootouders en besluit weg te lopen.
18.48 De Roze Panter. Amerikaanse tekenfilm waarin de Pink Panther ten strijde trekt.
19.00 ●●Journaal.
19.18 (TT)Kerkepad. Toeristische routes langs kerken. Vandaag: Het Oldambt.
19.47 (TT)De puzzelkampioen. Quiz gepresenteerd door Peter Plaisier.
20.17 Ordinary people. Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Robert Redford naar de roman van Judith Guest. Met: Donald Sutherland, Mary Tyler Moore, Timothy Hutton e.a. Het gezin Jarret lijkt een modelgezin, maar als twee van de zoons verdrinken en de derde zelfmoord wil plegen, komen alle onderhuidse spanningen naar boven.
22.23 Spiegels. Praatprogramma met diverse politici en bekende Nederlanders gepresenteerd door Karin de Groot en Joël Batenburg.
23.03 Cop rock. Amerikaanse politieserie. Afl.: Cop-a-feeliac. Potts wordt met de dood bedreigd. Reden voor hoofdinspecteur Hollander hem 24 uur per dag te laten bewaken. Binnen het politieteam wordt Potts echter als een verrader gezien, nadat hij LaRusso heeft aangegeven.
23.48 Opmaat. De organist Jaap Zwart speelt werken van Bach.
00.03-00.08 ●●Journaal.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ●●Journaal.
17.35 Kijk TV. Populair-wetenschappelijk programma. Presentatie: Wubbo Ockels. (herh.).
18.00 Dieren in het wild. Natuurdocumentaire serie. Afl.: De Rode Lynx en de Californische zeeotter.
18.44 Tik tak. Belgische kleuterserie.
18.52 Avonturen van de zwarte hengst. Jeugdserie. Afl.: Doping.
19.20 Dear John. Amerikaanse comedyserie. Afl.16.
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 (TT)Op goed geluk. Spelshow. Presentatie: Carry Tefsen.
21.10 De tv dokter. Medische tips door dr. Ferdinand Zwaan. (herh.).
21.11 America funniest home video's. Thuis-video's gepresenteerd door Bob Saget.
21.35 Allo allo. Engelse comedyserie. Afl.7. Het trouwfeest van Mme. Fanny en Mr. Leclerc valt samen met het ontsnappingsplan dat Michelle heeft bedacht.
22.08 In the heat of the night. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Wraak. Bubba is, tijdens de voorbereidingen voor een visdagje uit, ongewild getuige van een overval.
22.55-23.00 Nieuws voor doven en slechthorenden



● *James McDaniel, Anne Bobby, David Gianopoulos en Mick Murray in 'Cop Rock'. (Nederland 1 - 23.03*

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 ●● Journaal.
19.15 Sesamstraat.
19.33 Studio sport. Met EK zwemmen in Athene, samenvatting.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Met de prijs voor ogen. Amerikaanse documentaireserie. Afl.8: De erfenis van Martin Luther King.
21.16 Opening Uitmarkt 1991. Reportage uit Amsterdam. Presentatie: Leonie Jansen.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie. Presentatie: Maartje van Weegen.
KRO
23.05-00.35 Der Hammermörder. Duitse tv-film van Bernd Schadewald. Binnen een paar maanden worden er drie moorden in Stuttgart gepleegd. De auto's van de slachtoffers worden gebruikt bij bankovervallen. Omdat de dader steeds een voorhamer gebruikt, krijgt hij de bijnaam Hammermoordenaar. Met: Christian Redl, Ulrike Kriener, Silvian Oesterle, e.a.

RTL 4

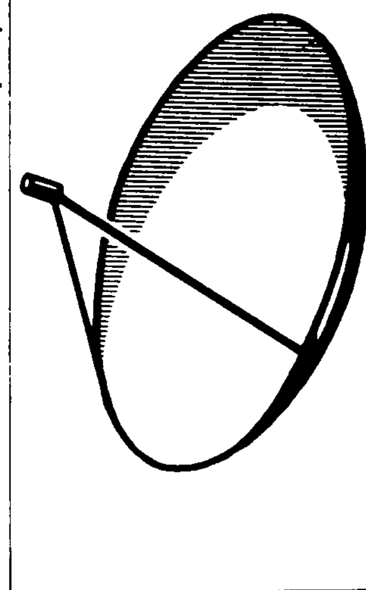
06.55 RTL4 nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 RTL4 nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 RTL4 nieuws.
08.05 The bold & the beautiful: topmodels, Amerikaanse soap. (herh.).
08.30 RTL4 nieuws.
08.35 Porridge, Engelse comedyserie. (herh.).
09.05 RTL4 nieuws.
09.10 As the world turns. Familiefeuilleton.
09.55 Channel E.
10.25 RTL4 text.
14.20 St. Elsewhere. Amerikaanse serie.
15.10 Sons & daughters. Australische serie.
15.35 The bold and the beautiful: topmodels, Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.35 Happy days. Amerikaanse serie.
17.05 RTL4 weer.
17.10 Loveboat. Amerikaanse serie.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.20 My two dads. Amerikaanse comedyserie.
18.50 Scrabble.
19.00 Prijzenslag.
19.30 RTL4 avondnieuws.
19.50 RTL4 weer.
20.00 Rad van fortuin.
20.30 For those I loved. Amerikaanse miniserie.
22.20 RTL4 weer.
22.25 Jaws II. Amerikaanse speelfilm uit 1978. Rolverdeling: Martin Brody: Roy Scheider. Ellen Brody: Lorraine Gary. Mayor Vaughan.
00.25 RTL4 laatste nieuws.
00.40 The fearless vampire killers. Amerikaanse satirische speelfilm uit 1967, geregisseerd door Roman Polanski. Met Roman Polanski en Sharon Tate e.a.
02.30 The winds of autumn. Amerikaanse speelfilm, geregisseerd door Charles B. Pierce.
04.05 Gaan met die banaan. Showprogramma.
04.50 RTL4-Text.

België/TV 1

17.25 Nieuwskrant.
17.30 Het Capitool. Amerikaanse serie.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie.
18.05 Samson.
18.10 Haydaze. Australische jeugdserie.
18.35 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie.
18.58 Buren. Australische serie.
19.22 Mededelingen.
19.24 Sla je slag. Spelprogramma.
19.28 Programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 De wonderjaren. Amerikaanse comedyserie.
20.30 Het Ryan White verhaal. Amerikaanse tv-film van John Herzfeld. Met: Judith Light, Lukas Haas, George C. Scott e.a. De 13-jarige Ryan White wordt door een bloedtransfusie besmet met het AIDS-virus. Als hij in het kleine stadje waar het gezin White woont zijn gewone leven weer op wil pakken, stuit hij op onbegrip en zelfs haat.
22.15 Vakantievlinder. Toeristische informatie.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Vandaag en sport. Aansl.: Kwislijn.
22.50 Dame Edna. Talkshow.
23.30 Een jaar in Vietnam. Amerikaanse serie.
00.15-00.20 Coda: Myriam van Hee leest voor uit eigen werk.

België/TV 2

19.00 Programma van de Vlaams-Nationale Omroep Stichting.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Goden uit het Oosten. Afl.5: Tao, de weg.
20.55 Concert. Concert n.a.v. de 125e geboortedag van Jean Sibelius.
21.55-22.20 Abdijen der Lage Landen. Serie. Afl. 8: Trappisten: West-Vleteren-Zundert-Berkel-Enschot.



België/ RTBF 1

12.00 Autosport: Grand Prix van België. **14.15** Vacaturebank. **14.35** La dame des dunes. Franse tv-film uit 1985. **15.50** Talkie-walkie. 6-delige serie. Afl.4: Mario révise. **16.45** Souvenirs, souvenirs. **17.30** Clip à la une. **17.35** Rick Hunter. Inspecteur-choc, Amerikaanse misdaadserie. **18.25** Weerbericht. **18.30** Le dix-huit trente. Spelprogramma. **18.35** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.00** Ce soir. Actualiteiten. **19.30** Journaal. **20.05** Les sentiers du monde. Serie reisreportages. **21.15** Le solitaire. Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Michael Mann. Frank, een specialist in het kraken van kluizen en diamantroof, komt uit de gevangenis. Onmiddelijk zoekt hij contact met Leo, de baas van de lokale maffia om opnieuw zijn slag te slaan... **23.15-** Weerbericht. **23.40-23.45** Bourse. Beursberichten.

België/ Télé 21

19.00 Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.30** Journaal. **20.00-** Sueurs froides. 3 korte films. 1. Louis Charles mon amour van Régis Wargniez. 2. Coup de pouce van Josée Dayan. 3. Mort en coproprieté van Arnaud Selignac. **21.30** Nieuws. **22.00** Carré noir: Les riches heures de vidéographie, 6-delige serie over videofilms. Afl.5. **22.45-23.10** Ce soir.

TV 5

16.05 Nieuws. **16.20** 40 degrés à l'ombre. **18.30** Cursus Frans. **18.45** Le jeu des dictionnaires. (herh.). **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Nieuws. **20.00** Tokyo: Vol au-dessus d'un nid de béton. **21.00** Nieuws en weerbericht. **21.35** Sacrée soirée. **23.00** Nieuws. **23.15-00.15** Tibor Varga.

RAI UNO

07.30 Mille Bolle Blu. **08.00** Dimensione Oceano. **08.50** Oltre la frontiera. **10.20** Rascel Marine. Film. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Occhio al biglietto estate. **12.30** La signora in giallo. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di ... **14.00** Una ragazza in ogni porto, film. **15.35** BIG! Estate. **16.35** La straordinaria storia dell'Italia. **17.30** Eurovisione Grecia Atene: Nuoto. **18.45** Medicina amara. **19.40** Almanacco del giorno dopo. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Giu' la testa, film. **22.15** Telegiornale. **22.30** Giu' la testa, vervolg. **23.30** Grandi mostre: Andy Warhol. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Cesena: Ippica. **00.35** Mezzanotte e dintorni. **00.55** Atene: Tuffi.

BBC 1

07.00 Teletekst. **07.30** BBC Breakfast news. **10.05** Around the world with Willy Fog. **10.35** Wildside. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. (herh.). **11.25** Lassie. **12.00** Nieuws. **12.05** Junior pot black. **12.30** Look stranger. **12.55** The history man. **13.00** Nieuws. **13.05** The garden party. **14.00** Nieuws. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** McGregor's Scotland. **15.25** Paardesport. **17.00** Lifeline. **17.10** Smoggies. **17.35** Tricky business. **18.00** Newsround. **18.10** (TT) Byker Grove. **18.35** (TT)Neighbours. **19.00** Nieuws. **20.00** Wogan. **20.35** (TT)Little and Large. **21.10** (TT)The Paul Daniels magic show. (herh.). **22.00** (TT)Nieuws. **22.30** (TT)Madigan. **23.40** Omnibus at the Proms. **00.35** The wicker man. **02.05-02.10** Weerbericht.

BBC 2

07.45-08.10 Open university. **09.00** Nieuws. **09.15** An artist on every corner. **09.45** Past and present preserved. **10.00** The story of a farm. **10.30** ■ Abbott and Costello in the foreign legion. **11.50** Cricket. **14.05** Master craftsmen. **14.20** Fingermouse. **14.35** Weekend outlook. (herh.). **14.40** Cricket. **19.30** W.K. atletiek in Tokyo. **20.15** Operation Chimpanzee. **20.45** What the papers say. **21.00** East. **21.30** Gardeners' world. **22.00** Indelible evidence. **22.35** The Tracey Ullman show. **23.00** (TT) Bed, chair table, lamp. **23.30** Newsnight. **00.15** Edinburgh nights. **00.55** Weerbericht. **01.00** Cricket. **01.30-03.35** I'm not a tourist, I live here.

Eurosport

14.00 IJshockey preolympics. **16.00** E.K. Duiken. **17.00** E.K. zwemmen. **18.30** Autosport. **19.30** Eurosport nieuws. **20.00** Mountainbike. **20.30** W.K. Wielrennen. **22.00** E.K. zwemmen. **23.30-24.00** Eurosport nieuws.

Super Channel

06.30 Victory with Morris Cerullo. **07.00** Nieuws. **07.10** The mix. **09.00** The kids hour. **10.00** The mix. **12.30** Hello Austria, hello Vienna. **13.00** Japanese business today. **13.30** The mix. **16.00** The kids hour. **17.00** On the air. **19.00** The mix special. **20.00** D.O.A.. Amerikaanse speelfilm **22.00** Nieuws. **22.10** Supersports news. **22.20** Moto sports. **23.20** The mix special. **00.20** Nieuws. **00.30** The 80's relived. **01.30** The mix special. **02.30** The mix all night.

Sportnet

08.00 Wildwatervaren: EK man tegen man 3e dag. **08.30** Paardesport: Hippodrome · Franse paardenrennen. **09.00** WK Enduro sport, 6e ronde. **09.30** Sport uit Frankrijk. **10.00** Bowlen: VS Pro voor heren. **11.00** Stockcar races: AC Delco stock-car races 2e race. **12.00** Autosport: Christies historisch autofestijn. **13.00** Frisbee: VS Open kampioenschappen. **14.00** Autosport: Japanse prototypes kampioenschappen 3e ronde. **15.00** Argentijns voetbal. **16.00** Golf: Volvo PGA European tour, Duits open. **18.00** American football: Gatorade challenge. **19.00** World sport special. **19.30** Paardesport: VS Grand Prix concours hippique Michelob Grand Prix van Indiana. **20.30** Triathlon: Internationale triathlon L'embrun Man. **21.00** Go. Nederlands auto- en motorsportmagazine. **22.00** Golf: Volvo PGA European tour Duits open 2e dag vanuit Hubbelrath, Dusseldorf. **23.00** VS Pro boksen. **00.30** Speedway: Internationaal speedway halve finale. **01.30** Boksen: Fight night at the Forum. **03.00** Major league honkbal: Oakland - Minnesota. **05.00** Autosport: Britse touringcar kampioenschappen. **05.30-07.30** World snooker classics: Drago - Wattana. Europese

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** The big picture. **10.30** Paul King. **15.00** Afternoon mix. **17.00** Report. **17.15** News at night. **17.30** Greatest hits. **18.30** Prime. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **21.00** The pulse. **21.30** Yo! raps countdown. **22.30** The big picture. **23.00** Ray Cokes. **23.30** Report. **23.45** News at night. **00.00** Greatest hits. **01.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.45** CNN Newsroom. **12.30** CNN Market watch. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **18.00** Crossfire. **19.00** World news. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **22.00** World news. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 heute.
09.03 Der Denver-Clan. Amerikaanse serie.
09.45 Gymnastiek. Afl.7.
10.00 heute.
10.03 Die Reportage. (herh.).
10.45 ARD-Ratgeber. Toeristische tips.
11.00 heute.
11.03 Der grosse Preis. Spelshow.
12.25 Rollo Gebhard: Mein Pazifik. Serie reisreportages. Afl.3: Von Malaita Richtung Nord-Ost. (herh.).
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Sesamstrasse. Kinderprogramma.
14.30 (TT) Expeditionen ins Tierreich. Natuurfilm.(herh.).
15.15 Tagesschau.
15.20 Papi. Was machst Du eigentlich den ganzen Tag?
15.35 Schulmeister Spitzbart. Oostduitse speelfilm uit 1989.
17.00 Die Trickfilmschau. Tekenfilms.
17.15 Tagesschau.
17.35 Das Buschkrankenhaus, serie.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Sag mal Aah. serie.
19.20 Verstehen Sie Spass? Vandaag: Im Sommerurlaub.
Duitsland 1
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Die Freitagspremiere: (TT) Die Pranke der Tigerin. Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Paul Wendkos. Met: Valerie Harper, Ed O'Neill, Gregory Sierra e.a.
21.49 Tagesthemen-Telegramm.
21.50 Plusminus. Economisch magazine.
22.50 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 ●● Golden girls. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Einer kam durch.
23.25 Sportschau.
23.50 ■ Hokuspokus. Duitse speelfilm uit 1953 van Kurt Hoffmann. Met: Curt Goetz, Valerie von Martens, Hans Nielsen e.a.
01.15 Tagesschau.
01.20-01.25 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00-13.45 Gezamenlijk programma van ARD/ ZDF.
13.45 EURO. Europa-magazine.
14.20 ■ Die Nacht kennt keine Schatten. Amerikaanse speelfilm uit 1957 van Robert Mulligan. Met: Anthony Perkins, Karl Malden, Norma Moore e.a.
16.00 heute.
16.05 Der Kurier der Kaiserin, Duitse serie. Afl.: Hexereien.
16.30 Königlich Bayerisches Amtsgericht. Serie gedramatiseerde rechtszaken. Vandaag: Bierkrawall.
16.55 Programma-overzicht met de Gelukstelefoon.
17.00 heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●● Tele-illustrierte. Gevarieerd magazine.
17.50 Zwei tolle Typen und ein Turbo. Serie. Afl.: Esmeralda. Met: Renato D'Amore, Christian Fremont, Alba Mottura e.a. Aansl.: Programma-overzicht (VPS 18.50).
19.00 heute.
19.30 Auslandsjournal. Reportages van buitenlandcorrespondenten. Presentatie: Eva-Maria Thissen.
20.15 (TT) Eurocops, misdaadserie. Afl.: Desperados - Gefährlicher Alleingang. Met: Alexander Radszun, Stefan Gubser, Hans Heinz Moser e.a.
21.07 ●● Welt der Mode. Modemagazine met daarin de mode van komende herfst en winter.
21.45 heute-journal. Aansl.: Politieke barometer. (VPS 22.05).
22.15 Die Sport-Reportage. Met o.a. het WK Wielrennen op de baan en op de weg vanuit Stuttgart; EK zwemmen vanuit Athene. Presentatie: Günter-Peter Ploog.
23.15 Stiletto. Amerikaanse speelfilm uit 1969 van Bernard Kowalski. Met: Alex Cord, Britt Ekland, Patrick O'Neal e.a. De playboy Cesare heeft zijn goede leven te danken aan de mafiaso Matteo en Cesare vindt het dus geen bezwaar wel eens iets voor hem op te knappen. Na drie moorden vindt hij het echter welletjes, maar de mafia is nog lang niet met hem klaar.
00.55 heute.

Duitsland 3 West

14.00 Teletekst-overzicht. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Linie K. Cultureel magazine. (herh.). **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Wiedersehen mit Brideshead. Serie. **16.52** WDR-Treff. Praatprogramma. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** A-Z Lifeshow. **18.30** Medisch Centrum West, Amsterdam, Serie. Afl.3. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Landesspiegel: Pferdeland Westfalen. Reportage. **20.45** Staub - Nimm ein Wort und mach eine Welt daraus. Portret van de Keulse kunstenaar Joachim Ronneper. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Wenn nicht jetzt, wann dann? Reportage over een tocht naar indianen door vier Duitse vrouwen in Brazilië. **22.30** ■ Eine seltsame Liebesaffäre. Nederlands/Belgisch/Engelse speelfilm uit 1985. Michael wordt verliefd op Chris, één van zijn studenten. Dan blijkt dat Michael jaren geleden een verhouding heeft gehad met Jim, Chris' vader en zijn liefde bloeit weer op. Jim is echter ondertussen getrouwd met Anne en haar schaduw staat tussen hen in. Met: Karl Scheydt, Sep van Kampe, Pascale Petit e.a. **23.58** Nieuws. Aansl.: Linie K, culturele agenda.

Duitsland 3 SWF

15.50 Elliott - Das Schmunzelmonster. Amerikaanse speelfilm uit 1977. **17.30** Das Haus mit der Nummer 30. Jeugdserie. **17.58** Lassies neue Freunde. Amerikaanse jeugdserie. **18.22** Philipp. Kinderserie. (herh.). **18.25** Kinder-Verkehrsspot. (herh.). **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben. Toeristische tips. **19.15** Alles was Recht ist. **20.00** Die unterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger. Duitse misdaadserie. **20.24** Auszeit. **20.30** Kulturkalender. Uitgaanstips. **21.00** Nieuws. **21.15** Menschen unter uns: Von Sonne halt ich nix mehr, documentaire over het Berlijnse zwembad Humboldthain. **22.00** Grosse Lüge Lylah Clare. Amerikaanse speelfilm. **00.05** Jazz in Concert: Gerry Mulligan. **01.05** Schlagzeilen.

RTL Plus

06.00 RTL Früh-Magazin.
09.00 RTL aktuell.
09.20 Knight and Daye - Zwei herrliche Chaoten. Serie. (herh.).
09.45 König Drosselbart. Duitse speelfilm.
11.00 Show-Laden. Gevarieerd programma.
11.35 Die wilde Rose. Serie. (herh.).
12.15 Ihr Auftritt Al Mundy. Serie.
13.00 RTL aktuell.
13.10 Der Hammer. Misdaadserie. (herh.).
13.35 California Clan. Serie.
14.25 Die Springfield story. Serie.
15.10 Der Clan der Wölfe. Serie.
15.52 RTL aktuell.
16.00 Chips. Serie.(herh.).
16.45 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Sterntaler. Filmquiz.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Ihr Auftritt Al Mundy. Serie. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.10 Nordwestdeutsche Klassenlotterie.
19.15 Benny Hill. Comedy-show.
19.40 Der Tod des unheimlichen Hulk. Amerikaanse tv-film uit 1990 van Bill Bixby. Met: Bill Bixby, Lou Ferrigno, Philip Sterling e.a.
21.15 Mord ist ihr Hobby. Misdaadserie.
22.10 Anpfiff. Voetbalmagazine.
23.00 RTL aktuell.
23.15 Black snake. Amerikaanse erotische speelfilm uit 1972 van Russ Meyer. Met: Anouska Hempel, David Warbeck, Percy Herbert e.a.
00.40 Reise zur Sexgöttin. Amerikaanse speelfilm uit 1971 van Mario D'Alcala. Met: Deek Sills, Alon D'Armand, Buddy Pantsari e.a.
02.00 Strasse der Angst. Italiaanse speelfilm uit 1981 van Fabrizio Lori. Met: Fabio Testi, Lara Wendel, Danilo Mattei e.a. (herh.).
03.30 ■ Moderne Mädchen. Amerikaanse stomme film uit 1929 van Jack Conway.
04.45 Der falsche Schwur. Russische speelfilm uit 1970 van Nikolai Sanisjvil. Met: Bimbulat Watajev, Vladimir Tsjapsajev, Constantin Slanov e.a. (herh.).

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit Sat.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. **09.00** Sat.1 Blick. **09.05** General Hospital. **09.50** SAT.1 Teleshop. **10.05** SAT.1 Blick. **10.10** Ein Duke kommt selten allein, Amerikaanse western. Aansl. Börsentelegramm. **11.05** Die Schöne und das Biest, serie. **12.05** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. **13.35** Bingo. **14.00** Vorsicht, Kamera. **14.25** General Hospital. **15.10** Nachbarn. **15.35** SAT.1 - Teleshop. **15.50** High Chaparral. **16.45** Cannon, Krimi-serie. **17.40** Sat.1 Blick. **17.45** Programmaoverzicht. **17.50** Drei Mädchen und drie Jungen, Amerikaanse serie. **18.15** Bingo. **18.45** Guten Abend Deutschland. **19.15** Glücksrad. **20.00** Der Himmel soll warten, Amerikaanse speelfilm uit 1978. **21.45** Sat.1 Blick. **22.00** Von alle Hunden gehetzt, Amerikaanse detectivefilm. **23.45** Sat.1 Blick und Sport. **23.50** Schlüsselloch-Report, Duitse erotische film uit 1973. **01.15** Open Duitse golfkampioenschappen. **01.45** Programma-overzicht en Sat.1 text für alle.

TV FILMS VIDEO

Vrijdag 23 augustus

Nederland 1
20.17 Ordinary people. Regiedebuut van Robert Redford in 1980 en meteen een Oscar. Tevens Oscars voor de beste bijrol (Timothy Hutton) en het beste scenario. Ook nog eens uitgeroepen tot de beste film van het jaar. Donald Sutherland en Mary Tyler Moore spelen het ouderpaar in dit doorsneegezin dat ontredderd raakt wanneer een zoon tijdens een zeiltochtje om het leven komt.

Duitsland 1
23.50 Hokuspokus oder wie lasse ich meinen Mann verschwinden. Flauwe boulevardkomedie uit 1965 van Kurt Hoffmann, met toenmalige grote sterren als Heinz Rühmann en Liselotte Pulver.

Duitsland 2
14.20 Fear strikes out. Psychologisch drama over een jongeman die een baseballster wordt, maar de druk van z'n vader niet aankan. In 1957 gemaakt door Robert Mulligan, met Anthony Perkins en Karl Malden.

● *Mary Tyler Moore, Donald Sutherland en Timothy Hutton in 'Ordinary people'. (Nederland 1 - 20.17 uur)*

Duitsland 2
23.15 Stiletto (1969). Maffiadrama van Bernard Kowalski, met Alex Cord, Britt Ekland. Rijke playboy heeft een ereschuld bij de maffia op Sicilië. Hij krijgt een moordopdracht.

Duitsland 3, West
22.30 A strange love affair. Film van Belgische directeur van Nederlands filmmuseum Erik de Kuyper, ook bekend als criticus en romanschrijver. De film is licht melancholiek, maar ook grappig en met prachtig camerawerk van de gerenommeerde Henri Alekan. Met Howard Hensel.

RTL plus
09.45 König Drosselbart. Oostduitse sprookjesfilm uit 1965 van Walter Beck met twee echte sterren: Manfred Krug (later te zien in Westduitse Krimi's) en Gert Fröbe.

RTL plus
23.15 Blacksnake. Volgens de fans een minder geslaagde Russ Meyerfilm. Erotiek dus, met Anouska Hempel. Uit 1972.

RTL plus
00.40 Trader Hornee. Onoverzichtelijke avonturen van een steenrijke erfgename. In 1971 gemaakt door Mario D'Alcala, met Deek Sills.

RTL plus
02.00 Il falco e il colomba. Onbekend Italiaans melodrama uit 1981 van Fabrizio Lori, met Danilo Mattei, Simonetta Stefanelli.

BBC 1
00.35 The wicker man. Horrorfilm uit 1973 van Robin Hardy werd niet beroemd vanwege zijn griezeleffecten, maar om de erotische sceenes. Met Edward Woodward, Britt Ekland.

BBC 2
10.30 Abbott and Costello in the foreign legion. De helden komen in het vreemdelingenlegioen terecht. Uit 1950.

Super Channel
20.00 D.O.A. Problemen voor iemand die op zoek is naar het vooralsnog onbekende serum tegen een langzaam werkend gif dat hem is ingespoten. In 1949 gemaakt door Rudolph Maté, met Edmond O'Brien, Pamela Britton.

radio

Radio 1
7.07 Het Gebouw in de zomer met om 7.07 Actualiteiten (7.30 Nws.). 8.10 Grote Radio-Contest. 13.10 Hier en nu. 13.35 Kerk vandaag. 14.05 NCRV V.I.P.-Roem. 16.05 VARA Radio I vrijdageditie (17.30 Nws). 20.04 NCRV-Bulletin. 21.04 NCRV vrijdag sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Veronica's Oh, Wat een nacht, met om 0.02 De stemband. 2.02 Oh, wat een nacht. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Radio 2
7.04 Echo. 7.10 KRO's ontbijtshow. 7.50 Het levende woord. 8.04 Echo. 8.13 KRO's ontbijtshow. 8.50 Postbus 900. 9.04 Adres onbekend. 10.04 In antwoord op..... 11.50 Postbus 900. 12.04 De 110 minuten van Hans van Willigenburg. 14.04 Uit het KRO-Archief (8). 15.04 Pierement. 15.30 Gerard de Vries draait op verzoek. 17.04 Nederlands hitwerk. 18.04 AVRO Radiojournaal. 18.30 Hersengymnastiek light. 19.04 Hollands welvaren. 20.04 Hobbyvitaminen. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Rinkeldekinkel. 7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 11.04 De Leeuwenkuil. 13.04 D'Rob of d'ronder. 15.04 De top 40. 18.04 De avondspits. 19.04 Stenders en Van Inkel. 22.04-24.00 Countdown café.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Vroeg ochtendconcert 1: Italiaanse meesters. 8.00 Nws. 8.02 Vroeg ochtendconcert 2. 9.00 Solomon speelt Beethoven. 9.35 Heinz Holliger, hoboïst, dirigent, componist. 10.45 Rond Mahler (12 en slot). 12.30 Jazz op vierconcert. 13.00 Nws. 13.02 Operette. 14.00 Orgelbespeling. 14.30 Songs of praise. 15.00 Klein bestek. 16.00 Crème du baroque. 17.00 Concertante. 18.00 Nws. 18.02 Studio 4. 19.00 Aspekten van de kamermuziek. Beaufort Kwintet. 20.00 Nws. 20.02-24.00 Supplement met A. Annemiek Tan leest een reisverhaal uit Mexico; B. ca21.00 Festival Pro Musica Nova Bremen 1990: Labyrinth-Hotel van Ferrari; C. ca22.30-24.00 Northsea Jazz Festival 1991.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De vertellers. 10.00 In gesprek. 11.00 Een leven lang. 12.00 Nws. 12.05 Toegift. 12.15 Drie dode dwergen. 12.45 Decamerone. 13.00 Nws. 13.10 Het Gebouw in de zomer: Slot Montesquieu; 16.35 Welingelichte kringen. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Paulus de boskabouter. 18.30 Homonos. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Hoe lees je de bijbel? 21.00 Zicht op Israël. 21.25-22.00 Achter de horizon van het zomergebeuren.

Omroep Limburg
07.00 Limburg Aktueel. 8.00 Radio Euregio. 8.30 Limburg op vrijdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Op de valreep. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium.

België/Radio 2
O6.00 Nieuws. 6.05 Voor dag en dauw. 8.00 Nieuws 8.10 Het leven is mooi. 10.00 Nieuws 10.03 Platenpoets. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Goed op vrijdag. 14.00 Het Algemeen Belang. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Hitriders. Toppers en platen van vroeger met Marc Brillouet. 20.00 Het eenzame hartenburo. 22.00 Nieuws 22.05 Country-side. 23.30 Nachtradio.

België/BRF
O6.35 Radiofruhstück. (7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.30 Besinnliche Worte) 9.10 Musikexpress.. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (12.15 Veranstaltungskalender) 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Euro-Tops. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell + Sportschau. 18.40 Konzertabend. 20.05-20.30 Kinder machen Ferienfunk.

RTL Radio
O4.00 Frühschicht. 6.00 Guter Morgen Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 12.00 Life-Style. 15.00 Feierabend. 18.00 Hit-Mix. 21.00 Je t'aime. 00.00-04.00 Nacht-Radio

Duitsland/WDR 4
O4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 8.07 Morgenmelodie und Wetterbericht. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 13.00 Mitmenschen met aansluitend Gut Aufgelegt met muzikaal intermezzo door Wolfgang Sauer. 14.00 Nachrichten en Wetter. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Au der Promenade. 15.00 Cafe-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um Funf, aansluitend Musikexpress. 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.10 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

Limburgs Straattheater Festival vandaag van start

Tien dagen lang kunst op straat

Wie op straat een Amerikaan met een stukgeslagen tennisracket over zijn hoofd tegenkomt, om vervolgens een hond die touwtje springt en een boeienkoning te ontmoeten, zou aan zichzelf kunnen gaan twijfelen. De komende tien dagen is daar echter geen reden voor. Vanavond begint voor de negende maal het Limburgs Straattheater Festival. Tot 2 september zwermen vijftien theatergroepen uit over Limburg en geven samen meer dan 150 voorstellingen.

Het publiek staat een programma vol afwisseling te wachten. Er zijn solo-performers en grote groepen. De 108 artiesten zijn afkomstig uit Nederland, Spanje, Canada, Frankrijk, Denemarken, Egenland, Australië en Amerika. Bovendien zijn voor het eerst twee Russische gezelschappen – uit Moskou en Leningrad – van de partij.

De eerste groep die vanavond in de Limburgse straten zijn kunsten vertoont, is de Second Hand Dance Company uit de Verenigde Staten. Vanaf 19 uur brengen drie dansatleten op het Lakenweversplein in Maastricht acrobatiek in een geraffineerde, humorvolle choreografie.
Op het O.L. Vrouweplein in deze stad geeft het Engelse Trestle Theatre om 21 uur een voorstelling waarin maskers, humor en timing een hoofdrol spelen.
De Russische groep TAM bijt in Geleen de spits af. De zes clowns brengen op de Markt de produktie Tverboul, met melancholie, drama maar ook humor en muziek.
Om 21 uur barst in het Fortunapark in Geleen het spektakel van de Spaanse groep Xarxa los. Een uitbundige show met vuurwerk, waarbij het publiek nauw betrokken wordt.
Bij kasteel Hoensbroek begint om 20 uur een optreden van de Compagnie Daniel Rovai. Het door Fellini verfilmde boek 'La Strada' als straattheater. Het verhaal van arme rondreizende acteurs in de eerste helft van deze eeuw, wordt vertolkt door acteurs uit Frankrijk, Polen, Canada en Engeland, met medewerking van Toneelgroep Kraonkel uit Geleen.
Tegelijkertijd brengt de Fransman Kim Mandini op het Munsterplein in Roermond een show vol magie, mysterie en manipulatie.

Aansluitend, om 21 uur, is in Roermond de beurt aan Stalker Stilt Theatre. Het ballet op stelten van deze Australische performers oogstte vorig jaar in Limburg veel bewondering.

Mr. You Who opent in Horst het festival om 20 uur op het Wilhelminaplein. De jonglerie, clownerie, magie en muziek van deze Amerikaan heeft volgens de organisatie 'schaterlach veroorzaakt in de hele wereld'.

De groep Batida, die om 21 uur in Horst optreedt, brengt toegankelijk en gezinsvriendelijk theater. De grote groep jonge artiesten is afkomstig uit Denemarken.

Venlo krijgt deze eerste dag van het festival de Londense groep The Right Size te zien. Zowel toegankelijk als intelligent komisch, belooft de organisatie. De mime-spelers laten het publiek onder meer een scheepsramp en onbeantwoorde liefdes meemaken.

Cultura Nova

De optredens van het Straattheater Festival luiden in Heerlen een ander cultureel evenement in: Cultura Nova. Dit nieuwe, Heerlense festival duurt tot en met 15 september.

Naast straattheater omvat het onder meer een driedaags jazzfestival, een concert van Golden Earring op de binnenplaats van Kasteel Hoensbroek, de nieuwe voorstelling van Brigitte Kaandorp en de Spaanse magisch-acrobatische formatie Sémola Theatre.

Eén van de hoogtepunten van Cultura Nova is 'The Great Pow-Wow'. Op donderdag 26 augustus voeren de Sioux Indianen deze voorstelling die verder alleen in Amsterdam te zien is, op in de Stadsschouwburg in Heerlen. Na afloop van het kleurrijke, krijgshaftige spektakel van dans, trommels en zang vindt een lezing plaats van Windy Downwind over de Indiaanse cultuur. Naar aanleiding hiervan kan het publiek vragen stellen. Voorverkoop en informatie bij de VVV Heerlen en de Stadsschouwburg.

VRIJDAG 23 AUGUSTUS

LANDGRAAF: Draverijen op de draf- en renbaan om 19 uur. Entree volwassenen 7,50 gulden, 12-18 jaar en 65-plussers 3 gulden.

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Steijns. Van 11.30 tot 12.30 uur.

Preuvenemint, culinair feest met diverse optredens op het Vrijthof. Van 14 tot 1.30 uur.

VENLO: Parkfeesten in het Julianapark. Om 19.30 uur Dunn-Packa Band, blues, om 21 uur theatergroep The Right Size, om 22 uur Otis Frand & The Dance Kings.

ONDERBANKEN: Hoffeesten in Bingelrade met om 20.30 uur disco drive-in show.

HEERLEN: Lachspektakelshow van Bassie en Adriaan om 13.30 uur in de Stadsschouwburg.

● *Leden van Tam, een afkorting staat voor een 'organisatie van acteurs en muzikanten', dollen met de kat van het gezelschap. Ook de houten pop 'dame met de lange neus' beweegt mee. De sfeer in het artiestendorp van het straattheaterfestival is nu al gezellig.*

Foto: PETER ROOZEN

Russen dansen in Moskou en Geleen

Het goede nieuws hoorde de theatergroep Tam uit Moskou in het vliegtuig op weg naar Schiphol. Al snel na de landing werd Irina Papernaya, manager van Tam bestormd door journalisten die het uit Leningrad afkomstige vliegtuig opwachtten. „Ik wilde graag een reactie geven, maar ik wist niet precies wat thuis aan de hand was." In het busje, dat het gezelschap naar het festivaldorp bracht waar alle deelnemers aan het Limburgs Straattheater Festival verblijven, moest het ANP-nieuws steeds opnieuw vertaald worden. Pas toen ze tijdens een telefoontje naar huis hoorden dat de mensen in Moskou op straat dansten, was alles in orde. Toen kon het festival echt beginnen voor de eerste groep Russen die in Geleen arriveerde. Vandaag komt de groep Derevo aan en ondanks eerdere afzeggingen reist een delegatie uit Georgië alsnog naar Limburg. De organisatie hoopt ze morgen te begroeten.

'Crazy three day's', zegt Irina, doelend op de tijd tussen de coup die maandag plaatsvond en de terugkeer van Gorbatsjov. Met gemengde gevoelens verlieten de leden van Tam dinsdagochtend de Russische hoofdstad. „Iedereen liet op dat moment vrienden, familie en kennissen achter. De situatie was heel onzeker. De visa waren in orde, maar we voelden ons niet echt lekker. Twee personen zijn uiteindelijk ook niet meegegaan. Die durfden het risico niet te lopen," vertelt Irina redelijk ontspannen op het terrasje voor de informatiewagen van de festivalorganisatie.
De 'regelneef' van het gezelschap wil in de buurt van de telefoon. Ze verwacht een telefoontje. „We blijven contact houden met Moskou."

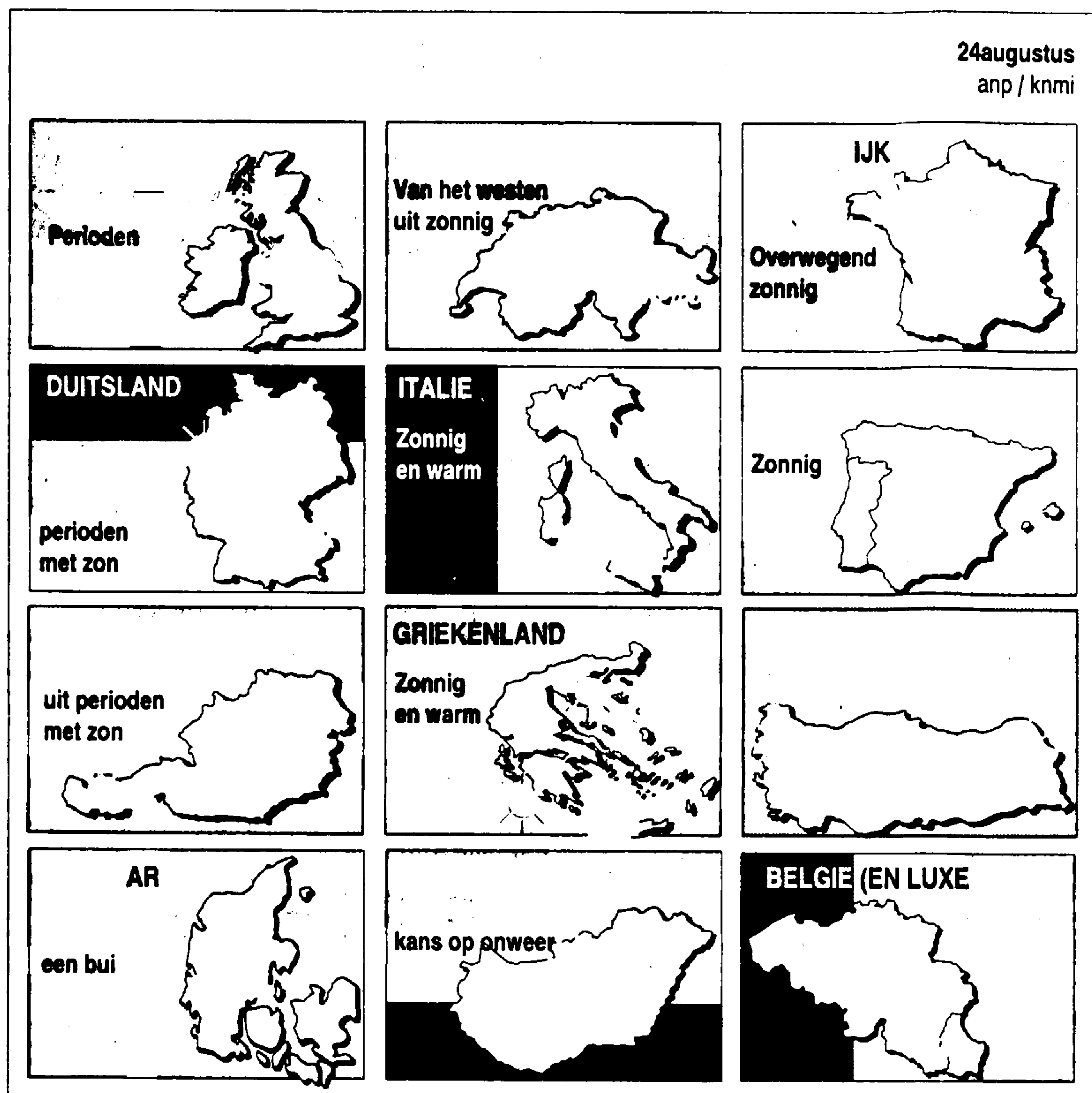
Ze vindt het erg warm in de zon en zoekt een nieuwe plaats in de schaduw. Thuis was het regenachtig toen ze wegging, dit weer had ze niet verwacht. De Russische delegatie deelt de caravanstraat met een aantal Canadezen. De twee honden van het Canadese paar hebben al vriendschap gesloten met de Russen.

Er heerst een ontspannen sfeer. De Russen en de Canadezen zijn de eerste bewoners. De andere caravans zijn nog niet bewoond. De meeste vrijwilligers moeten ook nog komen. Het is nog stil in het dorp. De bekend stilte voor de storm? Het zal er in de loop van volgende week ongetwijfeld gezellig worden.

De een maakt zijn instrument schoon, de ander werkt aan de houten pop 'dame met de lange neus', die een rol speelt in het theaterprogramma. Iedereen is aan het werk. Flessen, waar eens wodka in zat, staan eenzaam op een tafeltje. De Russen hebben woensdagavond getoost op de goede afloop in hun geboorteland. Oleg Lerner, leider van 'artistic workshops' heeft zijn artiestengroep in Moskou na de coup opdracht gegeven niet meer te werken.
„Ik moet nog naar huis bellen om te zeggen dat ze weer iets mogen doen. Werken voor de communisten wilde ik niet", vertelt hij. Oleg had al de nodige bewondering voor Gorbatsjov, maar die lijkt nu alleen nog maar te groeien.

Irina lacht een beetje nerveus als ze denkt aan het optreden van vanavond. Tam verzorgt de openingsact om 20 uur op de markt in Geleen. Ze wist niet dat haar groep op straat te zien zou zijn. Speciaal voor het festival is een programma gemaakt.
„We zijn gewend aan kleine zaaltjes waar een paar honderd personen zitten. Vanavond zullen er zo'n 4000 mensen kijken, heb ik begrepen.
Ik ben heel benieuwd. Het is een sombere voorstelling. Jammer, eigenlijk, want we hebben nu alleen nog maar goed nieuws te melden. Maar tijd om te veranderen is er niet."

anita keydener



Vooral sterke onderstroom bij strand Scheveningen

Noordzee kan gevaarlijk zijn

'Stranden van 's-Gravenhage: Gevaar! Ga niet te ver in zee en blijf altijd uit de buurt van de golfbrekers'. Tussen een bonte mengeling van borden, waarop de strandtenten aan de boulevard in Scheveningen hun biefstukken met champignons, pannekoeken en appelgebak met koffie aanprijzen, vallen de waarschuwingsborden nauwelijks op. En dat is vreemd, want de kust voor Scheveningen is volgens H. van Dolderen, chef van de Haagse strandpolitie, de meest gevaarlijke van Nederland.

Ook de politiepost op het strand die Van Dolderen met zijn collega's bemant, springt niet echt in het oog. De blauwe herkenningsvlag wappert onopvallend tussen de vaantjes van de uitbaters.

Van Dolderen en zijn collega's zijn nog aan het bijkomen van de afgelopen twee dagen. Maandag visten ze zes drenkelingen uit het water en dinsdag tien. „Nu is de zee kalm, maar die dagen was de onderstroming uitzonderlijk sterk.
Het was extreem gevaarlijk om in zee te gaan zwemmen. Maandag was een hele emotionele dag voor ons. Een zestienjarig meisje uit Engeland dat door de sterke stroming was meegezogen heeft het, ondanks reanimatie, niet gered."

Van Dolderen is er nog ontdaan over. Het slachtoffer verbleef met 15 Engelse padvinders enkele dagen in ons land. „Het was heel erg voor die mensen om te zien hoe de reddingspoging mislukte.
Ik kwam compleet gebroken thuis. Misschien moeten we blij zijn dat het dit seizoen bij één slachtoffer is gebleven."

Hij legt uit dat zwemmen in zee gevaarlijk wordt als het eb is, in combinatie met een noorwestenwind. Bij eb stroomt het water de zee in, maar door de wind uit noordwestelijke richting wordt het water weer teruggestuwd. Het afgaande water zoekt een uitweg langs de bodem en zo ontstaat een sterke stroming. In combinatie met de golfbrekers die zijn aangelegd om afkaveling van het strand tegen te gaan, kan dat riskant worden.

„Voor de Haagse kust geldt dat in het bijzonder. De stroming van de Noordzee loopt evenwijdig aan de Nederlandse kust, maar als je op de landkaart kijkt zie je dat Den Haag in een soort kom ligt. Daardoor wordt de stroming ontregeld en loopt daardoor krachtiger langs de zeebodem," zegt Van Dolden.

Zodra de strandpolitie 's ochtends op haar post komt, worden direct de getijden en de windrichting gemeten. Om te controleren of de badgasten het hoofd veilig boven water houden, surveilleert de strandpolitie de hele dag in twee auto's en één boot. Als uit de metingen blijkt dat het gevaarlijk kan worden, worden de veiligheidsmaatregelen verscherpt.
Van Dolden: „Dan hijsen we de rode bal, wat wil zeggen dat niemand het water in mag. Diegenen die dat toch doen halen we direct het water uit.
Ook rijden we in zo'n geval rond met een oranje reflecterend bord waarop staat dat de zee gevaarlijk is."

Van Dolderen wijst er op dat mensen die door een stroming worden meegezogen niet in paniek moeten raken.

● **HEERLEN**
Openbare Bibliotheek, Raadhuispl[...] 20. Expositie met schilderijen en te[...]ningen van Theo Lenssen. T/m 2[...] geopend ma t/m do 16-20 uur, di, wo[...] vr 14-17 uur, za 10-13 uur.. **Bezoek[...] centrum Schrieversheide,** Schaa[...]kooiweg 99. Expositie 'Roofvogels [...] Nederland'. T/m 29/9, geopend van [...] t/m zo van 11-17 uur. **Stadsgalerij He[...]len,** Raadhuisplein 19. Expositie '[...]dendaagse Fin de Siècle'. T/m 1/9, op[...] di t/m vr van 11-17 uur en za en zo v[...] 14-17 uur. **Galerie Het Wevertje,** We[...] ziekenhuis. Olieverfschilderijen van J[...] Penders. T/m 31/8.

● **HOENSBROEK**
Kasteel Hoensbroek. Werk van J[...] Vreeke en Cor Weerts met als the[...] Straattheater. T/m 25/8.

● **LANDGRAAF**
Raadhuis. De Bokkerijders in de lite[...]tuur. Van 6/9 t/m 27/9, open ma t/m [...] 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, do [...] 17-19 uur. **Galerie Gaudi.** Hereweg [...] Lenie van Vugt, objecten en Petra D[...]kers, tekeningen en schilderijen van [...] tot 6/10, do t/m zo van 10 tot 17 uur.

● **BRUNSSUM**
Galerie Het Kijkraam, Akerstraat [...] Expositie van Jenny Roost en The[...] Adri Zoethout. T/m 1/9, open di t/m [...] van 14-18 uur. **d'r Brikke-Oave,** Lin[...]plein 5a, hommage aan een tuin, wer[...] van Paula Janken-Wolfs, 30/8 tot [...] ma t/m vr van 10-12, van 14-17 en [...] 19-21 uur. Zo van 15-17 u[...]

● **MAASTRICHT**
Bonnefantenmuseum, Dominika[...]plein 5. Expositie van Toon Teeken[...] Shinkichi Tajiri. T/m 1/9, open di t/m [...] van 10-17 uur en za en zo van 11-17 u[...] **Natuurhistorisch Museum,** De B[...]quetplein 6-7. Foto-expositie door [...]tuurfotografengilde. Open ma t/m [...] 10-12.30 en 13.30- 17 uur, za en zo 14[...] uur. **Dominicanerkerk.** Serpo. De sl[...]genwereld tentoongesteld. **Gale[...] Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Expos[...] met werk van Els Ceulemans, Wim S[...]ki, Tuur Faeks, Gert-Jan Dols en Th[...] Lenssen. T/m 7/9, open 18-21 uur. **Hoes met de kiekdoes** , Bogaarde[...]straat 43. Schilderijen, objecten, popp[...] en attributen van Pieke Dassen. T/m [...] 31/8, open di t/m za 10-17 uur. **Amar[...]** Rechtstraat 84. Sieraden en objecte[...] van Yvonne Savelkoul. Tot en met 30[...] Di t/m vr 11 tot 18 uur, do tot 21 uur [...] za van 11 tot 17 uur. **Gouvernement[...]** Limburglaan 10. Keuzewerk 4, heden[...]daagse kunst van Frank Halmans, No[...]bert Heyers, Martha Laugs en Egie[...] Simons. T/m 4/10, op werkdagen van [...] tot 17 uur. **Hellart** , St. Bernardusstra[...] 22, Multiple, diverse kunstenaars, [...] aug t/m 15 sept, do t/m zo 13 - 18 uur.

● **MARGRATEN**
Galerie Keramiek, Groot Welsden 4[...] Permanente expositie van Natasch[...] Rieter en Siegfried Gorinskat. Open d[...] t/m zo 13-17 uur.

● **BUNDE**
Amro-bank. Schilderijen en aquarelle[...] van Toke Custers-Engelen. T/m 15/[...] open tijdens kantooruren.

● **EYS-TRINTELEN**
Sio2, Eyserweg 4. Schalen en schotels [...] van Christianne Roovers. T/m 2/9, open [...] do tot zo 14-17 uur.

● **CADIER EN KEER**
Afrikacentrum, Rijksweg 15. Expositie 'Individu en Gemeenschap'. Open ma [...] t/m vr van 13.30-17 uur en zo van 14-17 uur. **Galerie en Beeldentuin De Keerder Kunstkamer,** Kerkstraat 10. Beeldenroute expositie 1991 'Ontmoetingen met Limburg'. T/m 25/8.

● **NOORBEEK**
Galerie Anne Visser, Dorpstraat 19-21. Tentoonstelling 'Limburgse kunstenaars over Limburg'. Met werk van Hannie vd Bosch, Blandina v Rijsewijk, Marcel Sprooten, Jef v Montfort, Jos Brink, Thérèse Stuurman en anderen. Openingstijden vr, za en zo van 10-17 uur.

● **SLENAKEN**
Voormalig raadhuis. Werk van leden Limburgse Kunstkring. T/m 1/9, open dag. 14-17 uur.

● **BERG EN TERBLIJT**
Atelier Nicole Sijstermans, Grotestraat 30a. Werk van Nicole Sijstermans en Ruud Simons. Open op 25/8 en 1/9 van 13-17 uur.

● **VALKENBURG A/D GEUL**
Instituut Driekant, Geerlingshof, Broekhem 114. Permanente expositie, hommage aan Jan Hanlo. **Casino,** Odapark 1. Werk van Gerard van Iersel. T/m 23/9, open dag. 14-02 uur.

● **VAALS**
Kopermolen, Van Clermontplein 11. Wat aarde bewaarde, archeologische vondsten. Permanente expositie. Geopend van di t/m zo van 14-17 uur. 'La Parure', sieraden en objecten, eindexamenwerk van de Academie Beeldende Kunsten Maastricht. T/m 1/9, geopend di t/m zo van 14-17 uur.

● **SITTARD**
Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Tentoonstelling met tekeningen van Alexandra Korsakova. T/m 24/8 geopend do t/m vr 10-17 uur en za en zo van 14-17 uur.

● **GELEEN**
Liass, Elisabethstraat 9. Werk van Vera en Jos Carovigno. Tot 1 oktober. Open werkdagen van 8.30-17 uur.

● **LIMBRICHT**
Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. Ex-libris tentoonstelling; 12 panelen met grafische mini-kunstwerken. Houtgravures, etsen, kopergravures, steendrukken, houtsnedes en fotodrukken. T/m oktober. 'Sjöt dich eine oppe lamp.' Het café als ontmoetingsplaats, t/m 22/9. 'Geboren en getogen met een zachte 'g', een beeld van de levensloop in Limburg, semi-permanente presentatie. Vaste presentatie volksgeneeskunde, religieuze volkscultuur en levensloop. Geopend di t/m vr 13-17 en za en zo 14-17 uur.

● **ROERMOND**
Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Expositie 'Hedendaagse Delfts Blauw'. T/m 15/9, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **ABN,** Kloosterwandplein 120. Werk van Gerrit-Jan Molenkamp. T/m 21/8. Werk van Loek Schoenmakers. Van 29/8 t/m 18/9.

● **VENLO**
Goltziusmuseum Goltziusstraat 21. Zomertentoonstelling 'n Kleintje Muziek'. T/m 1/9, geopend di en vr van 10-16.30 uur, za en zo van 14-17 uur. **Museum Van Bommel Van Dam,** Deken van Oppensingel 8. Expositie 'Ruimte in beeld'. T/m 8/9, open di t/m vr 10-16.30 en za en zo 14-17 uur.

● **HERKENBOSCH**
Art Gallery-Consultancy Speuwenberg Hoofdstaart 27, Zomerland, schilderijen van Ellen Huntjens-Baijens. Van 1 t/m 15 september. Do 18 - 21 uur. Vr t/m zo 14 - 17 uur.

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Vrijdag 23 augustus 1991 ● Pagina 13

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. EF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, RKT 42, TEL. 045-455506. 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

College bekijkt openbaar maken rapport

Kwestie Koffiepot niet in commissie

HEERLEN – Het onderzoeksrapport naar de gang van zaken bij dienstencentrum De Koffiepot in Hoensbroek is gisteren niet behandeld in de commissie Welzijn. Het Heerlense college heeft besloten het betreffende agendapunt aan te houden.

Een paar maanden geleden besloot de commissie om naar aanleiding van klachten over De Koffiepot een onderzoek te laten instellen door de Federatie Welzijnswerk Ouderen (FWO). Dat onderzoek is klaar, maar bevat volgens wethouder Visser veel privacygevoelige informatie.

Het rapport werd daarom ter inzage gelegd bij de gemeentesecretaris. Raadsleden mochten daar wel het stuk inzien, maar er geen kopieën van maken. Ook de behandeling in de commissie zou gisteren in beslotenheid plaatsvinden.

De Groepering Heerlen-Noord (GHN) beriep zich dinsdag in een brief aan het college echter op de Wet Openbaarheid van Bestuur. „Tot het onderzoek is een openbare vergadering besloten, dan moet je het ook in het openbaar afwikkelen," schreef Rein Hummel.

GHN heeft er geen bezwaar tegen dat de namen in het stuk onleesbaar worden gemaakt. Maar ze eiste de normale inzageprocedure met 'kopieerrecht' en uitstel van de behandeling die straks in het openbaar moet gebeuren.

„We gaan bekijken of normale ter inzage legging mogelijk is", zegt wethouder Dorien Visser. „Maar openbare behandeling lijkt me moeilijk. Bovendien is het FWO formeel de opdrachtgever geweest van het onderzoek."

Zware delegatie naar omwonenden van Inloophuis

HEERLEN – Een zware delegatie van het Heerlense gemeentebestuur gaat begin september praten met de omwonenden van de plaats waar het Inloophuis moet komen. Burgemeester Piet van Zeil en de wethouders Hub Savelsbergh, Dorien Visser en Jeroen van Gessel, gaan praten met de mensen die in de buurt van het belastingkantoor wonen. Zoals bekend wil de gemeente in een woonhuis tussen het kantoor en de openbare begraafplaats het Inloophuis vestigen. Zo mogelijk moet nog voor de winter de opvang-accommodatie voor daklozen gereed zijn.

Omwonenden hebben bezwaar aangetekend tegen het voornemen van de gemeente Heerlen om GS toestemming te vragen voor de start van het Inloophuis.

Die toestemming is nodig omdat Heerlen een versnelde procedure volgt, zodat vooruitgelopen kan worden op een bestemmingswijziging die pas over ongeveer vier jaar een feit kan worden.

De omwonenden kunnen echter ook nog via diverse andere bezwarenprocedures de komst van het Inloophuis vertragen.

Afspraken

Het is de bedoeling van de gemeente om afspraken te maken met de omwonenden over de beperking van de overlast van het Inloophuis. De afspraken kunnen vervolgens worden voorgelegd aan de diverse raadscommissies.

De gemeente is er ook nog niet in geslaagd om tot overeenstemming te komen met de Belastingdienst, die naast het Inloophuis is gevestigd.

„We betalen geen extra portier, zoals de Belastingdienst heeft gevraagd. We hanteren dezelfde criteria als bij de andere omwonenden," zegt wethouder Visser. Wel is het openingsuur van het Inloophuis inmiddels bepaald op 18.00 uur. Dan is het Belastingkantoor al een uur dicht.

Nieuwe burgemeester wil meer overleg met Nederland

Drugprobleem baart Herzogenrath zorgen

Van onze correspondent

HERZOGENRATH – De nieuwe burgemeester van Herzogenrath, Petra Meisler, wil een grensoverschrijdende aanpak van de drugproblematiek. Ze wil intensiever contact tussen de burgemeesters van Heerlen, Maastricht, Aken, Kerkrade en Herzogenrath. De 51-jarige Meisler neemt op 10 september het burgemeestersambt over van Willy Schultheis.

Volgens Meisler nemen de drugproblemen aan Duitse zijde toe. „Ook aan de Duitse kant van de Nieuwstraat worden lege heroinespuiten gevonden en er zijn aanwijzingen dat er wordt gedeald. De verslaafden zijn te vinden tot in de Eifel. De douane heeft daarom de controle bij de grens van Pannesheide al versterkt," aldus de SPD-vrouw.

Meisler onderkent dat het soepele Nederlandse drugbeleid en de verminderde controle aan de grens de problemen kunnen verergeren. Daarom wil zij de groep van burgemeesters weer rond de tafel hebben. „Niet alleen om te praten over intercity-verbindingen of andere verkeersaangelegenheden, maar over de drugproblematiek. Bonn en Den Haag, de politie en de douane moeten daar ook bij betrokken worden. Er moeten plannen worden gemaakt om het drugprobleem in de grensstreek een halt toe te roepen."

Eurode

De SPD heeft in Herzogenrath de absolute meerderheid in de raad en wees Petra Meisler als opvolgster aan van Willy Schultheis. Hij heeft liefst 26 jaar gefungeerd als burgemeester en werd de eerste ereburger van de stad.

Meisler mag nu samen met Stadtdirektor Lesmeister aanschuiven bij de gesprekken over Eurode. Kerkrade kan rekenen op een energieke dame, die politiek bedrijven in het bloed zit.

In het kader van Eurode wordt in de herfstmaanden de eerste, culturele, aanzet gegeven. In de Rodahal en het schoolcentrum Herzogenrath vinden allerlei activiteiten plaats. Het viiftigjarig Wereld Muziek Concours krijgt een behoorlijk Eurode-tintje.

Meisler: „In de WMC-organisatie worden wellicht mensen uit Herzogenrath opgenomen. We denken aan het verleggen van bepaalde activiteiten naar Herzogenrath."

„De burcht in Herzogenrath leent zich uitstekend voor het WMC. Verder worden deelnemers straks in Herzogenrath bij mensen ondergebracht en kunnen 'platzconcerten' worden gegeven. Wij bekijken momenteel of de deelname van Duitse verenigingen kan worden geïntensiveerd", mijmert de opvolgster van Schultheis.

In 1992 wordt waarschijnlijk ook een gezamenlijke sportkaart uitgegeven voor burgers uit Herzogenrath en Kerkrade. De kaart geeft recht op het gebruik van faciliteiten als zwembaden en tennisbanen. Meisler „Vindt een uniforme prijs voor sport-en vrijetijdsbesteding belangrijk. De sportkaart is voor haar een belangrijk doel.

De reconstructie van de Nieuwstraat wil Meisler voorzichtig aanpakken: „Twee bureaus werken de plannen momenteel uit. Bij ons heeft de straat een woonfunctie, terwijl de Nieuwstraat voor Kerkrade een belangrijke verkeersroute vormt."

„Er moet een concept worden gevonden dat alle omwonenden straks tevreden stelt. Ik besef dat de straat voor Kerkrade belangrijk is. Om de verkeersafwikkeling in beide steden te verbeteren is een gezamenlijke rondweg noodzakelijker dan ooit, maar ook moeilijker dan ooit te realiseren", zegt de toekomstige burgemeester.

Amerikanen aan de slag

● *Amerikaanse soldaten zijn op het terrein van de voormalige steenkolenmijn Julia in Eygelshoven, begonnen met het inrichten van kampementen voor de deelnemers aan Reforger. Deze internationale legeroefening wordt dit jaar voor de 22ste keer gehouden. Voornamelijk via Venlo en Eygelshoven worden Amerikaanse manschappen naar Duitsland gedirigeerd, want daar vindt de eigenlijke oefening plaats. Vanaf maandag aanstaande worden ze bij het Juliaterrein voorzien van materieel.*
Foto: KLAUS TUMMERS

Eerste 'verenigingshal' in Limburg

Voetballers Kolonia bouwen eigen sporthal

LANDGRAAF – Ondanks de wijd geopende deuren hangt in de nieuwe sporthal Strijthagen een doordringende lijmlucht. Bouwvakkers zijn de kunststof vloer aan het leggen, de laatste fase van de bouw. Maandag 2 september kunnen de eerste sporters terecht in de eerste 'verenigingssporthal' in Limburg.

De zeshonderd leden tellende voetbalvereniging Kolonia is eigenaar van de nieuwe hal en dat is bepaald niet gebruikelijk. De meeste sporthallen zijn in handen van gemeenten of projectontwikkelaars. Die lijden bovendien niet zelden verlies op de exploitatie ervan.

Kolonia denkt het beter te kunnen. „De hal is tegen onze oude accomodatie aangebouwd, waardoor we personeel dat toch al aanwezig is, ook kunnen inzetten voor de sporthal. Een beheerder of een concierge kan best én de kleedkamers én de hal in de gaten houden. Juist de personeelskosten van gemeentelijke hallen zijn vaak ontzettend hoog, terwijl bijvoorbeeld de beheerders vaak niet zo erg veel te doen hebben. Door ze taken te laten combineren, kan je flink besparen."

Dat zegt Wim Smit, secretaris van Kolonia en voorzitter van de Stichting Sporthal Strijthagen. „De hal heeft 1,2 miljoen gulden gekost. Nogal wat leden van de voetbalvereniging waren bang dat als de sporthal zou mislukken, de vereniging in een faillissement zou worden meegetrokken. Daarom is de sporthal ondergebracht in een aparte stichting."

Landgraaf beschikt al over drie druk bezette gemeentelijke sporthallen. Eén daarvan, de sporthal Ter Waerden in Ubach over Worms, brandde begin dit jaar af. De hal wordt herbouwd, maar zal pas volgend jaar mei weer opengaan.

Bestaat het gevaar dat door de brand dakloze sportverenigingen zullen uitwijken naar Strijthagen? „Daar kan ik geen zinnig woord over zeggen", reageert Bert Heijnen van de Sportstichting Landgraaf. Die beheert sinds 1 januari van dit jaar de meeste gemeentelijke sportaccomodaties. „Ik weet alleen dat Ter Waerden voor de brand goed was bezet. De meeste verenigingen hebben mij persoonlijk verzekerd dat ze na de herbouwing terugkomen."

Kolonia heeft daarover bovendien met de gemeente een 'gentlemen's agreement' gesloten, benadrukt Smit. „Wij hebben beloofd geen gebruikers van de gemeentelijke hallen te lokken. In ruil komen verenigingen die daar niet terecht kunnen, hier heen. Dat levert ons weer een betere bezetting op."

Veel problemen lijkt de bezetting van de nieuwe hal niet op te gaan leveren. De avonduren zijn al gevuld, alleen overdag is nog ruimte vrij.

Voetbalvereniging Kolonia is zelf één van de belangrijkste gebruikers. Smit: „De laatste jaren is de vereniging nog flink gegroeid, maar dat gaat niet eeuwig door. De samenleving vergrijst, dus ook voetbalclubs moeten de bakens op tijd verzetten. Kolonia kan met de nieuwe hal oudere leden langer vasthouden, die stappen dan over van het veld naar de zaal. We wilden het aanbod verbreden. Niet alleen voetbal, maar ook tennis en volleybal."

Naast Kolonia wordt Strijthagen ook het thuishonk van de volleybalvereniging Schaesberg en de sportvereniging van het ABP. De badmintonclub Ter Waerden brengt haar 'Landgraafse tak' in Strijthagen onder.

Na zeven jaar van praten, overleggen, plannen maken en weer verwerpen, zal Kolonia een diepe zucht van verlichting slaken wanneer de sporthal eindelijk open gaat. Smit: „Het heeft lang geduurd en het is bepaald niet gemakkelijk geweest. Veel van onze leden geloofden er lange tijd gewoon niet meer dat er ooit nog een eigen sporthal zou komen. Maar die hebben toch mooi ongelijk gekregen."

rik van druten

Fietser door vrachtauto overreden

NUTH – Een 31-jarige man uit Valkenburg is om het leven gekomen bij een verkeersongeluk in Aalbeek bij Nuth.

De man, Cor Annema, reed op zijn fiets over de Aalbekerweg in de richting van Nuth. Toen een vrachtwagen, bestuurd door een 26-jarige man uit Sittard, de fietser passeerde, kwam deze ten val. Hij kwam onder de vrachtwagen terecht.

Met ernstig hoofdletsel werd de fietser overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen, waar hij in de loop van woensdag overleed.

Commissie steunt college in afwijzen openbaar onderwijs

Van onze correspondent

SIMPELVELD – Een meerderheid van de leden van de Commissie Onderwijs van de gemeente Simpelveld, steunt voorlopig het college in de opvatting dat er geen openbare school moet komen. Alleen CDA-raadslid Anja Widdershoven is zonder voorbehoud voor openbaar onderwijs.

De commissieleden, die woensdagavond vergaderden, willen van het college wel een betere onderbouwing van het besluit om geen gehoor te geven aan de oproep van een werkgroep tot de stichting van een openbare school.

Het college moet met meer gegevens komen over de mogelijkheid om openbaar onderwijs te beginnen. Het onderzoek dat nu is gevoerd, heeft volgens twee commissieleden een te formele impact.

De gemeenteraad van Simpelveld zal in de eerstkomende vergadering een definitief besluit nemen over het al dan niet starten met openbaar onderwijs.

Bejaardenhuizen aan Hoefnagelshof

BRUNSSUM – Woningvereniging Brunssum heeft plannen voor de bouw van een twintigtal bejaardenwoningen aan de Hoefnagelshof in Brunssum.

oop

Zou wethouder Jo Evers van eerlen meedoen aan de Telematica loop? Dat zou nog eens n promotie zijn van deze eerlense sportieve topper. In der geval nam Evers gisteriddag wel eventjes een loopje men met de gemeentelijke elnemers aan de Telematican die op 1 september plaatsndt. Dat gebeurde ter gelenheid van de uitreiking van shirts voor de gemeente-renrs.

peaker

Soms is het lachen bij Roda . Woensdagavond, heerlijk mperatuurtje. Het publiek ek relaxed naar de dappere ogingen van de thuisclub om t saaie SVV/Dordrecht'90 te erslaan. Na de rust vergat de eaker echter om zijn microon uit te zetten. Toen werd het uk. Een aantal keren mompele de man door de luidsprekers Mooie voorzet' of 'Goed gean.' Toen kreeg de SVV-spe r Admodikoro een gele kaart. Wie is dat?," vroeg het hulpje an de speaker. „Ja die met die oeilijke naam", antwoordde eze in onvervalst Kerkraads. e 5000 toeschouwers lagen in n deuk. Helaas ging hierna e microfoon 'op slot' en was de ret voorbij. De winnende goal an Roda zorgde pas weer voor lijdschap. Het doelpunt werd elukkig gescoord door een spe r met de eenvoudige naam ilson Ajah Ogechukwu.

Auwershoes

● Het Samenwerkingsverband roepsaccommodaties Zuid-Nederland (GAZN) heeft gisteren zijn 150.000ste bezoeker ontangen. De eer viel te beurt aan en gast van 't Auwershoes in ansdaal. Deze 150.000ste bezoeker is een deelnemer van een uitse groep van vijftig geestelijk gehandicapten uit Bottren. ij logeren drie weken in andsdaal. Gedeputeerde Constant de Waal van de provincie Limburg overhandigde een cheque van vijfhonderd gulden an de groep voor het bereiken an deze mijlpaal. Met dat geld p zak kunnen de bezoekers het Limburgse land nog beter verennen.

Bungalow

● Een aannemer die een bungalow wel héél letterlijk heeft verbouwd, wordt zondagavond n het satirisch consumenten programma 'Ook dat nog extra' aan de tand gevoeld door advocaat-procureur Chantalle an Goethem uit Beek. De dochter van Gerard van Goethem - niet van de burgemeester of de wethouders" - komt op voor de ezitter van de bungalow. Die kreeg zijn stulpje niet terug als en 'klein paleisje', maar als en bouwvallig krot. Het KRO-programma wordt uitgezonden op Nederland één om 20.10 uur.

Vrijwilligers

● Het Nederlandse Rode Kruis is ongetwijfeld bij iedereen bekend. De hulpverlening bij bijvoorbeeld grote evenementen als Pinkpop of de Vierdaagse van Nijmegen is vrijwel geheel in handen van het korps. De Kerkraadse afdeling van het Rode Kruis draagt óók graag haar steentje bij. De Colonne Kerkrade is daarom op zoek naar nieuwe vrijwilligers tussen 18 en 50 jaar. Een informatieavond wordt gehouden op 4 september om 19.30 uur in het Rode Kruisgebouw op het ziekenhuisterrein aan de Wijngracht te Kerkrade.



†

Tot ons grote verdriet is na een noodlottig ongeval geheel onverwachts van ons heengegaan

Cor Annema

* 13-02-1959 † 21-08-1991

Valkenburg a/d Geul: C. Annema-Sijbesma
Schaesberg: Hessel
Maastricht: Carien en Tom
Bunde: Sybren
Valkenburg a/d Geul: Maarten
Valkenburg a/d Geul: Jochem

Valkenburg a/d Geul, 21 augustus 1991
Kloosterweg 22, app. 4
Corr.adres:
Seringenstraat 9, 6301 XD Valkenburg a/d Geul

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 26 augustus a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Broekhem-Valkenburg a/d Geul.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren voor de aanvang van de uitvaartdienst in de kerk.
Voor de zielerust van de overledene zal tot medeintentie de h. mis van 11.30 uur op zondag 25 augustus opgedragen worden.
Cor is opgebaard in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote verslagenheid en droefheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van onze trouwe medewerker en collega

Cor Annema

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven als een fijn mens.

Directie en medewerkers
Habets Schoenen B.V.
Nuth-Maastricht

Een mens heeft niet veel tijd nodig om iemand te zijn; iemand te worden: betekenisvol voor anderen, onvergetelijk, onvervangbaar zelfs.

Na een kortstondige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, is toch nog vrij plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 47 jaar, onze dierbare broer, schoonbroer, oom, neef en medebroeder

Paul Kerstjens

Minderbroeder Conventueel
Provinciaal van de Nederlandse Provincie St.-Willibrord

Holtum: Familie Kerstjens
Beek (L.): Paters Minderbroeders Conventuelen

Maastricht, 21 augustus 1991
Correspondentie-adres:
Gulick Gelrestraat 1, 6123 BL Holtum

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 26 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Treebeek (Schildstraat 42), waarna aansluitend de begrafenis zal zijn op het r.k. kerkhof van de parochie St.-Martinus te Holtum.
Bijeenkomst in de parochiekerk te Treebeek, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 10.15 uur.
Wij gedenken Paul bijzonder in de avonddienst van zaterdag 24 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium, Heinseweg te Sittard.
Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, is toch nog plotseling van ons heengegaan, onze lieve man en goede vader

Johannes G. Hagedoorn

Lydia
Herman
Ronald
Liesbeth

Berchtesgaden (Dld.), 21 augustus 1991

Vandaag werd vóór altijd te ruste gelegd, onze lieve moeder en oma

Treesje M. Th. Ritzen

weduwe van

Albert Lautenbach

Tilburg: A.M. Bogers-Lautenbach
J.M. Bogers
Utrecht: H.A.J. Bogers
Scherpenzeel: A.H.J. Bogers
W.I. Hanke

23 augustus 1991
Hagesteinstraat 7, 5045 AM Tilburg

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven u kennis van het overlijden, na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, op de leeftijd van 83 jaar, van onze moeder, schoonmoeder en oma

Irena Anna Taalman

weduwe van

Pieter Joseph Bronneberg

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Brunssum, 22 augustus 1991
Corr.adres:
H. Bronneberg, Jolwerf 19, 2804 MV Gouda

De rouwdienst zal gehouden worden op maandag 26 augustus a.s. om 11.00 uur in de Baptistengemeente, gelegen aan de Trichterweg 116 te Treebeek-Brunssum. Waarna de crematie zal plaatsvinden om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren in voornoemde gemeente.
Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St. Gregorius-ziekenhuis te Brunssum. Afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Groot is de leegte die zij achterlaat.
Mooi zijn de herinneringen die blijven.

Veel te jong, met nog zoveel plannen, is plotseling van ons heengegaan in de leeftijd van 23 jaar, onze lieve dochter, mijn zus en schoonzus

Daniëlle Dizij

Sittard: Harrie en Mia Dizij-Peree
Sittard: Maurice Dizij en Karin Aerts
Familie Dizij

6137 AR Sittard, 21 augustus 1991
Jan van Stevensweertstraat 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis aan de Wehrerweg, zal plaatsvinden maandag 26 augustus a.s. om 14.00 uur in de kerk van Christus Hemelvaart te Vrangendaal-Sittard.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.
Daniëlle wordt herdacht in de avondmis, zaterdagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daniëlle ligt opgebaard in het mortuarium van het Maaslandziekenhuis te Sittard, waar gelegenheid is tot afscheid nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

---

†

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze innig geliefde

Willem Withaar

in de leeftijd van 48 jaar.

Apeldoorn: Sylvia Boels
Roden: Anne Marie Withaar
Nieuw-Amsterdam: G. Withaar
G. Withaar-Proem
Huizen: J. Keijer-Withaar
W. Keijer
Ger
Gert-Jan

Apeldoorn, 17 augustus 1991
Paslaan 5b
Correspondentie-adres:
Beekstraat 2, 6301 PP Valkenburg a/d Geul

De teraardebestelling heeft inmiddels in besloten kring plaatsgevonden op de Natuurbegraafplaats te Assel (Apeldoorn).

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed na een liefdevolle verzorging in verpleeghuis Hornerheide te Horn, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 88 jaar

Petronella Hubertina Maria Willems

weduwe van

Franciscus Wilhelmus Gerardus Henricus Verbruggen

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

Familie Willems
Familie Verbruggen

Horn, 22 augustus 1991
Correspondentie-adres:
dhr. W. Meulenberg (Exc. Test.),
Burg. Huybenstraat 57, 6085 ET Horn

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden maandag 26 augustus a.s. om 14.00 uur in de Boskapel van Stichting Hornerheide te Horn, waarna aansluitend de crematie plaats zal vinden in het crematorium Venlo, Grote Blerickse Bergenweg 30 te Blerick.
Zondag wordt tijdens de h. mis van 10.00 uur voor haar gebeden in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Hornerheide, waar zondag na de h. mis gelegenheid is tot afscheid nemen.

Enige en algemene kennisgeving

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat God tot Zich genomen heeft, in de leeftijd van 74 jaar, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn lieve echtgenoot en onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Tjeu Wackers

echtgenoot van

To den Dekker

Wij vragen u voor hem te bidden.

Susteren: K.M. Wackers-den Dekker
Susteren: Mimi Eberson-Wackers
† Paul Eberson
Etiëne en Diana
Ferry, Patrick
Koningsbosch: Jac Wackers
Mia Wackers-Reijans
Susteren: Guido Wackers
Annelies Wackers-Driessen
Gideon
Echt: Luud Wackers
Rini Wackers-Kersten
Monique, Frank
Familie Wackers
Familie Den Dekker

6114 GE Susteren, 22 augustus 1991
Stationsstraat 62

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 26 augustus a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Amelberga te Susteren, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.30 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.
Zondag a.s. gedenken wij hem tijdens de hoogmis van 11.00 uur in voornoemde kerk.
Pap is opgebaard in het uitvaartcentrum Peusen, Kloosterstraat 9 te Susteren. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 17.45 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Het is mijn droeve plicht u in kennis te stellen dat geheel onverwacht van mij is heengegaan, mijn lieve man

Theo van de Heg

echtgenoot van

Toos Welters

op de leeftijd van 60 jaar.

In dankbare herinnering:
M.C.E. van de Heg-Welters

20 augustus 1991
Vrieheidepark 6, 6414 JD Heerlen

De begrafenisplechtigheid zal plaatshebben op maandag 26 augustus om 13.30 uur op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.
Bijeenkomst aan voornoemde begraafplaats.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van ons bestuurslid

Ger Claessen

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe.

Taekwondo-vereniging "Hwarang" Schinnen

Dankbetuiging

†

Voor uw blijken van medeleven en belangstelling, betoond na het overlijden en bij de begrafenis-plechtigheid van mijn dierbare echtgenoot en onze zorgzame vader

Ben Gootzen

zeggen wij u oprecht dank.

A. Gootzen-Smeets
Ralph, Vincent

Melick, augustus 1991
Dorpsstraat 42

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 25 augustus 1991 om 11.00 uur in de St. Andreaskerk te Melick.

Als de draad wordt doorgeknipt.
Voel je pas de diepte van verbonden zijn.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote, onze moeder en oma

Liza Hendrix v/d Zanden

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan allen die zich tijdens haar ziekte hebben ingezet voor haar verpleging en verzorging.

J. Hendrix
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 25 augustus om 10.00 uur in de kerk van de H. Clemens te Merkelbeek.



Met leedwezen hebben wij vernomen van het overlijden van onze se... ris, de heer

Louis Goldschmitz

Wij wensen de kinderen veel sterkte toe.

Leden en vrienden
Biljartclub "Gebrooker ...

---

† **Huub Mooren**, 61 jaar, echtgenoot van Henny Kampen, van Palla... 56, 6081 BJ Haelen. De plechtige uitvaartdienst zal worden geh... op zaterdag 24 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. ... bertus te Haelen.

† **Truus Brentjens**, 68 jaar, echtgenote van Louis Peeters, Station... 6095 BS Baexem. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben o... terdag 24 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joh... de Doper te Baexem.

† **Leonardus Essers**, oud 79 jaar, echtgenoot van Anna van Kest... 6227 TB Heer-Maastricht, Gerard Walravenstraat 90a. De euchar... viering zal gehouden worden op zaterdag 24 augustus om 13.30 uur ... parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer. Er is geen condoleen...

† **Helena Bartels**, oud 75 jaar, echtgenote van Jef Bonfrère. 62... Maastricht, Prof. Kernstraat 86a. De uitvaartdienst zal worden g... den zaterdag 24 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van ... Familie te Wyckerveld-Maastricht. Schriftelijk condoleren achter ... kerk.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

†

Veel troost hebben wij gevonden in de tal... ties en de warme belangstelling die wij va... mochten ontvangen na het overlijden en d... fenis van

Trees Willems

echtgenote van

Martin Hermans

Het is ons gebleken dat zij buiten ons do... was geliefd en werd gerespecteerd.
Hiervoor betuigen wij aan allen onze h... dank.
Speciaal dank aan personeel Intensive C... kenhuis Sittard.

Martin Hermans
kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Hermans
Familie Willems

De plechtige zeswekendienst wordt geho... zondag 25 augustus a.s. om 10.30 uur in d... chiekerk van de H. Michaël te Berg aan de ...

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, oma en tante

Paula Srech-van Liere

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 24 augustus om 19.00 uur in de aula van het St. Janscollege, Patersweg te Hoensbroek.

Dankbetuiging

†

De vele hartelijke blijken van medeleven, uw geleden en h. missen, welke wij mochten ontvangen na het plotseling overlijden en bij de begrafenis van

Mgr. Petrus Johannes van Odijk

waren ons bijzonder tot troost en steun.
Daarvoor zeggen wij u oprecht dank.

Bep Stegers
Familie Van Odijk

Roermond, augustus 1991

De zeswekendienst zal worden gehouden in de H. Geestkerk te Roermond op zondag 25 augustus 1991 om 12.00 uur.

Wij danken u allen voor de overweldigende belangstelling en het medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, onze pap, schoonvader en opa

Andreas B.J. Ewalds

M.J. Ewalds-Leenen
kinderen en kleinkinderen

Maasbracht, augustus 1991
Raadhuisstraat 3

De zeswekendienst vindt plaats op zondag 1 september 1991 om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht.

Dankbetuiging

De overvolle kerk, bloemen, condoléances en troostende woorden door familie, vrienden, buren en bekenden bij het plotseling overlijden, alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart van mijn lieve man Jo, onze dierbare broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Henderichs

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mia Henderichs-Pelzers
Familie Henderichs
Familie Pelzers

6166 LV Geleen, augustus 1991
Pastoor Vonckenstraat 3d

De zeswekendienst zal gehouden worden zondag 25 augustus 1991 om 09.45 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus in Oud-Geleen.

Dankbetuiging

Zoveel kaarten en bloemen, zoveel m... ven en belangstelling, hebben ons ge... bij het afscheid nemen van mijn lieve v... onze moeder, schoonmoeder, oma, do... zuster, tante en nicht

Els Daemen

Daar het ons onmogelijk is ieder perso... te bedanken, hopen wij dat u langs de... onze erkentelijkheid wilt aanvaarden.

J. Hensgens
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehou... zaterdag 24 augustus a.s. om 19.00 uur ... parochiekerk H. Gertrudis te Jabeek.

Het is een jaar geleden dat wij af... moesten nemen van onze lieve ... broer, schoonbroer en oom

Leo Boers

Familie Boers

De plechtige eerste jaardienst zal ... den gehouden op zondag 25 au... om 11.00 uur in de parochiekerk S... listus te Neerbeek.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid ... ten nemen van onze vader, schoonva... opa

Hub Fuchs

De plechtige eerste jaardienst wordt ... den op zondag 25 augustus a.s. om 11... in de H. Martinuskerk te Born.

M. Fuchs-Meuffels
kinderen en kleinki...

Born, augustus 1991

's Werelds beste computerspelprogramma's in Maastricht

'Het zijn spelen, geen spelletjes'

MAASTRICHT – „Wij gaan inderdaad wat vriendelijker met elkaar om dan in de menselijke sportwereld," zegt toernooidirecteur David Levy, als hij langs de met PC's beladen tafels loopt. Voor elke spelsoort worden de regels met de deelnemers besproken. Hoe vaak zullen we tegen elkaar spelen, welke puntentelling hanteren we, mag je aan het toetsenbord zitten als je programma 'denkt', wat doen we als er een apparaat kapot gaat? Na een ronde van een uur langs een tiental spelsoorten kan de derde Computer Olympiade, gehouden in het gebouw van de Opleiding tot Tolk-Vertaler in Maastricht, van start gaan. Zeven dagen lang schuiven 67 spelers hun floppy's in computers en bekijken samen de uitkomst van de strijd, die van tevoren al vaststaat.

De Computer Olympiade is de enige wedstrijd ter wereld waar tegelijkertijd backgammon, bridge, schaken, dammen, go, molenspel, othello, qubic en scrabble gespeeld wordt. „Hier verzamelt zich het beste wat er is," zegt de Engelsman Levy, eigenaar van een software-bedrijfje en internationaal schaakmeester. „Voor het schaken betekent dat de aanwezigheid van ijzersterke programma's die het kunnen opnemen tegen de wereldsubtop, voor brigde betekent dat zwakke programma's die moeiteloos zijn te verslaan. Maar het is het beste dat er is."

De vakgroep Informatica van de Rijksuniversiteit Limburg, met aan het hoofd Jaap van den Herik, trok in het kader van het derde lustrum van de universiteit de organisatie van de Olympiade naar zich toe. „Waarom we het toernooi zo lang laten duren?" zegt vakgroepslid en toernooi-onderdirecteur Victor Allis op een vraag bij zijn openingswoord, „omdat we er zo van houden om te spelen. Als het aan ons lag, duurde het nog langer." Maar van spelen kunnen we leren, is de rechtvaardiging. Met het maken en testen van computerspelprogramma's is er van alles te leren over het denken van mensen. „Wij spreken dan ook niet over spelletjes, maar over spelen," zegt Van den Herik.

Allis' naam is verbonden aan zijn oplossing van het spel Vier-op-een-rij. Hij schreef een computerprogramma dat, als het de eerste zet mag doen, altijd wint. Andere spelen staan op de nominatie om binnen afzienbare tijd opgelost te worden. „Othello maakt een goede kans," zegt speler Klaas van Aarsen uit Leiden. Hij strijdt de eerste partij van de dag met 'Rotello' tegen 'Master 91' van Ron Kroonenberg uit Amsterdam. Na vijfenvijftig minuten zweten („Je hebt er geen idee van wat er allemaal mis kan gaan!") heeft Van Aarsen verloren. Tien minuten eerder was die uitkomst al voorspeld door het programma van Kroonenberg. „Het eindspel kan helemaal berekend worden." Beide spelers zeggen zelf het al lang niet meer te kunnen opnemen tegen de computer.

Dat ligt anders bij de brigders. Er zijn maar drie deelnemers, twee uit Duitsland en Joost Jacob, een 28-jarige scheikundestudent uit Leiden. Jacob betreurt het dat er geen vierde speler is, nu moet hij drie van de zeven dagen toekijken hoe de anderen tegen elkaar spelen. „Voor de grap zouden we wel een menselijke speler kunnen laten meedoen, maar een competitiespeler van enig niveau slacht onze programma's zo af." Het bieden is het probleem niet, maar het uitspelen van een contract kost pijn en moeite.

Jacob wordt gesponsord door een Duits software-bedrijf. Hij kreeg 700 gulden om het inschrijfgeld en reis- en verblijfkosten te kunnen betalen. Ooit hoopt hij z'n programma PUPIL goed genoeg te maken om op de markt de brengen. Een wens van velen, reden om uit te kijken naar de avond. Professor K.L. Boon van de Open Universiteit in Heerlen zal dan op de openingsreceptie een toespraakje houden, met als thema 'How to become rich with computer games?' Computerprogrammaschrijvers zijn ook maar mensen.

geert dekker

Open dag in casino van Valkenburg

VALKENBURG – Iedere volwassene kan vrijblijvend kennis maken met de officiële casino's in Nederland op 8 oktober, de nationale Holland Casino-dag. De acht legale casino's, waaronder Valkenburg, gaan die dag al om 11.00 uur open.

Er is vrij entree voor een ieder die minimaal 18 jaar is, een geldig legitimatiebewijs kan tonen en ... gekleed gaat. Bezoekers ... dan een minicursus casi... volgen over alle ... spelmogelijkheden.

Het initiatief voor de ope... gekomen ter gelegenheid ... 15-jarig bestaan van de Holl... sino's. In oktober 1976 werd ... ste in Zandvoort geopend... dien volgden Valkenburg, ... ningen, Rotterdam, Am... Breda, Groningen en Nijm... Bezoekers krijgen op de ... een welkomstdrankje en ... dagkaart. Na het volgen ... speluitleg ontvangt iede... oorkonde.

Drugsdode in Venlo

VENLO – In een hotel in het centrum van Venlo is aan een ... drugs een 26-jarige Duitse man uit Soesfeld overleden. Zijn ... broer, afkomstig uit Krefeld, die samen met de 26-jarige ... gehuurd, is ter zake van overtreding van de Opiumwet aangehou... politie was door de portier van het hotel gewaarschuwd. Toen de... hotel kwam werd de 26-jarige man al door het personeel van he... van de gewaarschuwde ambulance gereanimeerd. Dit heeft ... geholpen en door een arts werd de dood vastgesteld. De politie ... onderzoek in.

'Wao'ers gaan zich in levensgevaarlijke situaties begeven'

Bonden presenteren massale wao-actie

Van onze verslaggever

HEERLEN – Met de slogan 'Gezond werk verzekert beter' zijn de verenigde Limburgse vakbonden hun protestcampagne tegen de wao-voorstellen van de regering begonnen. De acties richten zich tot 17 september, Prinsjesdag, voornamelijk op het informeren van de bevolking. „Veel mensen is nog steeds niet duidelijk wat hen te wachten staat, als deze plannen met de wao worden ingevoerd," zei Wiel Friechs, voorzitter van de Limburgse FNV, gisteren bij de presentatie van het actieplan. FNV'er Piet Booy kondigde aan dat de vakbeweging zal proberen Limburg dicht te plakken met protestaffiches.

De Limburgse actie sluit volledig aan bij het landelijke protest. Met tienduizenden folders worden in de komende weken markten, winkelcentra, ziekenhuizen, bedrijven, kerken, huisartsen en sportevenementen bezocht. Daarnaast worden de media, Limburgse politici en gemeenten bestookt met informatie.

Op 17 september komt er een manifestatie in de Dominikanerkerk in Maastricht. Daar worden tijdens een werkonderbreking van ongeveer anderhalf uur minstens 1500 mensen verwacht die daar op een groot TV-scherm naar het uitspreken van de Troonrede kunnen kijken. Tot en met die dag worden alle activiteiten gecoördineerd door een comité, bestaande uit vertegenwoordigers van de vakcentrales FNV, CNV en MHP.

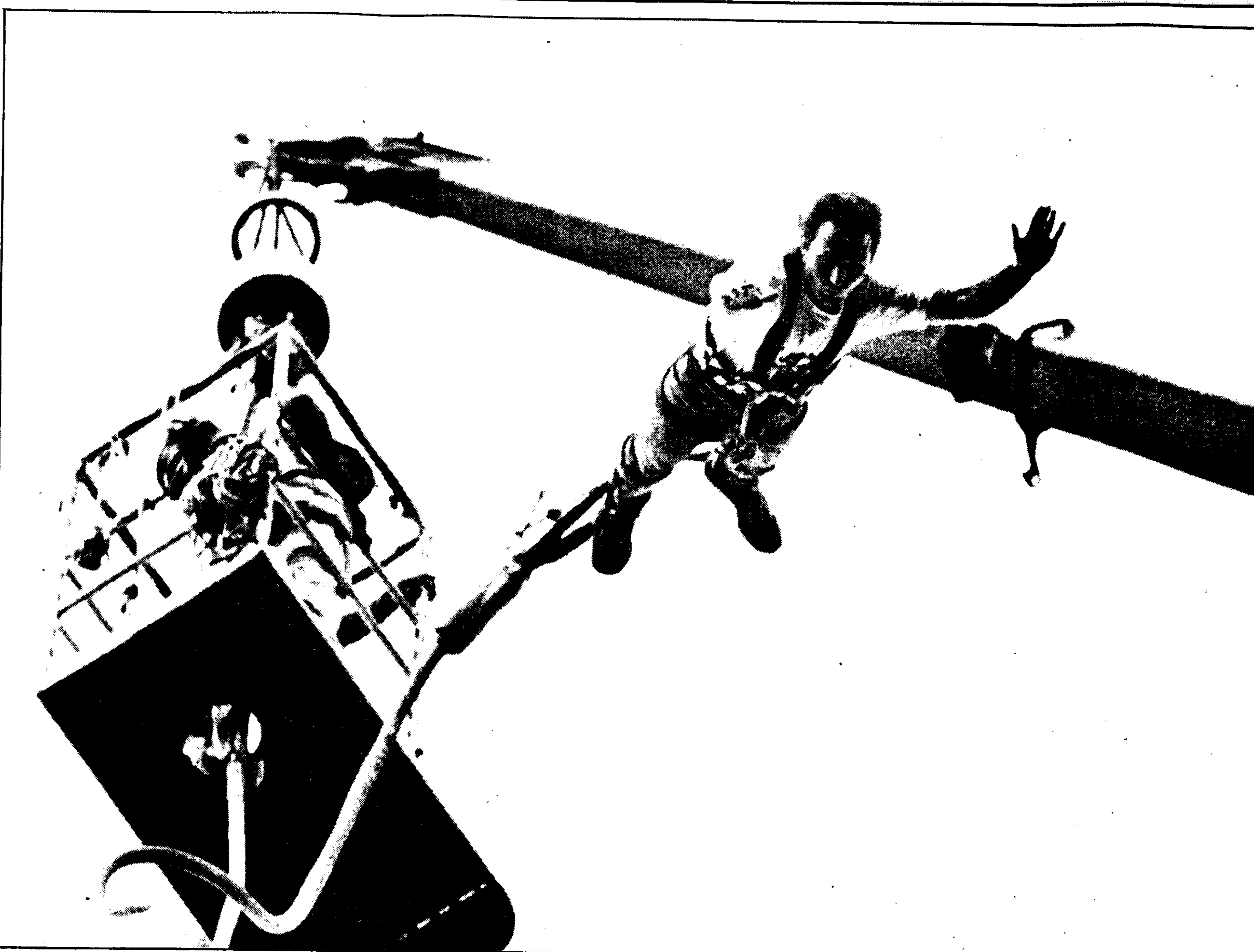
Op 17 september organiseren de aparte bonden in bedrijven werkonderbrekingen, danwel stakingen van langere of kortere duur. De MHP zal zich daarbij in ieder geval niet als voorloper presenteren, zei gisteren Frans Hol van die vakcentrale voor hoger personeel. Maar ook Hol sprak van 'onzalige plannen' en is met zijn collega's van FNV en CNV van mening dat het hele regeringsvoorstel van tafel moet. „Een compromis, zoals mogelijk uit het kabinetsoverleg van deze dagen zal komen, is voor de vakbeweging ondenkbaar," zei Friechs.

Piet Booy van het CNV zei zich bijzonder ongerust te maken over de persoonlijke consequenties van de ontmanteling van de regeling voor arbeidsongeschikten. „Om maar een voorbeeld te noemen: meneer X, 44 jaar, getrouwd, twintig jaar gewerkt, verdient goed, 7000 gulden bruto per maand. Meneer krijgt een een aantal hartinfarcten en komt in de wao. Nu is het zo dat hij 70procent van zijn loon ontvangt, tot zijn 65ste, dat is bijvoorbeeld een inkomensachteruitgang van 3700 netto tot 2500 netto. Maar in het kabinetsplan krijgt meneer X maar twee jaar lang die uitkering, waarna hij terugvalt op bijstandsniveau, 1151 gulden per maand. Dan kan hij dus zijn huis verkopen, zijn kinderen niet meer laten studeren, enzovoort."

Iemand in zo'n positie gaat gekke dingen doen, denkt Booy. „Men zal koste wat het kost een inkomen willen verwerven en begeeft zich daarmee in levensgevaarlijke situaties. Ik voorspel dat duizenden wao'ers zich bij uitzendbureaus en dergelijke zullen aanmelden. Werken terwijl je er voor afgekeurd bent... dat is echt levensgevaarlijk."

In Limburg is de problematiek nijpender dan gemiddeld in Nederland. Terwijl nationaal 7,8 procent van de bevolking tussen 15 en 64 jaar arbeidsongeschikt is, scoort Limburg het veel hogere 10,3 procent. Met name in de Mijnstreken schieten de percentages omhoog. Rond Sittard en Geleen is 11,2 procent afgekeurd, in de Oostelijke Mijnstreek is dit getal 12,5 procent. Het gaat bij elkaar om ongeveer 100.000 Limburgers. Meer dan de helft van hen is echter 50 jaar of ouder en werknemers vanaf die leeftijd worden in de kabinetsplannen gespaard. Raakt iemand na zijn 50ste in de wao, dan krijgt hij tot zijn pensioen 70 procent van zijn laatstverdiende salaris.

Sprong in de diepte



● *Wie de sprong van z'n leven wil maken, kan daarvoor tot en met zondag terecht in het Julianapark in Venlo. Een sprong in de gapende diepte vanaf een klein platvorm aan een torenkraan op een hoogte van 52 meter. Een bloedstollende attractie die bekend is als 'The Bungy Jump'. Kandidaten voor deze dodensprong worden gegord in een soort harnas, en krijgen een polsdik elastiek aan hun enkels dat de val breekt. 'The Bungy Jump' stamt uit Nieuw Guinea waar jongens man werden als ze, bevestigd aan een elastisch koord, van een rots durfden te springen. In Nederland was de première van 'The Bungy Jump' tijdens de vierdaagse in Nijmegen.*

Andere ingredienten van het vierdaags Venloos zomerparkfeest zijn optredens van theater- en muziekgroepen. Ook staat de Russische theatergroep Tam op het programma vermeld (zondag om 21.15 uur), maar het stond gisteren nog niet vast of de groep inderdaad naar Venlo komt door de ontwikkelingen in de Sovjetunie.

Foto: JEROEN KUIT.



● *Gouverneur Mastenbroek neemt het eerste hapje al in ontvangst nadat hij eerst het embleem van het Struijscomité heeft onthuld.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gouverneur Mastenbroek opende 10de Preuvenemint

'St. Servaos, dae lach al...'

MAASTRICHT – Het Struijscomité dat voor de tiende keer het Preuvenemint op het Vrijthof organiseert, heeft gisteravond al op voorhand een levensgrote cheque van 140.000 gulden overhandigd aan deken Hanneman. Dat gebeurde tijdens de openingsplechtigheid op de kiosk. Daarmee wordt het miljoen volgemaakt dat in al die culinaire evenementen in de loop der jaren voor de restaurtatie van de Servaasbasiliek werd bijeengebracht.

„St.Servaos dae haet zie miljoen binne, dae lach al', zei gouverneur Mastenbroek in zijn eigen dialect in zijn openingstoespraak.

Ook deken Hanneman, nog maar kort in Maastricht, vroeg Sint Servaas – en dat op z'n Kerkraads – dat hij als patroonheilige van Maastricht 'euzen jardin' van voldoende water zal voorzien om daar de bloemetjes te laten bloeien. Daarmee doelde de deken op de pandhof (binnenplein) van de basiliek die als laatste restauratie-object onder handen wordt genomen en waarvoor dit jaar 140.000 gulden uit de opbrengst van het Preuvenemint is bestemd. Maar, zo vroeg de deken tegelijk aan St. Servaas, laat het de eerste vier dagen nog droog blijven...

Met gouverneur Mastenbroek en burgemeester Houben opende de deken het tiende Preuvenemint, welke plechtigheid op olijke wijze door ceremoniemeester Bert Janssen gaande werd gehouden. Op haar eigen sonore wijze tracteerde de koninklijke zangvereniging De Mastreechter Staar het al druk drinkende en etende massale publiek op een concert dat de Preuvenemintsfeer al voor vier dagen garandeerde.

Ludwig Forum groot succes

Van onze verslaggever

AKEN – Het nieuwe Ludwig Forum voor internationale kunst in Aken blijk enorm aan te slaan bij het publiek. Nauwelijks twee maanden na de opening van het museum hebben al meer dan tweehonderdduizend mensen de tentoonstellingsruimten bezocht. Veel bezoekers komen uit het buitenland.

Klacht tegen mr Hiddema

MAASTRICHT – Mr Dahmen, deken van de Orde van Advocaten in het arrondissement Maastricht, heeft de Raad van Discipline ingeschakeld om een klacht tegen mr Theo Hiddema te behandelen.

Het gerechtshof van Den Bosch diende de klacht in nadat mr Hiddema, volgens het Hof, in een krant 'IRA-rechter' mr W. Smulders bekritiseerde.

De Raad van Discipline behandelt de klacht in een openbare zitting. Volgens mr G. Spong uit Den Haag, die mr Hiddema bijstaat, is nog niet bekend wanneer de zitting plaats vindt.

Volgens hem is het een kwestie van weken. Hij is er van overtuigd dat mr Hiddema 'een sterke zaak heeft'.

Om concurrentiepositie te verstevigen

Geleens ziekenhuis soort privékliniek

Van onze verslaggever

SITTARD – Directeur W. Kok van het Maaslandziekenhuis maakte gisteren plannen bekend om de Geleense lokatie eind 1991 volgens een nieuw concept te laten functioneren. Na de verbouwing van de A-vleugel, zal er nog slechts een aantal specialismen gepraktizeerd worden. Naast zeer uitgebreide poli-klinische zorg zal de patiënt vooral naar Geleen verwezen worden voor plastische chirurgie, KNO, oogheelkunde en orthopedie, voornamelijk voor sportblessures. Ook voor lichte chirurgische ingrepen blijft het Geleense ziekenhuis beschikbaar. Het ligt in de bedoeling alleen nog patiënten worden opgenomen die na de behandeling ten hoogste vijf dagen in het ziekenhuis verpleegd hoeven te worden. De lokatie in Sittard zal al haar specialismen behouden en zal zich richten op kwaliteitsverbetering en uitbreiding.

„Wanneer de regering in 1995 de overheidsbemoeienis in de gezondheidszorg zal minimaliseren, zullen wij niet alleen met de overige ziekenhuizen in de regio moeten concurreren, maar ook met ziekenhuizen over de grens. Bovendien is er onderzocht dat in 1995 een op de zes schoolverlaters in de gezondheidszorg moet gaan werken willen we gelijke tred houden met de vraag naar zorg door de dubbele vergrijzing. Het Maasland wil haar concurrentiepositie verstevigen door in haar Geleense lokatie zorg te verlenen die je ook in privéklinieken zult aantreffen. De patiënten die er liggen zijn nooit ernstig ziek en daardoor zal er al een andere sfeer heersen. Een fax op de kamer, tv en radio, veel aandacht voor het eten en een prettige omgeving, dat zijn allemaal voorzieningen die we in Geleen kunnen leveren, tegen een concurrerende prijs," aldus de directeur Kok.

Volgens Kok zou door deze constructie ook het nijpende personeelstekort kunnen worden opgelost.

„In het Geleense ziekenhuis komen alleen geplande opnames. Dan zou je dus ook het ziekenhuis in het weekend kunnen sluiten. Herintredende verpleegsters die geen zin meer hebben in onregelmatige diensten of die part-time willen werken kunnen dan in dat ziekenhuis terecht. Natuurlijk tegen lagere lonen dan de verpleging in het reguliere ziekenhuis." De directeur ziet de uitwerking van de plannen optimistisch tegemoet. „Alleen de personeelsdiens zal hard moeten gaan werken om aan alle wensen van het medische personeel dat moet gaan 'verhuizen' te kunnen voldoen. Maar ik denk dat we deze hele constructie in het nieuwe jaar gerealiseerd kunnen hebben."

Voorverkoop Lenny Kravitz start morgen

KERKRADE – De voorverkoop voor het optreden van Lenny Kravitz in de Rodahal op 18 november aanstaande begint morgenochtend. zaterdag 24 augustus. Kravitz, volgens velen het absolute hoogtepunt van Pinkpop '91, staat reeds maanden in de Top-10 met zijn album 'Mama said'.

De Amerikaan komt met zijn band voor een viertal optredens naar Nederland: Rotterdam (Ahoy), Groningen, Arnhem en vanwege Pinkpop ook in Kerkrade. Wegens een voorprogramma begint de avond in de Rodahal om half acht. Er zijn 3500 kaarten beschikbaar.

De voorverkoopadressen zijn onder andere alle VVV-bespreekbureau's. Entreeprijs voorverkoop 37,50 gulden.

Teruggave 3000 gulden laat op zich wachten

Brunssums paar stelt trouwpartij jaar uit

Vervolg van pagina 1

BRUNSSUM – De belastingdienst betaalt in de periode van juni tot en met november het teveelbetaalde belastinggeld terug, als mensen daar op grond van hun ingediende formulier inkomstenbelasting recht op hebben. „Maar er wordt nooit bijgezegd, wanneer die uitbetaling precies zal plaatsvinden. Als iemand toevallig een aantal jaren achter elkaar in juli zijn geld heeft gekregen, dan mag hij niet verwachten dat dat de komende jaren ook zo zal zijn. Voor 1 december moet normaliter iedereen uitbetaald zijn; gebeurt dat onverhoopt niet, dan betalen we rente," zegt de belastingdienst.

Ralph de Lange uit Brunssum en zijn vriendin Desiree van der Veeke zeggen behoorlijk gedupeerd te zijn door dit euvel bij de belastingdienst. „Ik heb altijd in juli mijn belastinggeld teruggekregen. Ik ben er dus van uit gegaan dat het dit jaar ook rond deze tijd zou komen. Maar ik heb te horen gekregen dat het nog wel drie tot vier maanden zal duren. Het gaat om een bedrag van drieduizend gulden, dat geld hebben we nodig voor onze bruiloft, die we op 3 oktober hadden gepland. Nu we het geld niet krijgen, kunnen we niet trouwen."

Vandaag moet het paar op het gemeentehuis in Brunssum laten weten of er getrouwd wordt of niet. „We zullen de trouwerij nog maar een jaar uitstellen, want we weten niet waar we zo snel zo'n bedrag vandaan moeten halen," zegt een trieste Ralph de Lange. Volgens hem heeft hij geen mogelijkheden het geld ergens te lenen totdat de belasting hem terugbetaalt. Het Brunssumse paar heeft zich er al bij neergelegd dat de officiële bezegeling van hun verbintenis, die feitelijk reeds bestaat, een jaar wordt uitgesteld.

Medewerker/reclasseringsambtenaar gaf politie valse naam

Veldwerker CAD was op stap met gezochte Turk

Van onze correspondent

MAASTRICHT – Een veldwerker van het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs (CAD) in Sittard en tevens reclasseringsmedewerker is op 16 mei in Maastricht op stap geweest met de die dag doodgeschoten Turkse gangster Ylmaz Yldirim.

Dat bleek tijdens de strafzaak eergisteren tegen de Griekse kroegbaas G.K. die ervan werd verdacht Yilmaz te hebben geliquideerd.

Yldirim werd gezocht door justitie omdat hij ontsnapt was uit de gevangenis De Geerhorst in Sittard. Daar moest hij nog tot 1998 een straf uitzitten. Yldirim stond alom te boek als een vuurgevaarlijk man die al eens op een douanier had geschoten en meerdere gewapende overvallen zou hebben gepleegd.

Volgens officier van justitie mr P. van Hilten is het aannemelijk dat de reclasseringsmedewerker, die zich Ericson noemt, wiens werkelijke identiteit niet bekend wordt gemaakt en die wel vaker in 'De Brouwer' kwam, wist met wie hij omging.

'Ericson' kwam die dag 's ochtends het café 'De Brouwer' in Maastricht binnen. Daar was toen al vanaf 6.00 uur in de morgen een aantal dronken Turken waaronder Yldirim. Een groep was al druk bezig met de Heerlense discotheek uit geweest. Vervolgens bracht de CAD'er met de door de politie gezochte Yldirim een bezoek aan café 'De Schaapskooi' in Maastricht om uiteindelijk weer terug te keren naar 'De Brouwer'. Beide cafés liggen in 'Ericsons' werkgebied. De CAD'er verliet het café toen tussen Yilmaz en G.K. een gevecht op leven en dood ontstond waarbij Yilmaz als eerste een pistool trok. Eén minuut later maakten vijf kogels een einde aan het nog jonge leven van Yilmaz (25).

Toen de medewerker, na zich onder de omstanders te hebben begeven, vernam dat een dode was gevallen in het café, belde hij de politie op en meldde zich als getuige. 'Ericson' noemde hij zich toen, maar de politie ontdekte al snel dat dat gelogen was. „Uit angst voor verdere gevolgen, heb ik een valse naam opgegeven", zei hij toen.

Officier van justitie mr P. van Hilten noemde in zijn requisitoir in de strafzaak het publiek van het café „een bonte verzameling kroegtijgers onder merkwaardige begeleiding van het CAD - in de persoon van een reclasseringsmedewerker, die ijlings de wijk heeft genomen toen het 'heet' werd."

Volgens de coördinator van het CAD in Sittard, Jos van Balveren, gebeurt het wel vaker dat veldwerkers soms cafés bezoeken om contact te houden met de 'scene' en hun doelgroep. „Dat is niet ongewoon. Hij heeft wat onhandig gehandeld. Maar dat komt waarschijnlijk omdat angst een slechte raadgever is. Niet iedereen maakt dagelijks een schietpartij mee."

Provincie Limburg

mededeling M 218/34-91

Verordening grondwaterbescherming Limburg 1989.
Kennisgeving van aanvragen en van de ontwerp-beschikkingen naar aanleiding van deze aanvragen om ontheffing.

Voornemen.
Gedeputeerde Staten zijn voornemens aan:
1. het Waterschap Roer en Overmaas, Postbus 185 te Sittard -onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor de aanleg van drie regenwaterbuffers (Bu52762) 2. P.R.G. Simons, Kokkelertstraat 29 te Roosteren - onder voorschriften- ontheffing te verlenen voor het hebben van een rundveemesterij.

Tervisielegging
De aanvragen, ontwerp-beschikkingen en andere relevante stukken liggen ter inzage vanaf 26 augustus 1991: a. ten provinciehuize (bibliotheek) tijdens de werkuren; b. ten gemeentehuizen van Wittem (ad 1) en Susteren (ad 2) tijdens de werkuren en daarbuiten op de aldaar gebruikelijke plaatsen en tijden tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag.

Bezwaren
Gemotiveerde bezwaren kunnen door eenieder tot 25 september 1991 schriftelijk worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht. Degene die daarom telefonisch verzoekt (043-897632) kan tot 18 september mondeling bezwaren inbrengen.

Geheimhouding
Degene die bezwaar maakt kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken.

Woordvoerder Léon Frissen CDA-Kamerfractie:

'Per regio één bestuur voor het basisonderwijs'

EERLEN - Over een dikke eek zit de schoolvakantie er eer op. De 506 Limburgse asisscholen zullen hun orten weer openen voor e duizenden leerlingen. ar alle waarschijnlijkheid ater zal dat aantal schoolorten binnen een paar jaar zienlijk zijn teruggelo-

oktober namelijk behandelt de eede Kamer de ingrijpende en veel besproken voorstellen van atssecretaris Jacques Wallage n Onderwijs om de opheffingsrmen voor de basisscholen erk te verhogen. Die opheffingsrm gaat per gemeente verschiln en is gebaseerd op het aantal erlingen en de oppervlakte in n bepaalde plaats. Met name in e sterk verstedelijkte gebieden l dat tot een forse daling van het ntal basischolen leiden.

n heel Nederland zullen ruim 00 van de 8400 basisscholen oeten verdwijnen. In de eerste oorstellen van Wallage ging het elfs om 2500 op te heffen scholen. n als de staatssecretaris het vorig ar uitgebrachte advies van een oor hem ingestelde projectgoep ad gevolgd, zou zelfs het zelfstanig voortbestaan van ongeveer de elft van alle Nederlandse basicholen op het spel staan.

e huidige voorstellen houden oor Limburg in dat 120 van de 06 basisscholen, bijna twintig rocent, onder de opheffingsnorm elanden. Het aantal scholen dat al verdwijnen zal echter lager ligen. Pas opgerichte scholen, in imburg veelal openbare, hebben amelijk minimaal acht jaar de ijd de vereiste omvang te krijgen. n de voorstellen van Wallage moen verder basisscholen in ieder eval blijven bestaan als het de nige school van een bepaalde deominatie (richting, bij voorbeeld .k., openbaar of protestants-christelijk) binnen vijf kilometer is. En ok bestaat de mogelijkheid dat asisscholen onder de opheffingsorm blijven voortbestaan als neenvestiging van een andere school, waarmee zij dan moeten seren.

ok dan echter nog zullen er in imburg veel basisscholen verwijnen. Dat is ook de verwachng van het Limburgse Tweedeamerlid Léon Frissen, woordoerder van de CDA-fractie. Het DA staat 'positief-kritisch' tegenver de plannen van Wallage nu eze de basisscholen op het plattend een redelijke bescherming eden. Het CDA, maar ook andee fracties, wees de eerdere voorellen van de hand omdat die een aalslag onder de basisscholen ouden hebben betekend.

et CDA onderkent echter de oodzaak van een 'zekere' schaalergroting in het onderwijs, zegt rissen. De afgelopen jaren is het antal basisscholen in Nederland oegenomen terwijl het aantal eerlingen juist afnam. Onder de erste kabinetten Lubbers is tevergeefs geprobeerd die ontwikeling te keren omdat er te veel uitzonderingsbepalingen op de bestaande opheffingsnormen zijn. Daardoor zijn er veel kleine scholen. Die zijn per leerling veel duurder dan grote scholen. Door het aantal scholen te verkleinen en de overblijvende groter te maken, moeten de kosten van het basisonderwijs omlaag worden gebracht.

● *Kamerlid Frissen bij de met opheffing bedreigde basisschool in Sweikhuizen.* Foto: PETER ROOZEN

Verschil

Dat uitgangspunt wordt door het CDA onderschreven. De Kamerfractie zal dit najaar echter toch proberen Wallage's plannen wat in door haar gewenste richting bij te stellen, zegt Frissen. „Wij willen anders dan de PvdA wat minder de nadruk leggen op de fusie van scholen en juist meer op die van schoolbesturen. In de huidige plannen zegt Den Haag dat een school dicht moet als die onder de nieuwe opheffingsnorm valt. De enige mogelijkheid daaraan te ontkomen is fusie met een andere school en dan als nevenvestiging open blijven. Ik zou willen dat juist schoolbesturen gaan fuseren. Het nieuwe, grotere bestuur met een eigen budget moet dan, met handhaving van de nieuwe opheffingsnormen, zelf kunnen beslissen over de toekomst van de basisscholen die het onder zijn hoede heeft."

Als voorbeeld noemt Frissen de situatie in zijn eigen woonplaats, Schinnen. Die gemeente telt zes kernen met ieder een r.k-basisschool met een eigen bestuur. Twee daarvan, die in Doenrade en Sweikhuizen, hebben volgens de nieuwe normen onvoldoende leerlingen om zelfstandig te mogen voortbestaan. In de situatie die Frissen voor ogen staat, zouden de zes schoolbesturen in Schinnen fuseren. Het nieuwe schoolbestuur krijgt van Den Haag een budget dat het voor het grootste deel naar eigen inzicht mag besteden. Het nieuwe bestuur zou kunnen beslissen één van de twee of allebei de bedreigde scholen open te houden als lespunt (voor bij voorbeeld de onderbouw) van een andere basisschool in Schinnen. Voorwaarde is wel dat de samengevoegde scholen samen gemiddeld boven de opheffingsnorm blijven. Als in Schinnen bij voorbeeld alle zes basisscholen openblijven en de opheffingsnorm in de gemeente is 100, moeten er minstens 600 leerlingen basisonderwijs volgen in de gemeente. De door Wallage beoogde bezuinigingen worden dus gehaald.

Het voordeel: er kan meer dan in de voorstellen van Wallage rekening worden gehouden met de wensen in kleine kernen een school te behouden. En de docenten van de verschillende scholen krijgen meer 'doorstromingsmogelijkheden'. En natuurlijk betekent een en ander ook een grotere vrijheid voor de schoolbesturen, een zaak waar het CDA veel waarde aan hecht. Volgens Frissen is deze constructie met name geschikt voor het door het CDA gekoesterde bijzonder onderwijs, de 'school van de ouders'.

Sanering

Het liefst ziet het Kamerlid samenwerking op een nog groter niveau dan het gemeentelijke.

„Het zou goed zijn als er per regio één schoolbestuur kwam met 20 tot 25 scholen. Daaronder zou dan minstens één school voor speciaal onderwijs moeten zijn."

„Het is ook een verantwoordelijkheid van de scholen om zelf tot samenwerking te komen", benadrukt Frissen. „Als ze dat niet doen en denken 'het zal mijn tijd wel duren', dan staat de de valbijl klaar voor veel basisscholen." Dan volgt een 'koude sanering.' Volgens Frissen wordt dat gevaar vaak nog niet onderkend.

De mogelijkheid van fusie van schoolbesturen wordt overigens ook in de plannen van Wallage genoemd als mogelijkheid op langere termijn. Het CDA wil die mogelijkheid dus meteen hebben.

Stichten

De christen-democraten benadrukken sterk de grondwettelijke vrijheid van onderwijs. Dat sluit volgens Frissen niet uit dat in de nieuwe situatie katholieke en protestants-christelijke scholen samenwerking zoeken, mits dat niet van bovenaf wordt opgelegd. Zo'n samenwerking zou met name voor het protest-christelijk onderwijs in Limburg uitkomst kunnen bieden. Van de 21 basisscholen van die richting komen er maar liefst 13 onder de opheffingsnorm terecht. Dat is volgens het Kamerlid 'eigenlijk onverantwoord beleid.'

Maar ook veel openbare basisscholen verkeren in de gevarenzone: 33 van de 63 komen onder de opheffingsnorm (in het r.k.-onderwijs geldt dat voor 66 van de 408 scholen, in het algemeen-bijzonder om 8 van de 14). Wel genieten veel van die openbare scholen nog enige jaren bescherming omdat ze pas kort geleden zijn opgericht en kunnen ze vaak ook profiteren van de 'vijf-kilometer-bepaling'. Met de 'inhaalrace' van het in Limburg 'ondervertegenwoordigde' openbaar onderwijs is het echter, zo onderkent ook Frissen, zo goed als afgelopen.

In de plannen van Wallage gaat namelijk ook de stichtingsnorm van scholen drastisch omhoog: naar 200. Dat betekent dat het bijna onmogelijk wordt nieuwe scholen, ook van andere denominaties, op te richten. Frissen zou alleen voor scholen in geheel nieuwe wijken nog een uitzondering willen maken. Het CDA-Kamerlid zit wat in zijn maag met de gevolgen van de nieuwe stichtingsnormen voor het openbaar onderwijs in Limburg. Zijn partij wordt vaak verweten alleen maar oog te hebben voor de belangen van het bijzonder (r.k. en protestants-christelijk) onderwijs, volgens de inwoner van Schinnen ten onrechte.

„Het voorstel voor die hoge stichtingsnorm was afkomstig van de PvdA. Ik had er moeite mee omdat de grondwettelijke vrijheid van onderwijs er door wordt beperkt. Ik ben schoorvoetend akkooord gegaan omdat de kosten van het basisonderwijs moeten worden beperkt."

Het zou de Limburgse politicus overigens een lief ding waard zijn als de ouders meer zeggenschap zouden krijgen in het openbaar onderwijs, zonder dat de bestuurlijke band met de nu nog alleen verantwoordelijkee overheid wordt verbroken. „Daardoor voorkom je in met name de grote steden dat het 'restonderwijs' wordt (onderwijs voor kinderen uit 'sociaal zwakkere' lagen van de bevolking, red.). De kwaliteit van het openbaar onderwijs moet gelijk blijven aan die van het bijzonder."

theo sniekers

Misleidende pamfletten in Aken

Van onze verslaggever

AKEN/HEERLEN – Onder het winkelend publiek in Aken zijn gisteren pamfletten verspreid, die melden dat de warenhuizen in het centrum van de stad volgende week dinsdagmorgen starten met een gerichte controle van klanten om de winkeldiefstallen tegen te gaan. Het gemeentebestuur heeft gisteren meteen bekend gemaakt dat de pamfletten, die zouden zijn opgesteld door de belangengemeenschap 'Aachener Kaufhäuser e.V.', totaal verkeerde informatie bevatten.

Het pamflet maakt melding van een forse toename van winkeldiefstallen in Aken. Een gerichte controle van de klanten is volgens de opstellers de enige juiste manier om die ontwikkeling te stoppen.
De controle zou inhouden dat mensen een bewijs van goed gedrag moeten overhandigen. Ook zou bepaalde personen kunnen worden gevraagd hun loonstrookjes van de laatste drie maanden te laten zien. Zij die minder dan tweeduizend gulden verdienen, zouden moeten aantonen dat zij wel degelijk iets in de winkel gaan kopen. Toeristen, pendelaars en emigranten die dat niet kunnen, wordt de toegang tot de winkel geweigerd, aldus de tekst.
De gemelde controle valt samen met de oproep aan de 2172 asielzoekers in Aken om dinsdagmorgen 27 augustus tussen negen en elf uur te verschijnen bij het Oude Kurhaus om hun uitkering af te halen. De opstellers van het pamflet verwijzen ook naar deze bijeenkomst, die een maatregel is van directeur dr Heiner Berger van het stadsbestuur om uitkeringsfraude door asielzoekers tegen te gaan. Tegen het voornemen zijn vanuit diverse kanten ernstige bezwaren gerezen.

weekendagenda

APOTHEKEN

e avond-, weekend- en zondagsdiensten ginnen op vrijdagavond en eindigen de lgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
RUNSSUM - SCHINVELD.
hoonbroodt, Rumpenerstraat 112, 72323.
EERLEN.
tzen, Stationstraat 24b, ☎713269. B.g.g. GH ☎711400.
NDGRAAF.
iser, Kerkstraat 45 Waubach, ☎313633. or spoedgevallen dag en nacht bereikar.
ERKRADE - EYGELSHOVEN.
ithuis, van Gronsveldstraat 2, 0454000.
ERKRADE-WEST.
ussen, Akerstraat 79, ☎415440.
LEIJERHEIDE.
eijerheide, Bleijerheiderstraat 52, 60923 of noodapotheek parkeerplaats ckteenweg, ☎462050. Zaterdag van .30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen g en nacht geopend.
IMPELVELD - BOCHOLTZ.
oncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, 41100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en zong van 14.30 tot 15 uur. Voor spoedgevaln kan men terecht van 22 tot 22.30 uur.
OENSBROEK - HEERLERHEIDE.
oswijk, Akerstraat Noord 43, ☎213773.
UTH.
oor spoedgevallen eigen apotheek (bgg GH ☎711400).

IGH - HEERLEN.
711400
nformatie over avond- en weekeinddienen van artsen, tandartsen, apothekers en et Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

EERLEN.
achtdienst voor spoedgevallen tijdens avond en nacht vanaf 18 tot 8 uur. Weekenden 24 uur doorlopend ☎713712.
NUTH - VOERENDAAL - SIMPELVELD
Wachtdienst voor spoedgevallen ☎04405-2995.
BRUNSSUM - SCHINVELD - JABEEK.
Wachtdienst voor spoedgevallen ☎259090.
HOENSBROEK - MERKELBEEK - BINGELRADE.
Wachtdienst voor spoedgevallen ☎225588.
KERKRADE.
Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎459260.
EYGELSHOVEN - LANDGRAAF.
Wachtdienst voor spoedgevallen ☎323030.

ARTSEN

HEERLEN.
Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎711400.
BRUNSSUM - HOENSBROEK.
Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST.
Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT.
Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST.
Tot zaterdag 12 uur vlg. telefoonbeantwoorder van eigen huisarts. Voor spoedgevallen éérst telefonisch contact opnemen met de dienstdoend arts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Hanssen, ☎452879. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Kaiser, ☎351232.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ.
Zaterdag Mom, Baneheide 45b, ☎443938 en zondag Schiffelers, Hoebigerweg 16 Eys, ☎04451-1500.
SCHAESBERG.
Zaterdag Stuurman, ☎320660 en zondag Meyer, ☎313186.
UBACH OVER WORMS - NIEUWENHAGEN.
Eigen huisarts bellen.
VOERENDAAL.
Praktijk Raadhuisplein 4 Tel. 751322.

Patiënten gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎214821. Voor zeer dringende gevallen staat de alarmlijn, ☎231800 ter beschikking.

TANDARTSEN

HEERLEN - HULSBERG - VOERENDAAL.
Ramaekers, Tempsplein 33, ☎712013. Spreekuur zaterdag en zondag van 11 tot 12 uur. B.g.g. TIGH ☎711400.
KERKRADE - UBACH OVER WORMS - SCHAESBERG - NIEUWENHAGEN - EYGELSHOVEN.
Robijns, Oranjeplein 12,Kerkrade, ☎453110. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 19 tot 19.30 uur.
SIMPELVELD - BOCHOLTZ - GULPEN - VAALS - WIJLRE - WITTEM.
Kohlen, Kommerstraat 51 Bocholtz, ☎045-441236. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.
BRUNSSUM - SCHINVELD - NUTH - HOENSBROEK - SCHINNEN.
Köhlen, Deweverstraat 17 Nuth, 241277. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

Dag en nacht bereikbaar, ☎719999.

Geslachtsziektenbestrijding:
24-uurs infolijn ☎740136.

DIERENARTSEN

Raadpleeg uw eigen dierenarts. U wordt eventueel doorverwezen.

Zomerfeesten Langeberg

BRUNSSUM – De feesttent op de parkeerplaats bij SV Langeberg in Brunssum is vrijdag, zaterdag en zondag het decor voor de jaarlijkse zomerfeesten.

Vrijdagavond begint om negen uur de verbroederingsavond met 'die originale Schintaler' voor iedereen die de sportvereniging een warm hart toedraagt. Zaterdag om twee uur start het veteranentoernooi, om negen uur gevolgd door een feestavond met 'die lustigen Dorfmusikanten'. Zondag luisteren de 'Bronsheimers' de mis op, die om half elf in de tent wordt gehouden. Een uur later staat frühschoppen op het programma, opgevrolijkt door 'de Gohltaler Musikanten'. 's Avonds vanaf half negen sluit een feestavond met dansorkest 'Check Mate' de zomerfeesten af.

klein journaal

oostelijke mijnstreek ☎ redactie: 739282

Merkelbeek

● Omdat het Kindervakantiewerk Merkelbeek dit jaar 20 jaar bestaat krijgt het slotfeest deze keer een bijzonder tintje. Op de traditionele disco met lampionnenoptocht die vanavond gehouden wordt, zijn ook oudbestuursleden, -leiders en -leden van harte welkom. Iedereen wordt om 20 uur in de Henkhof verwacht.

Kerkrade

● Het schalmeienkorps Kerkrade '86 viert dit weekeinde zijn eerste lustrum in een feesttent op het plein van de Blijde Boodschapkerk. Het programma ziet er als vogt uit: vandaag, vrijdag, 18 uur H. Mis; 19 uur receptie en 20 uur Soundmix en talentenjacht. Zaterdag: vanaf 14.15 uur muziekwedstrijden; 18.30 uur prijsuitreiking; 20 uur feestavond. Zondag: 11.30 uur frühschoppen; 14.30 uur muziekwedstrijden; 19 uur prijsuitreiking; 20 uur Wienertreffen.

● De kruisboogschutterij St. Hubertus Kaalheide houdt zaterdag vanaf 14 uur koningsschieten voor de plaatselijke verenigingen. Zondag wordt om 9 uur begonnen met het prinsenschieten. Om 14.30 uur trekt de optocht en om 16 uur begint het grenslandkoningschieten. De festiviteiten vinden plaats op de schietweide aan de Krichelsbergweg.

Heerlen

● Onder de naam Deux Bonheur treedt het duo Eric Nijsten en Peter Houben zaterdag om 22 uur op in De Nor. De entree is gratis.

Hoensbroek

● In Hartje Hoensbroek treedt zaterdag vanaf 13 uur de kapel 'Loat mer gewaere' op.

● In Ons Huis, St. Josefstraat 21, wordt op maandag 26 augustus van 14 tot 16 uur spreekuur voor exmijnwerkers gehouden.

Brunssum

● In galerie Het Kijkraam, Akerstraat 124 te Brunssum, loopt tot 1 september een expositie van Adri Zoethout, Thea Zoethout-Steijns en Jenny Roost. Bij redelijk weer wordt zondag van 14 tot 17.30 een demonstratie gegeven van het Japaanse aardewerk-procédé Raku.

Custom wheelers naar Brunssum

BRUNSSUM – Autofreaks kunnen volgende week vrijdag, zaterdag en zondag in het Brunssumse Schutterspark hun hart ophalen. Daar wordt voor de vierde keer een bijeenkomst gehouden van de Mill Hill Custom Wheelers uit Heerlen.

De organisatie verwacht ongeveer 180 voertuigen uit heel Europa, waaronder natuurlijk de customcars. Dat zijn auto's die zowel van binnen als van buiten met airbrush spuitwerk en nieuw interieur zodanig zijn veranderd, dat het merk van de wagen vaak niet meer te herkennen is. Maar ook streetmachines (standaard Amerikaanse wagens), vans (omgebouwde bestelwagens), oldies, hot rods, motoren en zelfbouw voertuigen zullen niet ontbreken.
Vrijdag worden de wagens vanaf twaalf uur ingeschreven. De volgende dag staan er onder andere spelletjes en een feestavond op het programma.

Zondag worden de auto's gejureerd. De prijsuitreiking is om vier uur. Daarnaast is er het hele weekend een loterij, waarvan de opbrengst naar medisch dagverblijf De Rozengaard gaat.

per persoon

● *Het gouden paar Langen-Huntjens.*

Gouden paar

In Eygelshoven wordt vandaag (23 augustus) de gouden bruiloft gevierd van **Troutje en Wiel Langen-Huntjens**, wonende aan de Kleine Stegel 16. Samen met hun negen kinderen met aanhang viert het gouden paar feest in zaal A genne Kom te Eygelshoven, waar van 18.30 tot 20 uur receptie gehouden wordt.

Jubilerende schutters

Schutterij St. Sebastianus Spekholzerheide viert zaterdag 24 augustus het 110-jarig bestaansfeest in een feestpaviljoen, gelegen op de schuttersweide aan de Schoolstraat te Spekholzerheide.

De jubilerende vereniging houdt daar van 19.30 tot 20.30 uur receptie. Tevens worden dan de jubilarissen in de bloemetjes gezet. De heer **Hens Hendriks** is 40 jaar lid. Hij was 28 jaar lang geweerdrager. In 1979 werd hij benoemd tot generaal. De zilveren jubilarissen zijn de heren **Harmen Brander en Jos Sijstermans sr.**.

● *Math Sijstermans.*

Benoeming

Aan het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum is per 1 augustus **Dr. F.L. Wojciechowski** benoemd tot klinisch psycholoog.

Afscheid

Math Sijstermans uit Voerendaal neemt vandaag afscheid van het Limburgs Dagblad. Hij gaat van de VUT-regeling gebruik maken. Tijdens een receptie in het bedrijfsrestaurant zal de LD-gemeenschap vanmiddag afscheid van hem nemen. Sijstermans heeft bijna 36 jaar bij de krant gewerkt. Aanvankelijk monteerde hij de loden platen op de pers, naderhand - bij invoering van de vlakdruk - de lichtere aluminium platen, die daarbij horen.

Onderhoudsbeurt schuilkelder in Valkenburg

VALKENBURG - Als een van de weinige Nederlandse gemeenten heeft Valkenburg aan de Geul besloten om de (atoom)schuilkelder operationeel te houden. Het betekent dat de schuilkelder, die is ingericht in de gemeentegrot, nog een keer een grote onderhoudsbeurt krijgt, waarvan de kosten worden betaald door het ministerie van Binnenlandse Zaken.

Mocht zich onverhoopt toch een ramp of oorlogsdreiging voor doen dan moeten de 145 schuilgelegenheden in het land, verdeeld over 51 verschillende gemeenten, toch operationeel zijn of kunnen worden gemaakt.

Valkenburg gaat in de toekomst zelf het jaarlijkse onderhoud verzorgen, omdat dit volgens het gemeentebestuur niet zo duur is. Bovendien maakt de schuilkelder deel uit van de gidsenroute in de gemeentegrot en vormt deze min of meer een bezienswaardigheid.

Daarom kiest Valkenburg niet voor het 'preserveren' van de vitale delen van de schuilkelder, zoals machines en afsluitdeuren. Preserveren betekent zodanig 'inpakken' en in corrosiewerende olie zetten dat heringebruikstellen na een lange rustperiode geen problemen oplevert.

Kringelen tijdens Bekkerveldfestival

HEERLEN – Er wordt zaterdag 'gekringeld' in Heerlen. Daarbij gaat het om het afleggen van een tevoren bepaalde afstand en dat mag te voet of met de fiets in een zelf te bepalen tempo. Start- en eindpunt is sportpark Aarveld waar komend weekeinde het Bekkerveldfestival gehouden wordt.

Dat festival begint vrijdag al en duurt tot en met zondag, die dag is er een mis in het feestpaviljoen waarna een Breugheliaans ontbijt gehouden wordt en het vrije tijdsvolleybaltoernooi. Wordt er overdag gesport, 's avonds wordt er voornamelijk gefeest tijdens het festival.

06-lijnen

Sex-Adressen
Via keuze menu, snel de juiste dame kiezen, elke dag nieuwe adressen verwacht live door de dames ingesproken. 06-96.85 (50 cpm)

Erox connection
Livesex gesprekken. De Madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen We helpen je snel. 50 ct p/m.
06-95.06

TopSex
2 handen vol, 50 cpm
06-320.325.25

Op z'n Frans!
Hij staat tegen de muur. Ik zak langzaam door m'n knieen. Jij zit onder de lippenstift. 50 cpm
06-320.326.19

Hete Ruige Straatsex
Sexy ding voor 50 ct.p.m.
06-320.320.77

Ik ben een sexy donkere vrouw al wat ouder, 50 cpm
06-320.320.91

De buurvrouw kwam binnen in d'r korte rokje en doorkijk blousje. Ze ging tegen me aan staan, 2 handen vol.
Lesbisch
50 ct p/m - 06-320.320.39

Sexstandjes
Wij doen elk standje Grieks, 69, Frans, vrijen. Probeer me van alle kanten.
50 ct p/m - 06-320.320.59

Homo Jongeren
Heb jij trek in een heet afspraakje met een knul? Bel nu en je zit direkt apart met een boy
06-320.322.16 - 50 ct p/m

Prive-Kontakt
Maak een opwindend afspraakje. Met een lekker meisje of een heet stel. Of met een stoere bink 06-320.322.33 Direkt apartlijn 50ct

Waarom
wachten? Zoek nu snel de vriend of vriendin van je dromen. Bel de afspreeklijn 06-320.320.33 - 50 ct p/m

Maak vanavond een hete
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact
live-afspreeklijn
06-320*320*55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
*** Prono Dating ***
06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn
ook voor trio-sexkontakt.
06-320*325*01 - 50 ct p/m

De heetste meiden hoor je op de advertentielijn 50 cp/m
06-320.325.80

100 hete meisjes zoeken
sexkontakt
06-320*326*66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja doet het met 2 buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Sexadressenlijn
Elke dag nieuwe adressen van hete dames/meisjes
06-320.330.60 - 50 ct p/m

Een prive-meisje aan huis?
Sexprive-dating
06-320.325.04 - 50 ct p/m

Uitdagend
meisje met 2 hete mannen
06-320*326*01 - 50 ct p/m

Het is wel slikken voor die
knullen
06-320.327.01 - 50 ct p/m

Buurvrouw Chantal en haar
hete buurjongen
live 06-320*328*01 - 50cpm

Duik in bed met 'n hete meid
Sexkontakt
06-320*328*02 - 50 ct p/m

Hete Triosex
met Loesje en stoute Anita
06-320*328*04 - 50 ct p/m

Meegenieten
met 3 hete meisjes
06-320*322*04 - 50 ct p/m

Heet meisje
ook het rokje gaat uit!
06-320*328*33 - 50 ct p/m

Suzanne geeft een sexshow
meegluren
06-320.329.01 - 50 ct p/m

S.M. Kontaktlijn
voor strenge sexafspraken
06-320*322*20 - 50 ct p/m

Vanavond een vrijpartij?
Sex-kontaktlijn
06-320.329.88 - 50 ct p/m

Hete Mandy
smacht naar 'n hoogtepunt
06-320.322.03 - 50 ct p/m

Tessa is zo'n lekker
Meisje
06-320*328*88 - 50 ct p/m

Nieuw: direkt apart met een strenge man of met onderdanige man
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Sex kontaktlijn
Luister naar hete meisjes die een lekkere jongen zoeken voor het vervullen van hun sexwensen
06-320.330.66 - 50 ct p/m

De Flirtbox
Flirten met z'n tienen
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Homo:
Zoek je 'n hete jongen?
Bel 06-320*330*18
Inspr 01720-22484 - 50cpm

Homo
Jongens onder elkaar. Hoor ze lekker tekeer gaan.
06-320*330*88 - 50 ct p/m

Bi-Sex Prive
Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Als de mooie vrouw van zijn vriend zonder kleren voor hem staat wordt het de eerste keer voor Peter 50 cpm
06-320.326.70

Triosex-
Kontaktlijn 06-320.320.92 - 50cpm Ook voor partnerruil.

Haar eerste ontrouw. Als Hans vist, beleeft ze het plots en waanzinnig met een kanppe neger
in het duin
06-320.330.09 (50 cpm)

Nu is het tijd voor een hete sexafspraak met een hitsig meisje!!
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Ze aarzelt
maar toch wordt het waanzinnig fijn met een knul die haar naaktfoto's in handen kreeg 06-320.330.51 (50ct)

De jonge man geniet als de zwemster voor de keuring
zonder slipje
alles doet wat hij vraagt.
06-320.330.52 (50 cpm)

Bi-sex
voor twee direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Oh ik voel me zo raar, wat doe je toch? Maar als die forse knappe neger het zo doet wil ze ook
Tammy Putty
06-320.340.22 (50 cpm)

De strenge man
De liniaal, een woestblonde meid. Het kleine nappaslipje en de hete ontknoping.
06-320.340.33 (50 cpm)

2 Flinke mannen
totaal uitgeput
als ze door een roodharig illegaal kampeerstertje worden..... afgekocht.
06-320.340.36 (50 cpm)

Heet verlangend krijgt Saskia een
strenge SM-les
2 Paren kijken geboeit toe als ze vraagt om de... zweep
06-320.340.45 (50 cpm)

****Gay - Prive****
Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Prive, want daar zit je direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 - 50 ct p/m

Zonder geld
in 't eetcafe. Helen betaalt de rekening in de keuken. Zonder kleertjes toch onder de pannen. 06-320.340.69 (50 cpm)

Partnerruil
Prive, direkt apart met mannen en vrouwen die zin hebben in een spannende sexruil!!!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Dame zoekt gave knul, meisje wil contact met ervaren heer. Ze vinden elkaar op de
Generatiebox
06-320.326.27 (50 cpm)

Op de Bisexbox
vinden eerlijke mensen elkaar die weten dat er meer te koop is dan mannetje vrouwtje. 06-320.328.38 (50 cpm)

De Triobox
Nee, superjaloers moet je niet zijn als je vrienden en vriendinnen zoekt op dit nr.
06-320.327.37 (50 cpm)

De nieuwe
Life-Line
voor een gesprek apart met Chantal. De operator helpt u verder. Chantal blond en sexy. 06-320.327.88
50 cpm

tegen een boom
zo wil hij het. Twee boys geven hem zijn zin, en genieten mee. Waanzinnige homo. 06-320.321.33 (50ct)

Pas getrouwd
Elly wacht naakt op Rob. Plots merkt ze dat hij zijn vriend meebracht die mee moet doen....
06-320.323.84 (50 cpm)

Als ze vrij is rent ze op haar mooie lange benen naar Harry. Trillend van verlangen leert ze Grieks 50 cpm.
06-320.329.23

Nieuw
S.M. Prive De direkt apart kontaktlijn. Bel snel voor 'n strenge sexafspraak
06-320.322.17 - 50 ct p/m

!!!! De Verboden Sexgids!!! De gids naar die Sex die je echt nergens anders zult vinden !!!! 50 cpm.
06-350.250.30.

Verlangend sluipt de mooie vrouw in haar kleinste slipje naar de knul met
de zweep
06-320.321.30 (50 cpm)

Als Tom werkt, haalt Elna die knul binnen met die stevige benen.
Hij mag alles
bij haar.....
06-320.321.32 (50 cpm)

Welke man
Wil avondje uit met Lenie. Bel me snel thuis op via 06-320.324.95 (50 cpm)

Een Dordts blondje totaal ontkleedt door 2 man. Life-sex! Beurtelings een voor een Grieks 50 cpm.
06-320.326.93.

TrioBisexbox
Voor vrouw vrouw man of man man vrouw relaties. De enige box die deze contacten waarmaakt.
06-320.326.88 (50 cpm)

De kalfierenzweep. Het nieuwe meisje dat zonder slipje bedient, het gebroken bord, de strenge vrouw, lesb. S.M. 50 cpm.
06-320.326.91

06 Love boat
Maak nu privé een sexcruise langs de intieme delen en beland live in puur genot
06-320.330.74
50 ct p/m. Vraag onze playmate naar de club-boatcard.

Kontakten/Klubs

Club Merci
Rosi en haar meisjes staan bekend om hun gezelligheid. Meest. en sl. aanw. met sm-ruimte. Rijksweg Zuid 241, Geleen. 046-745814, wij zoeken nog een leuke collega.

Privé Yvonne
8 Super sexy meisjes in pikante lingerie, drankje, film en gezelligheid gratis, geop. 11-24uur. zon. 15-23uur. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Exclusieve privé Club
NU NIEUWE MOOIE MEISJES AANWEZIG!!!
Keuzen uit 6 tot 9 meisjes. Open van ma-vrij van 12.00-24.00 uur. Huize Mergelland. Dr. Poelsplein 33, Simpelveld (Vanaf markt 150 mtr. richting Boscherhuizen). Discrete parkeerplaats. Tel. 045-445120.

Paren parties!!!
vanaf 6 september vrijdags voor paren en alleenstaanden, en zaterdags alleen paren!!!

Nieuw!!....... Nieuw!!....... Nieuw!!....... Nieuw!!....... totale
Ontspanningsmassage
op water, door een of twee meisjes. Tel. 045-353489.

Club Amorosso
met nieuw: MICHELLE, tev. Nikki, Debby, Tanja, Claudia en Angela. Onze gastvrouw Louise heet u van harte welkom. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335 (Nieuwe meisjes altijd welkom).

Privéhuis Brigitte
Tevens assistentie gevraagd. Tel. 045-232069.
Nieuw Michelle, Christel, Cherly

Nieuw: Porky's Pretpark
☎ 045-228481 / 229680

Club Pallas
Rijksweg 1, Lemiers-Vaals. 04454-1195, v.a. 11.00 uur.

Club Nirwana
Mooie meiden: topgemotiveerd!
NIET GOED! GELD TERUG GARANTIE!
7 dagen per week van 22.00 tot plusm. 05.00 uur.
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.
TEVENS TOPESCORT-SERVICE!

Club Mirabelle
Stijl, gezelligheid én bovenal topservice!
Spetters van meiden.
Geopend van 22.00 tot 05.00 uur.
Na ons: kun je de rest vergeten!!!!!
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.
LUXE ESCORT-SERVICE!

Echte sex kent geen tijd.
*****Riversideclub*****
Met zonneterras. A2, afslag Echt, Ohé en Laak. Dijk 2 Ohé en Laak 100 m. voorbij Camping de Maasterp. Open van ma. t/m vr. van 14.00 t/m 2.00 uur. Creditcards accepted. Tevens vragen wij assistentes. 04755-1854.

ƒ 50,- all-in
Waarom meer betalen dan nodig is. 045-423608.

045-326191
Escortservice all-in.

Prive ook S.M.
Tel. 045-254598.

Peggy Privé
Nieuw meisje aanwezig Ma. t/m vr. 11.00-22.30, woensd. tot 19.00 uur. Tev. assist. gevr. 046-374393.

Buro Geleen
Met nieuwe adressen.
Bem. Privé adr. 046-748768

Paren en alleenstaanden
Villa Liberta
Show, woensdag en vrijdag v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. Altijd gezellig en schoon. Veel erotische shows met medewerking van het publiek. V.a. 4 aug. Naturistenparty. Iedere zondagmiddag van 19.00-24.00 u. Paren en singles. Maaseikerweg 24, Susteren Tel. 04499-4928 300 mtr. van A2 richting Susteren.

Yvonne/Hanny
Relaxen
Massage. Tel. 045-754285.

Vooral de meisjes zijn de heetste bellers op die waanzinnige
Orgiebox
op 06-320.324.40. DAn gaan ze door het lint op de Sexbox op 06-320.322.22 (50 cpm)

Love Escort
Tel. 045-320905

Diana Escort
045-320323

SM Rachel
SM zoals 't echt hoort Meesteres Rachel, meesteres Anita Pr. Hendrikln 312, Brunssum. Tel. 045-274810

Met nieuwe adressen
Buro Yvonne
Tel. 046-523203

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067 meisje aanw. Frans mogelijk!

Rosi - bi en v. echtparen Aziatische Salmanita v.a. 21.00 uur. 045-216496

Iris Escort

Privé en escort
Tel. 045-720916, ook zon- en feestdagen

Escort voor genieters
dag en nacht bereikbaar. Tel. 045-419384.
Tevens meisjes gevraagd.

Katja's privé
Ook escort. 045-423608.

Anita Privé
Tel. 045-352543.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt
Zat 24 aug JONGE mankanaries lichte kleur 8 donkere 5 popjes alle kleuren 5 JONGE rode & roodzalm man & popjes 10 pst. GLOSTER, WITTE & KUIVEN SPEC. PRIJS. d. duiven 10 meeuwen 4 zebras 7 parkieten 7 deensbont lut & alb 9 valken 25 witte etc. 35 roseicollis 25 pp. brengen: SITTARD 10.00-10.45 Putstr 10 TERBLIJT 11.45-12.30 Rijksw 46 BEEK 1.15-2 Maastrichterln 7.

Wilt U een perfekt
Lesbisch Trio
of show?? 046-749662

Privéhuis Lydia
Denise en Monika
Terug in Geleen
046-749662, 11-23 uur.

Escort-Service
Aachen
Tel. 09-49241532229.

Privé Daisy
Altijd goed en niet te duur. Tel. 045-229091. Tev. leuk meisje welkom

Voor erotische massage
Melanie
Rijksweg Z. 105, Geleen.
Tel. 046-756335.

Sacha's Escort
V.a. ƒ 100,- all-in
Tel. 06-52980255

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Sauna Club
Van 21.00 tot plm. 4.00 uur kunt U bij ons terecht voor een gezellig avondje uit, met een van onze meisjes. Holzstr. 103, Kerkrade. Tel. 045-462084. Leuk meisje welkom, hoog gar. loon.
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

De escortlijn
045-323616 voor een leuk meisje of vlotte boy bij u thuis of hotel. Ass. gevr.

Club Denise
ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u.
Tel. 045-422685

Privé
Tel. 045-727538

Club Dolce Vita
De meest gevariëerde en uniekste club van heel Limburg. 8 supermooie ladies waarvan 6 nieuwe ladies. Onze gezellige en romantische sfeer is optimaal. Open van ma. t/m vr. van 14.00 uur. Ons adres: Rijksweg 1, Linne.

Als je met liefde wilt werken is bij ons je bedje gespreid! Kom 's kennismaken
Madson Club
Bel na 8 uur 's avonds
☎ 045-454372
Nieuwstr. 110, Kerkrade.

"La Belle"
K'rade, Graverstr. 13, ied. dag geopend van 22-05 uur. Regina, Elli, Uschi, Jutta, Petra. 045-416143. Als u met taxi komt wordt max. ƒ 10,- verek. bij relaxen.

Dolores Cherry
va. 10. uur zat. en zond.
Tel. 045-721759.

Club Dolce Vita
Heden 23 aug. tropische nacht met strip- en liveshows. Dolce Vita trakteert champagnebowl. Heren, tot ziens. Ons adres: Rijksweg 1, Linne.

Escort
All night service v.a. 22.00-6.00 u 045-462257

Boys voor heren
Tel. 045-228713

Vanessa's escort voor al uw fantasiëen, v.a. ƒ 100,- all-in. Dag en nacht.
tel 045-215814

Voor de 1e keer in Nederland Dagmar Hofmann live
Het meest beroemde medium van Duitsland. De pers schrijft: „De helderziende van de eeuw"
24-8-1991 in het MECC te Maastricht
Entree ƒ 15,- / Kaarten vanaf 19.00 uur aan de avondkassa

RADIKALE OPHEFFING
Galery Iran Kerkrade
TOTALE OPHEFFING
wegens niet verlengen huurkontrakt
1500 Perzische en oosterse tapijten
ALLES MOET WEG 70% KORTING
Haast u, dit komt nooit meer voor
Galery Iran Einderstraat 30 (zijstraat Markt) Kerkrade 045-463045
Garantie en ruilrecht worden overgenomen door Galery Iran Geleen
GALERY IRAN
GALERY IRAN
RADIKALE OPHEFFING

UIT GEZELLIG

White Horse

KERMIS-WEEKEND
Vanavond: Bruin café open vanaf 19.00 uur DE YEP open v.a. 20.00 uur
ZATERDAG 24 AUG.
De topper van '91
MANNHEIM

ZONDAG 25 AUG.
KERMIS-MATINEE
Vanaf 14.00 uur in Bruin café en DE YEP 's avonds vanaf 20.00 uur
THE SPIKES

KERMISMAANDAG 26 AUG.
KERMIS-PARTY
in DE YEP
vanaf 19.00 uur

MANNEQUININSTITUUT I·R·I·S
Uw zekerheid in de keuze van een gerenommeerd opleidingsinstituut.
Onze reputatie: 18 jaar uitzonderlijk niveau in trainingen en modeshows.
Welkom voor de nieuwe start van de avondopleidingen:
mannequin
dressman
houdingcorrectie
Info-aanmelding in onze bekende leslokaties:
Heerlen: Ma. 26 aug. a.s. om 20.00 uur in het Baron Hotel (Wilhelminaplein 17)
Maastricht: Wo. 28 aug. a.s. om 20.00 uur in het Grand Hotel de L'Empereur (direkt tegenover het centraal station)
Sittard: Vr. 30 aug. a.s. om 20.00 uur in hotel De Prins (Rijksweg-zuid 25)
●
Tel. info 046-371732
m.i.i. kampweidestraat 4
6191 EW Beek

Zekerheid loont voor uw verzekeringen ...
BoerenBond Verzekeringen

Rolluiken
(Heroal-systeem)
Zonwering
Kunststoframen
Th. Hendriks
P. Greymansstraat 18
SCHINVELD
tel. 045-256371
Vraag vrijblijvend prijsopgave

WIENERHOF
Valkenburg
Iedere zondagmiddag dansen van 15.00 tot 20.00 uur.
Iedere maandagavond vanaf 20.30 uur.
Nieuweweg 27
LIVE MUZIEK!

BURO PINKPOP
presenteert i.s.m. Mojo Concerts
MAANDAG 18 NOVEMBER '91 - 19.30 UUR
RODAHAL - KERKRADE
LENNY KRAVITZ
+ SUPPORT ACT
KAARTVERKOOP BEGINT A.S. ZATERDAG
Entree voorverkoop ƒ 37,50 excl. bespreekkosten.
Kerkrade: VVV-kantoor, Music Shop. Heerlen: Satisfaction.
Maastricht: Music Plus. Geleen: Buro Pinkpop.
Sittard: Siva. Roermond: Disco Limburg. Verder alle VVV-bespreekburo's. Tel. inf. via Buro Pinkpop 046-752500.
LEES OOR

NA 3 DAGEN AMSTERDAM 1 DAG HEER...
SIOUX INDIANEN
THE "WI-SHA" INDIAN DANCE THEA...
in de magische show
"The Great Pow-Wo...
Donderdag 29 augustus, 20.0...
STADSSCHOUWBURG HE...
Tel. kassa: 045-716607

DISCO ✱ DANCING
DE SMI...
Reymersto...
Zaterdag 24 augus...
SPIKES
in bovenzaal
DISCO in benedenzaal
DE SMID 2 ONDER 1 DAK
Tot ziens in DISCO-DANCING DE S...
Dorpstr. 92, Reymerstok, telefoon 0445...
Limburgs goedkoopste dancing waar de consumpties nog betaalbaa...

Recreatiepark
Forellenkwekerij
Visvijvers
Foreldorado
GULPEN
Entreeprijs inclusief gebruik van alle attracties !
Het gezinspark bij uitstek !
Euverem 1-5 6271 PJ Gulpen Tel.: 04450 - 3215

Wir stellen ein:
per sofort, in Dauerstellung
2 timmerlieden
2 aank. timmerlieden
für den Innenausbau
1 dakdekker
1 loodgieter
TOBS-HOLZHAUSBAU
Industriestraße 32 - 5138 Heinsberg
Telefon 0949-2452/3761
Vanaf 20.00 uur: J. Theunissen
Tel.: 045-254300

Section Heerlen
Alliance Française des Pays-...
Frans leren?
Wilt u graag (beter) Frans leren?
Sluit u dan aan bij de
Alliance Française
De cursussen worden gegeven op 5 niveaus en begi... op 9 september a.s.
Het cursusgeld bedraagt ƒ 200,– tot ƒ 250,–.
De cursussen worden gegeven in Heerlen en Oirsbe...
Bedrijfscursussen zijn op aanvraag.
Als cursist kunt u ook deelnemen aan de soirées culturelles:
– lezingen en diapresentaties in het Frans over divers... onderwerpen;
– filmavonden;
– conversatie-avonden.
Inlichtingenavond op maandag 2 september a.s. Baron Hotel, Wilhelminaplein 17, Heerlen om 20.00 uur.
Inlichtingen/aanmeldingen bij mevr. B. Koppers-Arnoult-Crapotte, tel.: 04492-1704.

Limburgs Dagblad

sport

Na vijfentwintig jaar eindelijk weer Europese titel voor Oranje-kwartet

Teamgeest met goud beloond

ATHENE - Hand in hand stonden vier Nederlandse zwemsters op de hoogste trede van het platform, terwijl de uitlaatgassen van Athene de avondlucht geel kleurden. De tranen biggelden over de wangen. Het was bijna te mooi om waar te zijn voor Diana van der Plaats, Inge de Bruyn, Marieke Mastebroek en Karin Brienesse. De moeizame aanloop naar het EK was dan toch nog met goud op de 4 keer 100 meter vrije slag beloond. Het eerste Europese goud in vijfentwintig jaar. Karin Brienesse probeerde te kijken alsof zij het had verwacht, maar dat lukte niet. De opluchting over de ontsnapping op de laatste meters was daarvoor te groot.

Boven de aantikplaat sloegen Inge en Diana de handen voor het gezicht, toen Ogysus zienderogen inliep. Maar Brienesse, die wel eens heeft gezegd, dat ze zich in estafetverband nooit zal laten inlopen, rukte zich eruit. „Dat is het karakter van Karin," jubelde bondscoach Ton van Klooster.

Kans

Na de teleurstellende prestaties van de dag tevoren had hij met enige peptalk geprobeerd de zaak weer op scherp te zetten. Een betere kans zou zich de volgende jaren niet voordoen, prentte Van Klooster de zwemsters in. De vroegere DDR-meisjes zijn weliswaar ruimschoots in de gezamenlijke Duitse ploeg vertegenwoordigd, maar zonder de vertrouwde medische begeleiding zijn ze nergens. Het was zaak van deze windluwte gebruik te maken. Dat lukte. „Dankzij de geweldige teamgeest," zoals Mastebroek benadrukte. „Een vriendenploegje vrij van haat en naijver."

De vrije slag is bij de vrouwen in Athene zwak bezet. Het beste bewijs daarvoor leverde de 400 meter vrije slag. Annelies Maas zou met haar Nederlands record van 4.09,40, waarmee zij veertien jaar geleden als tweede eindigde, nu moeiteloos eerste zijn geworden.

Record

Op de overige onderdelen gaat het in de Griekse hoofdstad wel hard. Er werd zelfs een nieuw wereldrecord op de rugslag gezwommen. Niet bij de mannen waar de Spaanse kilometervreter Martin Lopez-Zubero zich door onoplettendheid op de 200 meter in de ongunstige buitenbaan had laten manoeuvreren, maar bij de 100 meter vrouwen.

Krisztina Egerszegi, zeventien jaar jong nog en toch reeds Olympisch, wereld- en Europees kampioene, schoot in perfecte cadans door het water, dook zoals de veranderde reglementen dat toelaten naar de keerpunten en finishte in 1.00,31, een verbetering van het zeven jaar oude wereldrecord van de Oostduitse Ina Kleber van 28-honderdste seconde.

Voor het Nederlandse contingent was dat alles bijzaak. Het ging om het slotnummer: de 4 x 100 meter vrije slag. Sinds Utrecht 1966 was er op het hoogste Europese niveau niets meer te vieren geweest.

Revanche

De enige, die ooit de DDR versloeg, was Annemarie Verstappen, bij de WK van in 1982 van Guayaquil op de 200 meter vrije slag. De Olympische zeges van Jolanda de Rover en Petra van Staveren in Los Angeles kwamen zonder Oostduitse mededinging tot stand. Nu was er de kans op revanche. „Bij de voorbereiding voelde ik al dat het zou lukken," aldus Mastebroek.

De eerste sprong van Van der Plaats eindigde in de valse startlijn. Het hele veld was het tweede schot van de starter ontgaan. Het maakte de Utrechtse zwemster nog feller. Ze roffelde de eerste honderd meter af in 56,92 seconden en gaf in derde positie over aan Inge de Bruijn. De razendsnelle wissel leverde winst op (56,22) en toen Mastebroek (56,20) overnam, groeide de voorsprong tot bijna twee meter.

Keerpunt

Het consolideren had een eenvoudige zaak moeten zijn. Maar Karin Brienesse koos voor de zekerheid van een late start en was bij het keerpunt al vrijwel ingelopen. Toen werd de oude vechtlust in haar wakker. De 56,02, die voor haar werd genoteerd, was bijna een volle seconde langzamer dan destijds in Seoel. Maar Brienesse was de laatste om daar op dat moment treurig over te zijn.



● *Slotzwemster Karin Brienesse (met badmuts) en Inge de Bruijn bouwen een feestje.*

Roda oppert ruil Driessen-Haan

Van onze sportredactie

KERKRADE/MAASTRICHT - Roda JC en MVV hebben gisteren contact met elkaar gehad over een mogelijke ruil tussen Huub Driessen en Michel Haan. Beide clubs zouden gelukkig zijn met een oplossing, omdat nu de twee spelers met hun huidige werkgevers overhoop liggen en voorlopig niet in aanmerking komen voor een plaats in de hoofdselectie.

Het initiatief tot een mogelijke ruil is genomen door Roda JC, dat in Driessen een welkome aanvulling van de selectie ziet. MVV van zijn kant zou Michel Haan graag aantrekken, maar ging daar tot gisteren niet meer van uit, nadat eerdere gesprekken met de spits over diens persoonlijke eisen op niets waren uitgelopen.

Uitsluitend een ruil Driessen-Haan is voor MVV niet bespreekbaar. De transferwaarde van de MVV-middenvelder ligt hoger dan die van de Roda JC-spits, hetgeen betekent dat de Kerkradenaren met meer over de brug zullen moeten komen, hetzij financieel of materieel in de vorm een of meer spelers.

Manager Ron Weijzen van MVV: „Ik wacht verder gewoon af. Met Haan zijn we enkele weken geleden al niet rond gekomen. Ik zie niet op welke basis dat nu wel zou lukken. Maar misschien valt met Roda JC ook nog te praten over een ruil met René Trost. Die zouden we er graag bij hebben, maar een paar weken geleden was dat voor Roda JC niet bespreekbaar".

oefenvoetbal

Geuldaksenberg-Miranda	2-2
Grathem-Slekker Boys	1-2
Beegden-Brachterbeek	3-3
Reuver-Megacles	4-0
RKSNA-RKAVC	3-2
Heel-SVE	1-1
Maasbracht-PSV'35	1-1
Merefeldia-Eindse Boys	1-0
Sint Joost-SC Leeuwen	6-1
VANDAAG	
Schuttersveld-SVN	19.00 uur
MORGEN	
CSVT-SV Treebeek	15.00 uur
RVU-Maccabi Herzliyah	19.00 uur
Almania-Waubach	18.00 uur
Sparta-FC Oda	17.00 uur
Eindse Boys-Wittenhorst	18.00 uur
EMS-Linne	17.00 uur
Moesel-Brabantia	18.00 uur
Odiliënberg-EVS	17.00 uur
RKMSV-Veritas	18.00 uur
RKHVC-Victoria	17.00 uur
Steyl-Heel	18.00 uur
Reuver-Swalmen	17.00 uur
Obbicht-EVV	17.00 uur
Helden-SVH'39	18.30 uur
SVVH-Slekker Boys	17.00 uur
Horn-Eiker Boys	18.00 uur
Treffers-Panningen	18.30 uur
Horst-KVC	16.00 uur
Crescentia-Roermond	18.00 uur
Melderslo-Roggel	18.00 uur
Swift'36-Tiglieja	19.00 uur
RKVB-RKSVW	19.00 uur
ZONDAG	
Meerssen-Eijsden	12.00 uur
ISV'35-Rios	14.30 uur

toto

Dubbeltoto 33A: eerste prijs: 59 deelnemers, ieder ƒ 110,80; tweede prijs: 773 deelnemers, ieder ƒ 3,30; derde prijs: 5065 deelnemers, ieder ƒ 2,50. **Cijferspel:** eerste prijs: 1 winnaar; tweede prijs: twee winnaars; derde prijs: 22 deelnemers; vierde prijs: 221 deelnemers; vijfde prijs: 2270 deelnemers.

● SINGAPORE - De Nederlandse bowlers speelden een bescheiden rol op de eerste dag van het WK in Singapore. In de Superbowl zegevierde Ying Chieh Ma uit Taiwan in het enkelspel. Marcel van den Bosch was de beste Nederlander: elfde met 1192 (gemiddeld 198). Eric Kok en Erwin Groen volgden met 1192 en 1124.

Polovrouwen koel naar eindstrijd

ATHENE - De Nederlandse waterpolosters hebben zich tijdens het EK in Athene nadrukkelijk geplaatst voor de finale. Ze komen in de eindstrijd uit tegen Hongarije. In de halve finale won Nederland, zoals van de titelverdediger mag worden verwacht, met 12-8, al was van een zege met één arm op de rug geen sprake.

Oranje was van begin af aan gecentreerd en agressief, noodzakelijke eigenschappen tegen de Italiaanse vechtsters. Met Alice Lindhout (zeven treffers) in de rol van doeltreffendste aanvalster en Esmeralda van de Water (drie), die de opening voor haar rekening nam, bleef Nederland steeds aan de goede kant van de score. Hongarije bereikte de eindstrijd door een 10-3 zege op Frankrijk.

Voor de Nederlandse waterpoloploeg is bij het EK de negende plaats het hoogst haalbare geworden. De Oranje-heren verloren in de laatste groepswedstrijd van de tweede ronde van gastheer Griekenland (10-13) en mogen het nu tegen het zeker niet zwakke Tsjechoslowakije gaan proberen.

Bokhorst voorbij Koch

Van onze tennismedewerker

MAASTRICHT - Tony Bokhorst heeft als eerste speler de halve finale van het herenenkelspel B-1 gehaald in het BSO-de Burght toernooi in Maastricht. In de kwartfinale versloeg hij zijn dubbelpartner Maurice van den Donk (7-5, 7-6), die kennelijk nog vermoeid was na zijn partij, een uur eerder, tegen de Duitser Peter Eck. Op dat moment had Bokhorst in de circuitstand twee partijen voorsprong op Stefan Koch, die zijn eerste partij tegen Eddie Derksen nog moest spelen. Koch won ruim met 6-1, 6-2. Vandaag kan hij om vijf uur door een overwinning tegen Bob Wiertz weer op gelijke hoogte met Bokhorst komen.

Het jeugdige talent Rogier Wassen zorgde weer voor een stunt door Coen Verberkt met 6-3, 3-6, 7-6 te verslaan. In het herenenkel B-2 heeft de circuit-ranglijstaanvoerder Maarten Stoelers de kwartfinale bereikt door een zege op de Duitser Jens Decker met 6-4, 6-2. Nog een overwinning en hij is zeker van de eindzege in het circuit.

In het damesenkelspel bij het Ray Prickers Grass Open hebben drie van de zes Limburgse dames de eerste ronde overleefd. In de compleet Limburgse ontmoeting tussen Anique Snijders en Pascalle Druyts was eerstgenoemde de beste. Snijders won met 6-2, 6-1. Zij moet vandaag tegen Trudy Torringa spelen, die eergisteren verantwoordelijk was voor de uitschakeling van Janou Savelkoul.

Nederlaag in Leningrad

LENINGRAD - De Nederlandse volleybalploeg is in de Sovjetunie toch toegekomen aan het spelen van een wedstrijd. Op de vierde dag van het verblijf in Leningrad verloor Nederland het eerste van twee oefenduels tegen het gastland met 3-1. De oefenduels komen in de plaats van het toernooi om de Savin Beker, dat in verband met de politieke toestand werd afgelast. Coach Brokking stelde vrijwel constant het basisteam op. In de eerste set was Nederland uitstekend, later waren de Russen beter. De uitslag was dezelfde als die van een maand geleden in Milaan in de troostfinale van de World League: 3-1. Setstanden nu: 8-15, 15-5, 5-13, 15-7.



● *TVM-topper Dimitri Konyshev (rechts), hier in gezelschap van Greg Le Mond, is zondag een van de grote afwezigen in het WK op de weg.*

Wegens negeren nationale titelstrijd

WK-startverbod voor Russische toprenners

STUTTGART - Dimitri Konyshev en vier andere Sovjetrussische wielrenners zijn definitief uitgesloten voor de wereldtitelstrijd op de weg, die komende zondag wordt gehouden in Stuttgart. Dat maakte de Russische wielerbond gisteren bekend. TVM-topper Konyshev, Abdoesjaparov, Poelnikov, Oeslamine en Idanov werden gestraft, omdat ze eind juni verstek lieten gaan bij de nationale titelstrijd op de weg. Het vijftal tekende protest aan tegen de straf, hetgeen niet heeft gebaat.

De uitsluiting betekent, dat de ploeg van de Sovjetunie zijn speerpunten kwijt is. Konyshev pakte twee jaar geleden de zilveren medaille en won twee etappes in de laatste Ronde van Frankrijk. Abdoesjaparov vergaarde eveneens twee dagzeges. Bovendien won hij de groene trui, ondanks een zware val in de slotsprint in Parijs.

Doping

Bestuurders van de internationale wielrenunie UCI zijn van plan zwaardere straffen uit te delen aan renners die zich bezondigen aan het gebruik van doping. Dat heeft Werner Göhner, vice-voorzitter van UCI, gezegd in een vraaggesprek met het Britse persbureau Reuter.

Volgens Göhner praat het bestuur deze week over voorstellen waarin de straf voor een eerste overtreding tegen het reglement wordt opgetrokken van drie maanden naar twee jaar. Bij het WK op de baan werden vorige week de Australiërs Hall en Pate (goud en brons op de sprint) positief bevonden. Göhner zegt dat de UCI hevig geschokken is van die affaire en daarna is gaan denken aan zwaardere straffen. Volgens de Duitser zal het dagelijks bestuur van de wereldbond in november een besluit nemen.

Verèl benoemd tot hoofdtrainer

DORDRECHT - Hans Verèl krijgt met onmiddellijke ingang weer een dubbelrol bij SVV/Dordrecht. Hij liet het bestuur weten akkoord te gaan met zijn herbenoeming tot hoofdtrainer. Na de fusie werd hem - ten faveure van Dick Advocaat - het veldwerk afgenomen. Verèl combineert zijn nieuwe functie met die van algemeen directeur, zoals hij dat deed bij Dordrecht'90. Of door het unanieme bestuursbesluit de problemen, die onstonden na het onverwachte vertrek van trainer Dick Advocaat, uit de wereld zijn, valt te bezien. De spelers blijven zich kanten tegen de benoeming van Verèl tot hoofdtrainer.

Krajicek begint tegen Lendl

NEW YORK - Richard Krajicek heeft het twijfelachtige genoegen in de eerste ronde van het toernooi om het open Amerikaanse tenniskampioenschap de als vijfde geplaatste Ivan Lendl te treffen. Jacco Eltingh zat het bij de loting zo mogelijk nog minder mee. Voor de eerste ronde van het toernooi werd hij gekoppeld aan Michael Stich, nummer drie van de plaatsingslijst, deze zomer winnaar op Wimbledon.

Farrington en Keur weg uit Kuip

ROTTERDAM - Feyenoord heeft twee spelers van de loonlijst kunnen schrappen. Mark Farrington bereikte tenslotte toch overeenstemming met Brighton en Piet Keur, vorig seizoen uitgeleend aan SVV, keert terug naar zijn oude club Haarlem.

Acht Nederlandse boten in finales

WENEN - Acht van de elf Nederlandse boten hebben bij het WK roeien in Wenen de finales gehaald. Dat is een meer dan vorig jaar op Lake Barrington in Tasmanië, waar uiteindelijk vier medailles werden gewonnen. Gistermiddag drong de dubbelvier mannen, bestaande uit Kelderman, Maasdijk, Florijn en Arisz, als laatste Nederlandse ploeg door tot de eindstrijd. De lichte formaties dubbeltwee vrouwen en de dubbelvier mannen werden met vijfde plaatsen uitgeschakeld. Zij roeien zondag de B-finale.

Catastrofe voor eigen publiek

OSS - Het eerste optreden voor eigen publiek van TOP in de eerste divisie is op een catastrofe uitgelopen. Het elftal van trainer Piet Schrijvers had tegen Heracles geen enkele kans: 0-6. Bij rust leidde de Almelose formatie al met 0-3 na doelpunten van Velten (twee) en Pattinama. In het tweede bedrijf verhoogden Velten en Van den Brink (twee) de score tot 0-6. Ruim 3500 toeschouwers maakten de afgang van de ex-amateurkampioen mee.

Hooligans houden huis in Genk

GENK - Tweehonderd Anderlecht-supporters hebben woensdagavond na de wedstrijd Genk-Anderlecht (0-0) een ware veldslag uitgevochten met de politie van Genk. Daarbij werden dertig agenten gewond. Ook tien burgers liepen verwondingen op. In totaal werden elf hooligans opgepakt. Zeven van hen moesten een nacht in de cel blijven. De rellen begonnen toen Anderlecht-supporters enkele minuten voor het einde van de wedstrijd met stenen begonnen te gooien naar de Genkse supporters. De ongeregeldheden verplaatsten zich vervolgens naar de voorkant van het stadion. Daar werden tientallen auto's beschadigd.

sport in cijfers

SCHAKEN

Brussel, kwartfinales kandidaten tweekampen, achtste ronde: Karpov-Anand 1-0, Joesoepov-Ivantsjoek 1-0, Gelfand-Short 0-1. Eindstand tweekampen: Short-Gelfand 5-3, Anand-Karpov 3 1/2-4 1/2, Ivanstsjoek-Joesoepov 4-4, Timman-Kortsjnoi 4 1/2 - 2 1/2. Voor de halve finales plaatsten zich Karpov, Short en Timman. Joesoepov en Ivantsjoek eindigden gelijk en spelen een barrage.

GOLF

Düsseldorf, Open Duitse kampioenschappen, stand na eerste dag: 1. Williams 66, 2. Singh, Lyle en Murray 67, 5. Gates, Richardson, Farry en McNulty 68.

GEZELLIG

Voor inlichtingen/reservering advertenties op deze pagina. Els Swaans 045-739383.



ZEIST - De KNVB is weinig content met de handelwijze van de Haagse politiecommandant Warnar, die woensdagavond op eigen verantwoording besloot het duel tussen FC Den Haag en Vitesse in het Zuiderpark in de tweede helft te staken. Aanleiding tot die maatregel, die voor eenieder totaal onverwacht kwam, waren de aanwezigheid van twee Haagse supporters op het veld en de constatering dat de hekken die de aanhangers van Den Haag van het veld moesten houden, deels waren gedemonteerd.

KNVB verbaasd over staken wedstrijd door Haagse politie

Volgens KNVB-voorlichter Ger Stolk kan het niet zo zijn dat de politie zomaar op eigen initiatief beslist dat een voetbalwedstrijd dient te worden gestaakt. „Dat kan natuurlijk reglementair helemaal niet. Daarmee willen wij geen waarde-oordeel geven over het besluit, maar het is niet de bedoeling dat de politie een einde aan een duel kan maken. Dat dient de scheidsrechter te doen. Wij gaan dan ook op korte termijn praten met de politie om een herhaling te voorkomen. Dit dient een incident te zijn en te blijven", aldus Stolk.

Of er maatregelen genomen zullen worden tegen FC Den Haag, is nog niet duidelijk. „Wij wachten de rapportages van zowel de scheidsrechter (Reygwart) als de neutrale waarnemer af. Wij hopen begin volgende week de papieren binnen te hebben en dan zal de tuchtcommissie zich over deze zaak buigen", stelde Stolk.

Van Moorsel: 'Als ik zilver pak, heb ik gefaald'

Iedereen let op Leontien

STUTTGART - Leontien van Moorsel was bepaald niet rouwig dat Ingrid Haringa het middelpunt was vorige week. De 27-jarige politieagente hield door de twee gouden medailles de 21-jarige Brabantse een tijdje uit de wind. Vanaf nu zijn echter alle ogen weer gericht op de Nederlandse favoriete voor de wereldtitel op de weg zaterdag. Om dat doel te bereiken leverde Van Moorsel twee hoofdprijzen in. Ze deed vrijwillig afstand van de regenboogtrui die ze vorig jaar met Knol, Schop en Westland in de tijdrit veroverde. En min of meer onvrijwillig, maar verwacht, raakte ze de titel individuele achtervolging kwijt.

Van Moorsel en bondscoach Piet Hoekstra hebben weloverwogen de gok genomen. Een waagstuk dat alles, maar ook niets kan opleveren. Hoekstra zal er minder moeite mee hebben indien het balletje de verkeerde kant oprolt. „Een topsporter moet durven gokken," vindt de 44-jarige Fries. „Indien de missie mislukt, kan ik niet lang treuren. Dat is het risico dat je neemt. Een fiasco zal voor Van Moorsel minder prettig zijn, maar ook daarmee moet ze leren omgaan."

Moeilijk

De Sportvrouw van het Jaar had het woensdag voor de start van de ploegentijdrit even moeilijk. Met Haringa was ze als reserve aangewezen, maar ze wist dat ze alleen in het uiterste noodgeval moest aantreden. „Het kriebelde wel even, maar ik heb me voorgehouden dat het zaterdag meer pijn doet als ik op een paar seconden verlies," vindt Van Moorsel.

Het is pas de derde deelneming aan het mondiale wegkampioenschap van Van Moorsel. Als juniore werd ze drie jaar geleden in Italië naar huis gereden. In Chambéry eindigde ze als 42ste. Verleden jaar in Japan verhinderde een verkoudheid de start.

„Iedereen let op me op. In het peloton en erbuiten," beseft ze. „Zelfs als ik zilver pak, verwacht ik, dat de publieke opinie vindt dat ik gefaald heb. Ik kan echter niet meer dan mijn best doen."

De aanloop naar het WK lijkt idealer dan ooit te zijn geweest. Piet Hoekstra sloeg in Zuid-Limburg drie weken geleden een trainingskamp op voor de vrouwenselectie. De vroegere gevangenisbewaarder stippelde in de heuvels een parcours uit dat veel gelijkenis vertoont met het traject dat de vrouwen in Stuttgart moeten afleggen. Zaterdag zal blijken of de inspanningen en de gok resulteren in een gouden beloning.

Rivale

Wereldkampioene Cathérine Marsal is de belangrijkste rivale voor Van Moorsel. De 20-jarige Francaise veroverde woensdag al het goud met de Franse ploeg.

„Ik hoop dat ze de inspanningen zaterdag nog in haar benen voelt, maar ik ga van mijn eigen mogelijkheden uit. In de Tour de L'Aude heb ik gemerkt dat Cathérine gemakkelijker dan ik omhoog kan, maar die etappekoers is geen WK. Daarvan ben ik doordrongen."



● *Leontien van Moorsel leeft ontspannen toe naar het WK op de weg.* Foto: ROLAND DE BRUIN

sport kort

● SITTARD - Ger Haas uit Sittard fungeert als coach van het Nederlands team, dat op 31 augustus en 1 september in Hongarije deelneemt aan het wereldkampioenschap zoetwaterhengelen. Limburg wordt in de Oranje-equipe vertegenwoordigd door sporthengelaar Pijnenburg uit Meijel.

● ZEIST - De Belg Alphonse Constantin is scheidsrechter bij het vriendschappelijke voetbalduel Nederland-Polen op woensdag 11 september in Eindhoven.

● GELEEN - Voetbalvereniging Geleen wijzigt haar naam. De club heet met ingang van dit seizoen officieel Quick'08. Die naam droeg de vereniging in de volksmond overigens al jaren.

● KERKRADE - De supporters van Roda JC bezoeken volgende week woensdag de wedstrijd Vitesse-Roda JC per bus. Supporters-leden betalen ƒ 12,50; niet-leden ƒ 17,50. De vertrektijden zijn: Kerkrade 15.30 uur, sportpark Roda JC 15.45 uur, Heerlen busstation 16.00 uur. Aanmelden maandag tussen 19.00 en 21.00 uur in het sportpark.

● M U NCHEN - Olaf Thon van Bayern München heeft een operatie aan beide liezen ondergaan. De 25-jarige international is pas na de winterstop weer inzetbaar.

● MAASTRICHT - Vinkenslag en SK Tongeren spelen zondag om 15.00 uur de finale van het Rapid-Piet Maas-toernooi. Om 14.00 uur strijden Fortuna 2 en Willem I om de derde plaats. De wedstrijden zijn op het sportcomplex van Rapid te Maastricht.

Subtoppers lopen in De Baandert

SITTARD - Vorig jaar hield Unitas een soort troostwedstrijd voor atleten die de Europese kampioenschappen in Split juist gemist hadden. De initiatiefnemers, Jan van Uden, Jos Eussen en Wil Willems, hadden veel succes met hun formule. Morgen wordt weer zo'n wedstrijd gehouden, maar nu voor mensen die niet naar het WK in Tokio mogen.

De Duitser Olaf Beyer is de bekendste subtopper die naar De Baandert komt. Beyer werd dertien jaar geleden in Praag Europees kampioen op de 800 meter in 1.43.88. Met die tijd zou hij dit seizoen tweede van de wereld zijn. Dat Beyer niet naar het WK kan, dankt hij aan de moordende concurrentie die door de hereniging van Duitsland is ontstaan.

De 800 meter-lopers Adam, May, Sudau, Klein en Röttig en de 1.500 meter-loopsters Mann Borgschulze en Hoffmann zitten in hetzelfde schuitje. Ook zij kwamen bij de Duitse kampioenschappen in Hannover net wat te kort voor een plaats bij de topdrie.

Voor België starten in Sittard onder meer hindernisloper Rudy de Kock en 800 meter-loopster Anja Smolders. Hindernisloper Herman Hofstee, 800 meter-loopster Laura Bosman en de 1.500 meter-loopsters Heidi van der Plas en Christine Toonstra zijn Nederlanders die zich sportief willen revancheren voor het missen van het WK. Het voorprogramma begint om 16.00 uur. De hoofdwedstrijd is van 18.30 tot 20.00 uur.

Sprintmerrie favoriet in Limburgs kampioenschap

Elvia mikt op 'eindschot'

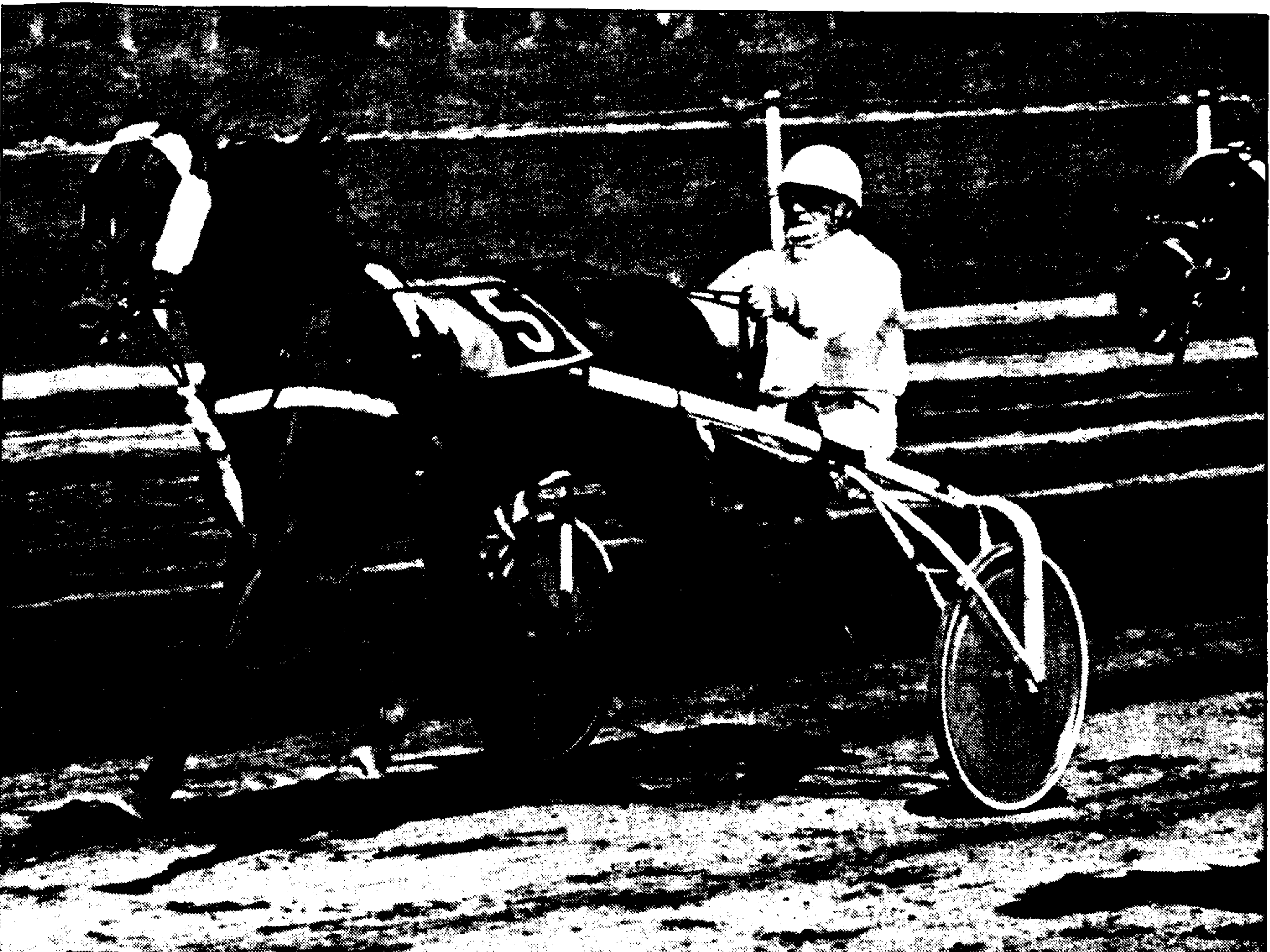
SCHAESBERG - Hoofdnummer van het koersprogramma op de draf- en renbaan Schaesberg is vanavond het Limburgs Kampioenschap der Vierjarigen met dertien deelnemers. Vrijwel alle landelijke toppers zijn van de partij. En ook de kanshebbers voor de eerste prijs van 7.500 gulden is Elvia Rita Star met de Nootdorpse trainer Guus Knijnenburg. De merrie behoort tot de top van haar jaargang en eindigde vrijwel nooit buiten het geld.

Toch wil Knijnenburg zich niet al te optimistisch uitlaten over zijn kansen. „Ze zal het zwaar krijgen," voorspelt hij. „Ik ben vooral bang voor de imports die meelopen. Ze starten vaak snel en houden daarna het tempo hoog. Voor Elvia is dat een nadeel is. Haar eindschot komt dan minder uit de verf".

Hennie Grift, net terug van een reis naar de Verenigde Staten, heeft met de import Keller Lobell een belangrijke kanshebber in handen. Verder is Hugo Langeweg, momenteel leider bij de pikeurs in de stand om het nationaal kampioenschap, kansrijk met Elisabeth Boko.

Het omlijstende programma omvat acht goed bezette koersen met veel 'vreemde gezichten'. De trainers uit het noorden en westen van het land hebben, omdat ze de reis naar Schaesberg toch moesten maken, van de gelegenheid gebruik gemaakt om wat meer paarden in te schrijven. Hierdoor kon een uitzonderlijk fraai koersprogramma worden samengesteld. De eerste draverij start om 19.00 uur.

De tips luiden; **Gardameerprijs:** 1. Evelinastar W; 2. First Love; 3. Dick's Delight. Outsider: Fideel M. **Bloemen Rivieraprijs:** 1. Long Leg Jennie; 2. Edino; 3. Elvira Ossewaard. Outsider: Snowshoe Thompson. **Karinthiëprijs:** 1. Epsilon Dakota; 2. Florida Sunshine; 3. Going Home. Outsider: Fort Hazelaar. **Buonarrotaprijs:** 1. Watermill Deux; 2. Bollin Sharon; 3. Ninnes Morera. Outsider: English Sunshine. **Normandiëprijs:** 1. Comeet Ruimzicht; 2. Chenk Hanover; 3. Impliment. Outsider: Carolus C. **Dolomietenprijs:** 1. Baltic Class; 2. Chico G; 3. Flying Goldman. Outsider: Farah Kievitshof. **Cambraiprijs:** 1. Baraban; 2. Watermill Hill; 3. Bono. Outsider: Follow the Moon. **Limburgs Kampioenschap** der 4-jarigen: 1. Keller Lobell; 2. Elisabeth Boko; 3. Elvia Rita Star. Outsiders: Mc Carthy en Eagle G. **Zuid-Europa-Prijs:** 1. Charly Ludwig; 2. Sizzling Java; 3. Abbado R. Outsider: Hotshot Lobell.



● *Elvia Rita Star, met Guus Knijnenburg op de sulky, licht vanavond de voeten als grote favoriet.* Foto: WIM HUIJBERS

Russen met geleende peddels in WK

Weijzen-Nijkamp direct geplaatst

Van onze medewerkster
INGRID MOERS

PARIJS - Het Nederlandse duo Jan-Dirk Nijkamp en Marc Weijzen heeft ook op de tweede dag van het WK kano in Parijs goed gevaren. Evenals woensdag op de 500 meter kwalificeerde het koppel zich in de series van 1.000 meter rechtstreeks voor de halve finales. Een derde plek in de reeks met een tijd van 3.23.04 was voldoende voor de Maastrichtse/Deventer combinatie.

Het tweetal Weijzen/Nijkamp is de enige Oranje-ploeg die geen herkansing nodig had. Tonny Benschop kwam in de 1.000 meter K1 niet door de series. 's Middags in de herkansing lukte het hem ook niet zich te kwalificeren voor de halve finale.

In de halve finales zitten voorts nog de Nederlandse boten van Nicole Bulk en Lisette Veltman (K2 500 meter dames) en Jean-Paul Sits (K1 500 meter heren).

Perikelen

Voor een aantal landen verloopt het WK niet zonder problemen. De Russische afvaardiging was na twee dagen varen nog steeds niet in het bezit van de eigen peddels. Ze zijn tijdens het transport zoek geraakt. De Sovjets behelpen zich nu met geleende spanen.

Andere naties hebben perikelen met hun boten, die tijdens de controle niet voldeden de eisen. De polyester boten bleken in veel gevallen niet bol en rond te zijn. Door in de inwerking van de zon waren de boten zodanig van vorm veranderd, dat ze - paradoxaal genoeg - sneller zouden zijn dan de reglementen toestaan. Meestal kon de schade worden gerepareerd, maar er zijn ook deelnemers die op het laatste moment een boot hebben moeten huren of lenen.

Te veel blanken in selectie

WINDHOEK - De deelneming van Namibië aan de Afrikaanse Spelen in Cairo is in gevaar. De opvallende reden: de regering van het land heeft besloten geen geld uit te trekken voor de uitzending van de nationale ploeg, omdat daarin te veel blanken zijn opgenomen. Volgens de Namibische regering vormt de ploeg, die is geselecteerd door het nationale Olympische comité, geen afspiegeling van de bevolking.

Hotrods in Baarlo

BAARLO - Op het De Bercktcircuit in Baarlo worden zondag de wereldkampioenschappen lange baan hotrods verreden. Aanvang 13.00 uur. Titelverdediger is Jos Kuijpers uit Best. Limburgse kanshebber is de Ittervoorder Laurents van de Velde.

Toernooi Hellas Sittard

SITTARD - Hellas Sittard houdt in het weekeinde van 30 augustus tot 1 september een internationaal waterpolotoernooi. De wedstrijden zijn in zwembad De Hateboer te Sittard en beginnen 's vrijdags om 18.00 uur. Op zaterdag en zondag is de start om 10.00 uur.

Belangrijke zege gehandicapten

NOTTINGHAM - Het Nederlands gehandicapten-voetbalteam heeft het pre-Olympisch toernooi in het Engelse Nottingham gewonnen. In de finale werd het Engelse team met 3-0 verslagen. In het Nederlands team speelden de Limburgers Frank Blotenberg en Olaf Donners een opvallende partij. Door de overwinning heeft het Nederlands team zich direct geplaatst voor de Olympische Gehandicapten Spelen, die volgend jaar in Barcelona plaatsvinden.

Danny Willems verdedigt titel

MAKKUM - Vanaf morgen tot en met zondag zijn in het Friese Makkum de Nederlandse kampioenschappen surfen in de Mistral-klasse. Limburger Danny Willems zal zijn nationale titel, die hij verleden jaar won, verdedigen. De kampioenschappen in Makkum worden gehouden als open wedstrijd.

● ATHENE - De Duitse schoonspringster Brita Baldus verzekerde zich tijdens het EK in Athene van het goud op de 1-meterplank. De 26-jarige veterane uit Leipzig kon al na twee sprongen weinig meer gebeuren.

sport in cijfers

WATERPOLO

Athene, EK vrouwen, halve finales: Hongarije-Frankrijk 10-3, Italië-Nederland 8-12 (1-4 2-3 3-3 2-2); plaatsen 5 t/m 8: Sovjetunie-Duitsland 13-5, Griekenland - Groot-Brittannië 6-2 (1-0 2-0 1-0 2-2).

TENNIS

Maastricht, BSO-de Burght toernooi: HEB1 Lamers-Sterk 6-1, 6-2; Koch-Derksen 6-1, 6-2; Wiertz-Beurskens 6-3, 6-3; de Jong-Kudlek 7-6, 6-2; Wassen-Verberkt 6-3, 3-6, 7-6; Lamers-Jongen 4-6, 6-4, 7-5; van den Donk Eck 6-2, 3-6, 6-2; Bokhorst-van den Donk 7-5, 7-6; DEB1 Salden-Vingerhoeds 6-2, 6-0; Curfs-Theunissen 6-7, 6-3, 7-5; I.Mostard-Jorigas 6-2, 6-2; HEB2 Gronenschild-Arets 3-6, 6-1, 6-3; van de Bolt-Camps 6-3, 3-6, 7-6; Schnicke-Heckmans 6-2, 6-3; Eck-Pahl 6-1, 6-4; Stoelers-Decker 6-4, 6-2; Peters-Ra. Boesten 6-3, 6-4; DEB2 Coenemans-Pirson 6-2, 6-2; van Someren Brand-Druncks 6-3, 6-2; Mostard-Wouters 6-0 opgave; HEC1 Peters-Thissen 6-3, 1-6, 6-1; G. Heinrichs-van Luyn 6-2, 6-1; Schaepkens-Beekman 1-0 opgave; Schuurhof-Rouschen 6-4, 6-7, 6-3; Snijders-van Welsem 6-2, 6-0; de Jonge-Thomas 6-0, 6-0; Obers-Pelt 6-1, 6-1; D. Sistermans-Surtel 6-1, 6-3; DEC1 Zijlstra-Houben 6-0, 6-1; Endlich-Frings 6-2, 6-2; Wouters-Zijlstra 6-2, 6-3; Druncks-Wetzels 6-0, 6-4; Castro-Bingen 6-4, 6-2.

Weert, Ray Prickers Grass Open: HEA 1e ronde Schaap-Simon 6-2, 6-2; van Dommelen-van Oirschot 7-5, 6-2; de Jonge-Vermeer 6-1, 6-3; Marron-Schalken 2-6, 7-6, 6-2; 2e ronde Schaap-van Dusschoten 2-6, 6-3, 7-6; Heinhuis-Verheijen 7-5, 6-3; Bank-de Bruyne 7-6, 6-2; Wijnhoud-Hulshof 4-6, 6-3, 6-2; de Jonge-Marron 6-3, 3-0 opgave; Vekemans-de Kok 6-2, 6-1; DEA van de Berg-Brutsaert 6-2, 6-2; Bartels-Kooreman 6-0, 6-1; Hamers-Basting 7-5, 6-1; Snijders-Druyts 6-1, 6-2; HDA Vekemans/Wijnhoud - E.Bakker/Snelders 6-3, 6-2; Schalken/J. Bok-Leisink/Rudolphy 5-7, 6-1, 7-5; Groen/Luca-Heinhuis/Verheijen 6-4, 6-3; DDA Hopmans/Bruens-Slotboom/Wissink 5-7, 6-2, 7-5. **Programma vandaag:** 12 uur Bartels-Volkerts; 13.30 uur van de Berg-Hopmans en Vekemans-de Jonge; 15 uur Hamers-Stok; 16.30 uur Snijders-Torringa; 18.00 uur Schaap-Heinhuis.

Schenectady, 500.000 gulden, mannen, eerste ronde: Stich-Woodforde 7-6 6-3, Skoff-Ferreira 6-3 6-7 6-2; tweede ronde: Emilio Sanchez-Wuyts 7-6 6-2, Volkov-Javier Sanchez 0-6 7-6 7-5, Clavet-Knowles 6-3 6-0. Vrouwen, eerste ronde: Huber-Fulco 6-0 7-5; tweede ronde: Werdel-Paradis 6-2 4-6 7-5.

Commack, mannen, 500.00 gulden, tweede ronde: John McEnroe-Arnold 6-1 6-3, Camporese-Patrick McEnroe 6-3 3-6 6-3.

Washington, vrouwen, 700.000 gulden, tweede ronde: Garrison-Magdalena Maleeva 6-3 2-6 6-1; kwartfinales: Mary Joe Fernandez-Gigi Fernandez 6-4 3-6 6-3.

ZWEMMEN

Athene, EK, finales mannen; 100 m vrij: 1. Popov 49,18 (Europees record), 2. Rudolph 49,52, 3. Lamberti 49,57, 4. Günzel 49,79, 5. Tajanovitsj 50,07, 6. Werner 50,09, 7. Fibbens 50,30, 8. Kalfayan 50,33. B-finale: 1. Holmertz 50,60. 200 m rug: 1. Lopez-Zubero 1.58,66, 2. Richter en Selkov 2.00,18, 4. Deutsch 2.00,30, 5. Holderbach 2.00,60, 6. Battistelli 2.00,89, 7. Kalenka 2.01,48, 8. Sopp 2.02,83. B-finale: 1. Sjemetov 2.00,43. Vrouwen, 400 m vrij: 1. Dalby 4.11,63, 2. Coada 4.12,33, 3. Sossi 4.12,35, 4. Henke 4.12,64, 5. Arnould 4.14.24, 6. Melchiorri 4.14,77, 7. Cam 4.17,06, 8. Wiersma 4.17,62. B-finale: 1. Splichalova 4.17,90, 6. Silvester 4.23,65. 100 m rug: 1. Egerszegi 1.00,31 (wereldrecord), 2. Szabo 1.01,31, 3. Hase 1.02,42, 4. Roebskaja 1.02,62, 5. Sjibajeva 1.03,10, 6. Völker 1.03,20, 7. Elzerman 1.03,34, 8. Page 1.03,74. B-finale: 1. Read 1.04,27. 4 x 100 m: 1. Nederland (Van de Plaats, De Bruijn, Mastebroek, Brienesse) 3.45,36 (Nederlands record), 2. Duitsland 3.45,36, 3. Denemarken 3.46,36, 4. Frankrijk 3.47,95, 5. Zweden 3.50,14, 6. Italië 3.50,73, 7. Groot-Brittannië 3.52,15, 8. Noorwegen 3.52,54.

KANO

Parijs, WK, tweede dag. Series 1000 meter met Nederlanders: mannen, K1 1000 m (eerste drie naar halve finales): 1. Holmann 3.43,00, 2. Krawcow 3.44,66, 3. Heriszt 3.45,24, 5. Benschop 3.49,67. Benschop met 3.48,95 vierde in herkansing en uitgeschakeld. K2 1000 meter (eerste drie naar halve finales): 1. Bluhm/Gutsche 3.16,87, 2. Olsson/Olsson 3.20,97, 3. Weijzen/Nijkamp 3.23,04.

SCHOONSPRINGEN

Athene, EK vrouwen, finale 1-meterplank: 1. Baldus 282,54 punten, 2. Lasjko 269,52, 3. Schmalfuss 238,50, 4. Ilina 237,18. Mannen, toren, voorronde: 1. Sautin 427,29, 2. Hempel 419,31, 3. Alvarez 400,80, 4. Timosjinin 397,74, 5. Vidal 371,16, 6. Kühne 363,99, 7. Morgan 355,95, 8. Pierre 349,41, 9. De Botton 340,17, 10. Vegard 339,03, 11. Arbon 318,36, 12. Lojek 309,51.

WIELRENNEN

Erpe-Mere, profkoers 160 km: 1. Schoovaerts 4.17, 2. Matheus, 3. Hoste, 4. Willems, 5. Van Rijen, 6. Van Loenhout.

Marostica, derde en laatste wedstrijd Veneto-driedaagse: 1. Chiappucci 184 km in 4.33, 2. Theunisse, 3. Cassani, 4. Sierra, 5. Faresin, allen zt als Chiappucci.

TIJD:
19.00 Maastricht, Lakenweversplein, Second Hand Dance Company
20.00 Heerlen, Kasteel Hoensbroek, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Roermond, Munsterplein, Kim Madini
20.00 Geleen, Markt, TAM (opening)
20.00 Horst, Wilhelminaplein, Mr. You Who
21.00 Maastricht, O.L.Vrouweplein, Trestle Theatre
21.00 Horst, Wilhelminaplein, Batida
21.00 Venlo, Julianapark, The Right Size
21.00 Roermond, Munsterplein, Stalker Stilt Theatre
21.00 Geleen, Fortunapark, Xarxa (opening)

TIJD:
11.00 Brunssum, Promenade, Derevo
14.00 Kerkrade, Markt Winkelpassage, La Boîte à Pandore
14.00 Echt, Plats, Paul Morocco
15.00 Venlo, Julianapark, Musica Brass
15.00 Roermond, Munsterplein, TAM
15.00 Maastricht, Friezenplein, Mr. You Who
17.30 Beesel, Zwembad Reuver, Kim Madini
18.00 Nuth, Kasteel Wijnandsrade, Trestle Theatre
18.30 Beesel, Zwembad Reuver, Second Hand Dance Company
19.00 Voerendaal, Kerkplein, La Boîte à Pandore
20.00 Margraten, Irenepl.Cadier & Keer, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Roermond, Munsterplein, The Right Size
20.00 Weert, Markt, Stalker Stilt Theatre
20.00 Maastricht, O.L.Vrouweplein, Theaterwpl. Kruis v.Bourg.
21.00 Geleen, Markt, Paul Morocco
21.00 Venlo, Julianapark, Batida

TIJD:
14.00 Stein, Koeweide Meers, Compagnie Daniël Rovai
14.00 Swalmen, Gemeentehuis, Theaterwpl. Kruis v.Bourg.
15.00 Heerlen, Kasteel Hoensbroek, Batida
15.00 Margraten, Rosplein Eckelrade, La Boîte à Pandore
15.00 Maastricht, Volksplein, Kim Madini
15.00 Swalmen, Gemeentehuis, Musica Brass
15.00 Venlo, Julianapark, Stalker Stilt Theatre
15.00 Roermond, Munsterplein, Second Hand Dance Company
16.00 Kerkrade, Markt Gemeentehuis, Paul Morocco
16.00 Maasbree, Markt te Baarlo, Mr. You Who
17.00 Maasbree, Markt te Baarlo, The Right Size
20.00 Geleen, Markt, Derevo
20.00 Maastricht, Markt, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Sittard, Hub.Dassenplein, Trestle Theatre
20.00 Weert, Markt, Xarxa
21.00 Venlo, Julianapark, TAM

TIJD:
12.30 Stein, Antoniusplein Urmond, La Boîte à Pandore
15.00 Roermond, Munsterplein, Batida
15.00 Heerlen, Kasteel Hoensbroek, Kim Madini
15.00 Valkenburg, Th. Dorrenplein, Theaterwpl. Kruis v.Bourg.
20.00 Sittard, Platz Limbricht, La Boîte à Pandore
20.00 Sevenum, Raadhuisplein, Derevo
20.00 Maastricht, O.L.Vrouweplein, The Right Size
20.00 Geleen, Markt, Second Hand Dance Company
20.00 Weert, Markt, Trestle Theatre
20.00 Kerkrade, Markt Gemeentehuis, TAM
20.00 Sittard, Hub. Dassenplein, Xarxa
20.00 Echt, Plats, Mr. You Who

TIJD:
12.30 Geleen, Mauritspark kantoor, Kim Madini
14.00 Beek, Neerbeek, La Boîte à Pandore
15.00 Valkenburg, Th. Dorrenplein, Derevo
15.00 Roermond, Munsterplein, Musica Brass
15.00 Heerlen, Kasteel Hoensbroek, Paul Morocco
16.00 Aken (D), auf dem Markt, Batida
16.00 Roermond, Munsterplein, Mr. You Who
19.00 Stein, Kasteel Elsloo, Kim Madini
20.00 Geleen, Markt, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Maastricht, Hoog Frankrijk, Th.wp Paul Morocco
20.00 Echt, Plats, The Right Size

20.00 Wittem, Heerenhof Mechelen, Stalker Stilt Theatre
20.00 Weert, Oelenmarkt, Second Hand Dance Company
20.00 Aken (D), Auf dem Hof, Trestle Theatre
20.00 Kerkrade, Markt Gemeentehuis, Theaterwpl. Kruis v.Bourg.
20.00 Sittard, Hub. Dassenplein, TAM

21.00 Sevenum, Raadhuisplein, Xarxa

TIJD:
12.30 Heerlen, D.S.M.hoofdkantoor, Stalker Stilt Theatre
14.00 Echt, Plats, La Boîte à Pandore
14.00 Stein, Winkelcentrum Stein, Musica Brass

14.00 Weert, Stationstr./Langstr., Mr. You Who
15.00 Maastricht, Hoog Frankrijk Th.wp., Batida
16.00 Aken (D), auf dem Markt, Derevo
20.00 's Gravenvoeren (B), de Swaen, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Maastricht, Markt, Musica Brass

20.00 Aken (D), Auf dem Hof, Paul Morocco
20.00 Geleen, Markt, The Right Size
20.00 Kerkrade, Markt Gemeentehuis, Stalker Stilt Theatre
20.00 Brunssum, Micro Hal (Noord), Second Hand Dance Company
20.00 Echt, Plats, Trestle Theatre
20.00 Sittard, Platz Limbricht,



imburgs agblad

De duidelijke krant.

Theaterwpl. Kruis v.Bourg.
20.00 Heerlen, Kerkplein Pancrati
TAM
20.00 Meerssen, Auw Kerk, Bunde, Xarxa

TIJD:
14.00 Schinnen, Markt Oirsbeek, Mr. You Who
14.30 Born, Kerkstraat/Putstraat, La Boîte à Pandore
15.00 Heerlen, Kerkplein Pancratius Derevo
16.00 Brunssum, Promenade, Paul Morocco
16.00 Aken (D), auf dem Markt, TAM
19.00 Stein, St.Maartenstr.Urmond, Second Hand Dance Company
19.30 Brunssum, Promenade, Theaterwpl. Kruis v.Bourg.
20.00 Echt, Nieuwe Markt, Batida
20.00 Maastricht, Hoogbrugstraat Wijck, La Boîte à Pandore
20.00 Horst, Wilhelminaplein, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Margraten, Pley Noorbeek, Paul Morocco
20.00 Weert, Markt, The Right Size
20.00 Beringen (B), Casinoplein, Stalker Stilt Theatre
20.00 Geleen, Markt, Trestle Theatre
20.00 Aken (D), Auf dem Hof, Mr. You Who
20.30 Eijsden, Vroenhof, Kim Madini
21.00 Geleen, Markt/Promenade, Musica Brass
21.30 Eijsden, Vroenhof, Xarxa

TIJD:
11.00 Meerlo-Wanssum, Zandhoek Wanssum, Paul Morocco
12.00 Brunssum, F.S.I. te Treebeek, Musica Brass
16.00 Aken (D), Auf dem Hof, The Right Size
19.00 Sittard, Platz Limbricht, Musica Brass
20.00 Weert, Markt, Batida
20.00 Beek, Markt, Derevo
20.00 Aken (D), Auf dem Hof, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Geleen, Markt, Kim Madini
20.00 Wittem, Heerenhof Mechelen, Paul Morocco
20.00 Margraten, Amerikapln.Margraten, Stalker Stilt Theatre
20.00 Born, Brg.Kotenpl.Grevenb., Second Hand Dance Company
20.00 Echt, Plats, Theaterwpl. Kruis v.Bourg.
20.00 Landgraaf, Grand Theater, TAM
20.00 Maastricht, Lakenweversplein, Xarxa
20.00 Beringen (B), Casinoplein, Mr. You Who
20.30 Eijsden, Vroenhof, Trestle Theatre

TIJD:
11.00 Brunssum, Promenade, Batida
12.00 Brunssum, Promenade, La Boîte à Pandore
14.00 Echt, Plats, Kim Madini
14.30 Helden, Markt Panningen, Theaterwpl.Kruis v.Bourg.
15.00 Landgraaf, Grand Theater, The Right Size
16.00 Aken (D), auf dem Markt, Musica Brass
20.00 Landgraaf, Grand Theater, Derevo
20.00 Echt, Nieuwe Markt, Compagnie Daniël Rovai
20.00 Nuth, Dorekoel Hulsberg, Kim Madini
20.00 Maastricht, Lakenweversplein, Stalker Stilt Theatre
20.00 Aken (D), Auf dem hof, Second Hand Dance Company
20.00 Beringen (B), Casinoplein, Trestle Theatre
20.00 Margraten, Kermispl. St.Geertruid, Mr. You Who
20.30 Eijsden, Vroenhof, TAM
21.00 Geleen, Markt, Batida

TIJD:
12.00 Arcen, Markt te Velden, La Boîte à Pandore
13.30 Sevenum, Raadhuisplein, Trestle Theatre
14.30 Sevenum, Raadhuisplein, Musica Brass
14.30 Beringen (B), Casinoplein, Compagnie Daniël Rovai
14.30 Maastricht, O.L.Vrouweplein, Kim Madini (sluiting)
15.30 Maastricht, Markt, TAM (sluiting)
16.30 Maastricht, Markt, Derevo (sluiting)
16.30 Sevenum, Raadhuisplein, Mr. You Who
17.00 Belfeld, Hamarplein, La Boîte à Pandore
17.30 Sevenum, Raadhuisplein, The Right Size
17.30 Maastricht, O.L.Vrouweplein, Second Hand Dance Company (sluiting)
17.30 Overpelt (B), Oude Markt, Theaterwpl.Kruis v.Bourg.
18.00 Nuth, Nierhoven, Stalker Stilt Theatre
20.30 Eijsden, Vroenhof, Paul Morocco
21.30 Eijsden, Vroenhof, Musica Brass